

BG AL RU IT ES GE FR BIH CRO PL RO TR DE EN

LV AR MK HU GR

Zilan®

Drip Coffee Maker
with Grinder
ZLN9001



INSTRUCTION MANUAL

640 Watt

220-240V

50-60 Hz

www.zilan.com.tr

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

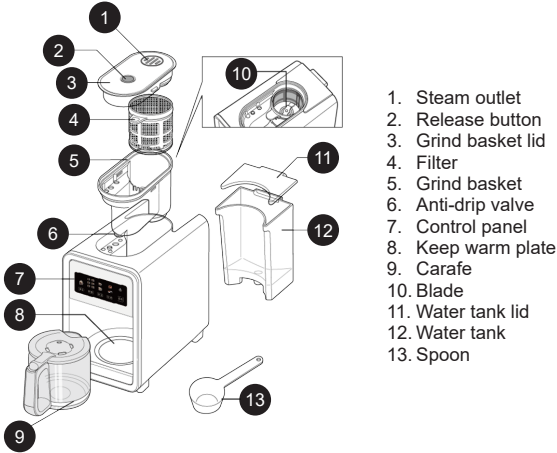
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- Risk of burns! After the use of appliance some surfaces can be hot, be aware of the risks and be cautious of hot surfaces.
- Do not use the coffee maker without water.
- Be aware of the hot steam coming out from the coffee pot.
- The supply cord should be regularly examined for signs of damage. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The coffee machine shall not be placed in a cabinet when in use.

KNOW YOUR COFFEE MAKER



1. Steam outlet
2. Release button
3. Grind basket lid
4. Filter
5. Grind basket
6. Anti-drip valve
7. Control panel
8. Keep warm plate
9. Carafe
10. Blade
11. Water tank lid
12. Water tank
13. Spoon

CONTROL PANEL

Power Key (with Indicator Light)

After connecting the appliance to the power supply, touch the Power key. The power indicator light and the default indicator lights will illuminate.

Start Key

After selecting the coffee type (coffee beans or coffee powder), cup quantity, aroma level, etc., touch the Start key to begin brewing. If the Start key is not pressed within 2 minutes, the coffee machine will automatically enter standby mode and all indicator lights will turn off.

Note: To pause the brewing process during operation, press the Power key once.

Keep Warm Key

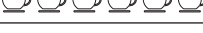
Touch the Keep Warm key to switch between warming and non-warming modes.

- Keep Warm mode: The indicator light is on.
- Non-warming mode: The indicator light is off.

Cup Quantity Selection Key

Touch this key to select the desired coffee quantity from 1 cup to 6 cups. When the 1-cup indicator light is on, the machine is set to brew one cup of coffee.

Note: The cup quantity cannot be adjusted in Coffee Powder Mode.

Cup Number	Reccommended Dosage	Coffee Bean Mode - Grinding Time	Coffee Powder Mode
1 cup	1.5 level spoons (approx. 11 g)		20s
2 cups	2 level spoons (approx. 14 g)		22s
3 cups	3 level spoons (approx. 21 g)		24s
4 cups	4 level spoons (approx. 28 g)		26s
5 cups	5 level spoons (approx. 35 g)		28s
6 cups	6 level spoons (approx. 42 g)		31s



Intensity Selection Key

Touch the Intensity key to switch between Strong and Light coffee modes.

- Strong taste: The indicator light is on. The machine will perform one pre-brewing cycle according to the time shown in the table below, then continue brewing until all the water in the tank has been heated.
- Light taste: The indicator light is on. The machine will perform one pre-brewing cycle according to the time shown in the table below, then continue brewing until all the water in the tank has been heated.

	Intensity	1 cup	2 cups	3 cups	4 cups	5 cups	6 cups
Pre brewing work mode		55s on 45s off	55s on 45s off	60s on 45s off	60s on 45s off	65s on 45s off	60s on 45s off
		55s on 25s off	55s on 25s off	60s on 25s off	60s on 25s off	65s on 25s off	65s on 25s off

Coffee Bean / Coffee Powder Mode Key

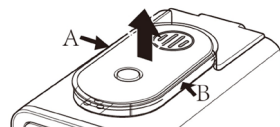
Touch the Mode key to switch between Coffee Bean Mode and Coffee Powder Mode.

- Coffee Bean Mode: Suitable for brewing coffee using whole coffee beans.
- Coffee Powder Mode: Suitable for brewing coffee using ground coffee (coffee powder).

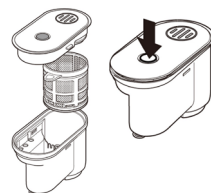
BEFORE FIRST USE

1. Remove and clean the following parts: Grind basket lid, Grind basket, Filter, Jug (carafe) After cleaning, reassemble all parts correctly.

A. Hold both sides of the grind basket (see Illustration A & B) and lift the grind basket together with the lid upward.



B. Press the release button to separate the grind basket, grind basket lid, and filter.



C. Place the filter correctly into the grind basket.

2. Fill the water tank with fresh cold water up to the maximum level mark. Place the carafe into the coffee machine.

Note: Do not fill the water tank with hot water.

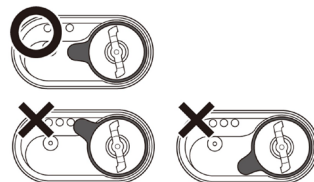
3. Plug the appliance into the power supply. Set the machine to:

- Coffee Powder Mode
- Non-Warming Mode

4. Then press the Start key to begin operation.

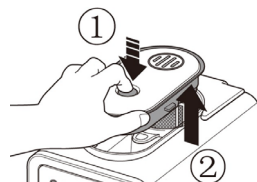
5. When the water tank is empty and the cycle is complete, discard the hot water from the carafe.

6. Repeat steps 2-5 for one more complete cleaning cycle.



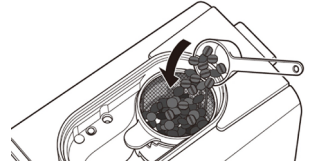
USAGE METHOD

1. Unlock the grind basket lid: press the release button then lift up the grind basket lid.



2. Put desired quantity of coffee beans or coffee powder into the filter.

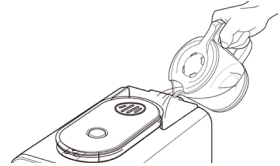
Note: Make sure there isn't coffee bean fallen in the water inlet, otherwise will cause the function malfunction of unit.



3. Lock the grind basket lid.



4. Take away the water tank and fill with fresh cold water to required level, then close the lid. Alternatively you may lift out the tank, take away the tank lid and fill with fresh cold water to required level. then close the tank lid.



5. Place the carafe on the warm plate.



6. Plug the appliance into the power outlet. The coffee machine will enter standby mode automatically after 2 seconds.

7. Select your desired working mode. Then touch the Start key to begin operation. The machine will brew coffee until the water tank is empty, and will then automatically switch to one of the following modes:

A.Keep Warm Mode: The keep warm symbol will continue flashing. The coffee machine will automatically switch off after 30 minutes, and all LED indicators will turn off.

B.Non-Warming Mode: All LED indicators will turn off automatically after brewing is completed.

8. Pour and enjoy your coffee.

CLEANING & DESCALING

- Unplug the appliance from the power outlet.
- After the coffee machine has completely cooled down, remove the grind basket lid and grind & brew basket. Take out the filter, remove the jug from the warming plate, and dispose of the used coffee grounds into the trash bin.
- Clean the grind basket, filter, grind basket lid, and jug.

Descaling Instructions

The appliance must be descaled regularly. Otherwise, coffee taste may deteriorate and scale buildup inside the machine may cause permanent damage. If you notice any of the following symptoms, descaling is necessary:

- Increased noise during brewing
- Longer brewing time
- The appliance switches off before the water tank is empty

Descaling Frequency

Descaling frequency depends on water hardness and usage frequency:

- Soft water: At least once every 3 months
- Hard water: At least once every 1 month

If you are unsure about your water hardness, contact your local water supplier.

Recommended Descaling Agent

- Use a liquid descaler suitable for coffee machines.
- Carefully read and follow the instructions on the product packaging or user manual.

Descaling Procedure

- Mix an adequate amount of descaling solution with cold water in a measuring jug.
- Note:** If a solid descaling agent is used, make sure it is fully dissolved before filling the tank.
- Fill the water tank with the prepared solution up to the MAX level.
- Set the appliance to Coffee Powder Mode and Non-Warming Mode, then touch the Start key to begin the descaling cycle.
- Repeat steps 2-3 for a second descaling cycle.

Note: Do not reuse the descaling solution.

- Run the machine for two full cycles using fresh cold water to remove any remaining descaling residue.

Important

- Do not interrupt the descaling process once it has started.
- Damage caused by scale buildup due to improper descaling is not covered by the warranty.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BETRIEBSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

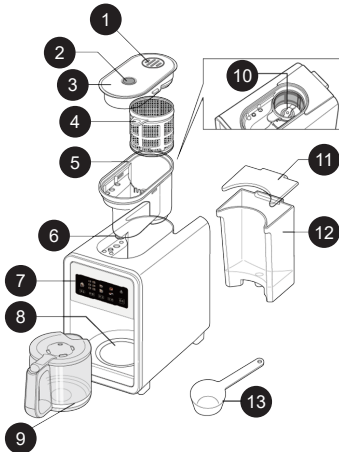
ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE

- Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der Spannung übereinstimmt, die Sie verwenden.
- Bitte bewahren Sie die Anweisungen, den Garantiebeleg, den Verkaufsbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder professionellen Gebrauch!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehörteile angebracht werden, das Gerät gereinigt wird oder eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie den Standort für Ihr Gerät so, dass Kinder keinen Zugang dazu haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Wenn Schäden jeglicher Art vorliegen, darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder haben Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und verstehen die möglichen Gefahren. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind unter 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich im Falle eines Problems an einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unseres Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör, das vom Lieferanten bereitgestellt

wird.

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. (Es sei denn, das Gerät ist für den Außeneinsatz konzipiert.) Schützen Sie es immer vor Temperaturen unter Null oder unter dem Gefrierpunkt.
- Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät sollte nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.
- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es wieder verwendet wird. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose betrieben werden, die gemäß den Vorschriften installiert ist. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Reparaturen durch nicht fachkundige Personen entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer flachen und horizontalen Fläche.
- Das Gerät sollte nach einem Sturz auf eine harte Oberfläche nicht mehr verwendet werden. Selbst unsichtbare Schäden können negative Auswirkungen auf die Funktionssicherheit des Geräts haben. Das Gerät darf nur nach Überprüfung durch einen Fachmann wieder verwendet werden.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäße Verwendung oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen verursacht werden.
- Verbrennungsgefahr! Nach dem Gebrauch des Geräts können einige Oberflächen heiß sein. Seien Sie sich der Risiken bewusst und seien Sie vorsichtig mit heißen Oberflächen.
- Verwenden Sie die Kaffeemaschine nicht ohne Wasser.
- Achten Sie auf den heißen Dampf, der aus der Kaffeekanne austritt.
- Das Netzkabel sollte regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen überprüft werden. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Die Kaffeemaschine darf während des Betriebs nicht in einem Schrank aufgestellt werden.

LERNEN SIE IHRE KAFFEEMASCHINE KENNEN



1. Dampfauslass
2. Entriegelungstaste
3. Deckel des Mahlbehälters
4. Filter
5. Mahlbehälter
6. Tropf-Stopp-Ventil
7. Bedienfeld
8. Warmhalteplatte
9. Kaffeekanne
10. Messer
11. Wassertankdeckel
12. Wassertank
13. Messlöffel

BEDIENFELD**Ein/Aus-Taste (mit Kontrollleuchte)**

Nachdem das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen wurde, berühren Sie die Ein/Aus-Taste. Die Betriebs-Kontrollleuchte sowie die Kontrollleuchten der Standardeinstellungen leuchten auf.

Starttaste

Nachdem Sie die Kaffeeart (Kaffeebohnen oder Kaffeepulver), die Tassenanzahl, die Aromastufe usw. ausgewählt haben, berühren Sie die Starttaste, um den Brühvorgang zu starten. Wird die Starttaste innerhalb von 2 Minuten nicht betätigt, wechselt die Kaffeemaschine automatisch in den Standby-Modus und alle Kontrollleuchten erlöschen.

Hinweis: Um den Brühvorgang während des Betriebs zu pausieren, drücken Sie die Ein/Aus-Taste einmal.

Warmhaltetaste

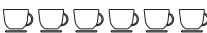
Berühren Sie die Warmhaltetaste, um zwischen Warmhalte- und Nicht-Warmhalte-Modus zu wechseln.

- Warmhaltemodus: Die Kontrollleuchte ist eingeschaltet.
- Nicht-Warmhaltemodus: Die Kontrollleuchte ist ausgeschaltet.

Taste zur Auswahl der Tassenanzahl

Berühren Sie diese Taste, um die gewünschte Kaffeemenge von 1 bis 6 Tassen auszuwählen. Wenn die Kontrollleuchte für 1 Tasse leuchtet, ist die Maschine auf die Zubereitung von einer Tasse Kaffee eingestellt.

Hinweis: Die Tassenanzahl kann im Kaffeepulver-Modus nicht eingestellt werden.

Tassenanzahl	Empfohlene Dosierung	Kaffeebohnen-Modus - Mahlzeit	Kaffeepulver-Modus
1 Tasse	1,5 Messlöffel (ca. 11 g)		
2 Tasse	2 Messlöffel (ca. 14 g)		
3 Tasse	3 Messlöffel (ca. 21 g)		
4 Tasse	4 Messlöffel (ca. 28 g)		
5 Tasse	5 Messlöffel (ca. 35 g)		
6 Tasse	6 Messlöffel (ca. 42 g)		

Taste zur Intensitätsauswahl

Berühren Sie die Intensitätstaste, um zwischen starkem und mildem Kaffeegeschmack zu wechseln.

Starker Geschmack: Die Kontrollleuchte ist eingeschaltet. Die Maschine führt einen Vorbrühzyklus gemäß der in der nachstehenden Tabelle angegebenen Zeit durch und setzt anschließend den Brühvorgang fort, bis das gesamte Wasser im Tank erhitzt wurde.

Milder Geschmack: Die Kontrollleuchte ist eingeschaltet. Die Maschine führt einen Vorbrühzyklus gemäß

	Intensität	1 Tasse	2 Tasse	3 Tasse	4 Tasse	5 Tasse	6 Tasse
Vorbrüh betriebs modus		55s ein 45s aus	55s ein 45s aus	60s ein 45s aus	60s ein 45s aus	65s ein 45s aus	60s ein 45s aus
		55s ein 25s aus	55s ein 25s aus	60s ein 25s aus	60s ein 25s aus	65s ein 25s aus	65s ein 25s aus

der in der nachstehenden Tabelle angegebenen Zeit durch und setzt anschließend den Brühvorgang fort, bis das gesamte Wasser im Tank erhitzt wurde.

Taste für Kaffeebohnen- / Kaffeepulver-Modus

Berühren Sie die Modustaste, um zwischen Kaffeebohnen-Modus und Kaffeepulver-Modus zu wechseln.

- Kaffeebohnen-Modus: Geeignet für die Zubereitung von Kaffee mit ganzen Kaffeebohnen.
- Kaffeepulver-Modus: Geeignet für die Zubereitung von Kaffee mit gemahlenem Kaffee (Kaffeepulver).

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Entfernen und reinigen Sie die folgenden Teile: Mahlkorbdeckel, Mahlkorb, Filter, Kanne (Glaskanne). Setzen Sie nach der Reinigung alle Teile wieder korrekt zusammen.

- Halten Sie den Mahlkorb an beiden Seiten fest (siehe Abbildung A & B) und heben Sie den Mahlkorb zusammen mit dem Deckel nach oben heraus.

- Drücken Sie die Entriegelungstaste, um Mahlkorb, Mahlkorbdeckel und Filter voneinander zu trennen.

- Setzen Sie den Filter korrekt in den Mahlkorb ein.

- Füllen Sie den Wassertank mit frischem, kaltem Wasser bis zur Markierung für den maximalen Füllstand. Stellen Sie die Glaskanne in die Kaffeemaschine.

Hinweis: Füllen Sie den Wassertank nicht mit heißem Wasser.

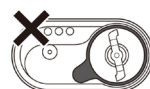
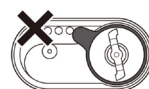
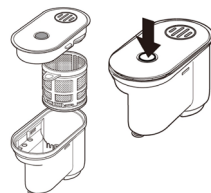
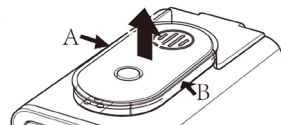
- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an. Stellen Sie die Maschine auf:

- Kaffeepulvermodus
- Modus ohne Warmhaltefunktion

- Drücken Sie anschließend die Starttaste, um den Betrieb zu starten.

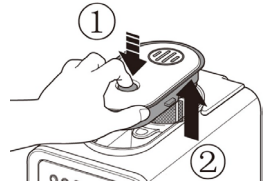
- Sobald der Wassertank leer ist und der Vorgang abgeschlossen wurde, schütten Sie das heiße Wasser aus der Glaskanne weg.

- Wiederholen Sie die Schritte 2-5 für einen weiteren vollständigen Reinigungsvorgang.



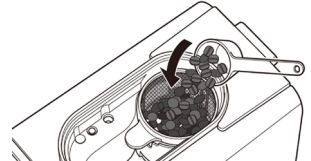
ANWENDUNG

1. Entriegeln Sie den Mahlkorbdeckel: Drücken Sie die Entriegelungstaste und heben Sie anschließend den Mahlkorbdeckel an.

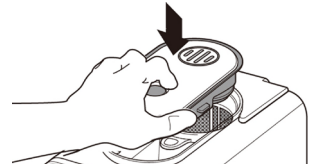


2. Geben Sie die gewünschte Menge Kaffeebohnen oder Kaffeepulver in den Filter.

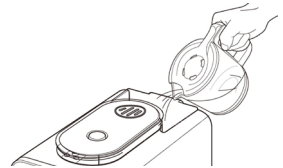
Hinweis: Achten Sie darauf, dass keine Kaffeebohnen in den Wassereinlass fallen, da dies zu einer Fehlfunktion des Geräts führen kann.



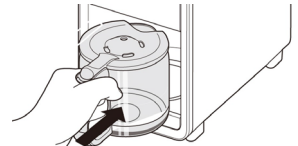
3. Verriegeln Sie den Mahlkorbdeckel.



4. Entnehmen Sie den Wassertank und füllen Sie ihn mit frischem, kaltem Wasser bis zur gewünschten Füllhöhe, anschließend schließen Sie den Deckel. Alternativ können Sie den Tank herausheben, den Tankdeckel abnehmen, den Tank mit frischem, kaltem Wasser bis zur gewünschten Füllhöhe füllen und danach den Tankdeckel wieder schließen.



5. Stellen Sie die Glaskanne auf die Warmhalteplatte.



6. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an. Die Kaffeemaschine wechselt nach 2 Sekunden automatisch in den Standby-Modus.
7. Wählen Sie den gewünschten Betriebsmodus und berühren Sie anschließend die Starttaste, um den Brühvorgang zu starten. Die Maschine brüht Kaffee, bis der Wassertank leer ist, und schaltet danach automatisch in einen der folgenden Modi:

A. Warmhaltemodus:

Das Warmhalte-Symbol blinkt weiterhin. Die Kaffeemaschine schaltet sich nach 30 Minuten automatisch aus, und alle LED-Anzeigen erlöschen.

B. Modus ohne Warmhaltefunktion:

Nach Abschluss des Brühvorgangs schalten sich alle LED-Anzeigen automatisch aus.

8. Gießen Sie den Kaffee ein und genießen Sie ihn.

REINIGUNG & ENTKALKUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Nachdem die Kaffeemaschine vollständig abgekühlt ist, entfernen Sie den Mahlkorbdeckel sowie den Mahl- und Brühkorb. Nehmen Sie den Filter heraus, entfernen Sie die Glaskanne von der Warmhalteplatte und entsorgen Sie den gebrauchten Kaffeesatz im Mülleimer.
- Reinigen Sie den Mahlkorb, den Filter, den Mahlkorbdeckel und die Glaskanne.

Entkalkungsanleitung

Das Gerät muss regelmäßig entkalkt werden. Andernfalls kann sich der Kaffeegeschmack verschlechtern, und Kalkablagerungen im Inneren der Maschine können dauerhafte Schäden verursachen. Eine Entkalkung ist erforderlich, wenn eines der folgenden Anzeichen auftritt:

- Erhöhte Geräuschentwicklung während des Brühvorgangs
- Verlängerte Brühzeit
- Das Gerät schaltet sich aus, bevor der Wassertank leer ist

Entkalkungsintervall

Die Häufigkeit der Entkalkung hängt von der Wasserhärte und der Nutzungshäufigkeit ab:

- Weiches Wasser: Mindestens alle 3 Monate
- Hartes Wasser: Mindestens einmal pro Monat

Wenn Sie sich über die Wasserhärte nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Wasserversorger.

Empfohlenes entkalkungsmittel

- Verwenden Sie einen flüssigen Entkalker, der für Kaffeemaschinen geeignet ist.
- Lesen und befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen auf der Produktverpackung oder in der Bedienungsanleitung des Entkalkungsmittels.

Entkalkungsvorgang

- Mischen Sie eine geeignete Menge Entkalkungslösung mit kaltem Wasser in einem Messbecher.

Hinweis: Wenn ein fester Entkalker verwendet wird, stellen Sie sicher, dass dieser vollständig aufgelöst ist, bevor Sie den Wassertank befüllen.

- Füllen Sie den Wassertank mit der vorbereiteten Lösung bis zur MAX-Markierung.
- Stellen Sie das Gerät auf Kaffeepulvermodus und Modus ohne Warmhaltefunktion ein und berühren Sie anschließend die Starttaste, um den Entkalkungsvorgang zu starten.
- Wiederholen Sie die Schritte 2-3 für einen zweiten Entkalkungsdurchgang.

Hinweis: Verwenden Sie die Entkalkungslösung nicht erneut.

- Führen Sie anschließend zwei vollständige Durchgänge mit frischem, kaltem Wasser durch, um alle Rückstände der Entkalkungslösung zu entfernen.

Wichtig

- Unterbrechen Sie den Entkalkungsvorgang nicht, nachdem er gestartet wurde.
- Schäden, die durch Kalkablagerungen infolge unsachgemäßer Entkalkung entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Importeur: Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7 71154 Nufringen Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
BU DİL YAPAY ZEKA YARDIMI İLE ÇEVİRİLMİŞTİR.

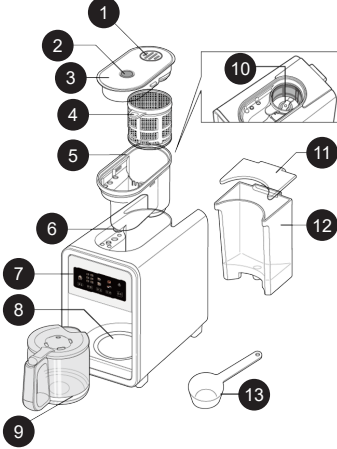
GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI & UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Lütfen kullandığınız voltajın, cihazın üzerinde belirtilen voltaj ile aynı olduğundan emin olun.
- Talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajı ile birlikte kutuyu saklayın!
- Cihaz yalnızca evde kişisel kullanım için tasarlanmıştır, ticari veya profesyonel kullanım için uygun değildir!
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar parçalarını takarken, cihazı temizlerken veya bir sorun oluştuğunda, cihazın fişini mutlaka prizden çekin. Cihazı kapatın ve kablodan değil, fişten tutarak çekin.
- Elektrikli cihazların tehlikelerinden çocukları korumak için, cihazı çocukların yanında gözetimsiz bırakmayın. Bu nedenle, cihazı yerleştireceğiniz konumu, çocukların erişemeyeceği şekilde seçin. Kablonun sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kablolarını düzenli olarak hasar olup olmadığını kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa, cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Ayrıca, çocukların plastik poşet gibi ambalaj malzemeleri ile oynamasına da izin vermeyin.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli kişiler veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından güvenli kullanım talimatları verilmişse ve olası tehlikeleri anladıkları sürece kullanılabilir. 8 yaş altındaki çocuklar, gözetimsiz kalmadıkça cihazın temizliği ve bakımı yapmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın; bir sorun durumunda yetkili bir uzmana başvurun.
- Güvenlik nedenleriyle, kırık veya hasar görmüş bir güç kablosu yalnızca üretici, müşteri hizmetleri departmanımız veya benzer nitelikliliğe sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- Cihazı ve kablolarını ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan vb. uzak tutun.
- Cihazı kullanmadığınızda kapatın ve fişini çekin.
- Yalnızca tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekanlarda kullanmayın. (Cihaz dış mekân kullanımı için tasarlanmadıysa.) Her zaman sıfır veya altındaki sıcaklıklara karşı koruyun.

TR

- Cihazı asla suyun yakınında (banyo, lavabo, vb.) kullanmayın. Cihaz yağmura veya neme maruz kalmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Cihaz suya düşerse, fişi çekmeden önce suyun dışına çıkarmayın. Su kaynağına dokunmayın. Cihaz yeniden kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı su ile temizlemeyin veya suya daldırmayın.
- Cihazı yalnızca amaçlanan kullanım amacı doğrultusunda kullanın.
- Bu cihaz, yalnızca düzenlemelere uygun olarak kurulmuş topraklanmış bir prizle çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının tip plakasında belirtilen voltajla uyumlu olduğundan emin olun.
- Cihazın talimatlarda belirtilen amaçlar dışında kullanılması, hatalı kullanılması veya uzman olmayan kişiler tarafından onarılması durumunda meydana gelen hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihaz sert bir zemine düşerse artık kullanılmamalıdır. Görünmez hasarlar dahi cihazın işlevsel güvenliğini olumsuz etkileyebilir. Cihaz, yalnızca bir profesyonel tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı taşıırken veya çekerken güç fişinden tutmayın, çünkü kablo kırılması sonucu kısa devre riski vardır. Güç kablosunu bükmeyin, sıkıştırmayın veya keskin kenarların üzerinden geçirmeyin.
- Bu talimatlara uymamanız veya cihazı yanlış kullanmanız sonucu meydana gelen hasarlardan sorumluluk kabul edilmez.
- Yanık riski! Cihaz kullanıldıktan sonra bazı yüzeyler sıcak olabilir; bu nedenle sıcak yüzeylere dikkat edin.
- Kahve makinesini su olmadan kullanmayın.
- Kahve potasından çıkan sıcak buhara dikkat edin.
- Güç kablosu hasar belirtileri açısından düzenli olarak kontrol edilmelidir. Güç kablosu hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için üretici, yetkili servis veya benzer şekilde nitelikli kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Kahve makinesi kullanım sırasında dolap içine yerleştirilmemelidir.

KAHVE MAKİNESİNİZİ TANIYIN



1. Buhar çıkışı
2. Açma düğmesi
3. Öğütücü haznesi kapağı
4. Filtre
5. Öğütücü haznesi
6. Damlamayı önleyici valf
7. Kontrol paneli
8. Sıcak tutma plakası
9. Sürahi
10. Bıçak
11. Su haznesi kapağı
12. Su haznesi
13. Kaşık

KONTROL PANELİ

Güç Tuşu (Işıklı)

Cihazı prize bağladıktan sonra Güç tuşuna dokununuz. Güç göstergesi ve varsayılan gösterge ışıkları yanacaktır.

Başlat Tuşu

Kahve türünü (çekirdek veya toz kahve), fincan sayısını, aroma seviyesini vb. seçtikten sonra, demleme işlemini başlatmak için Başlat tuşuna dokununuz. Başlat tuşuna 2 dakika içinde basılmazsa kahve makinesi otomatik olarak bekleme moduna geçer ve tüm ışıklar kapanır.

Not: Demleme işlemi sırasında duraklatmak için Güç tuşuna bir kez basın.

Sıcak Tutma Tuşu

Bu tuş ile sıcak tutma ve sıcak tutmama modları arasında geçiş yapılır.

- Sıcak tutma modu: Gösterge ışığı yanar.
- Sıcak tutmama modu: Gösterge ışığı kapalıdır.

Fincan Miktarı Seçim Tuşu

Bu tuş ile 1 fincandan 6 fincana kadar kahve miktarı seçilebilir. 1 fincan ışığı yandığında cihaz 1 fincan kahve hazırlayacak şekilde ayarlanmıştır.

Not: Toz Kahve Modunda fincan sayısı ayarlanamaz.

Fincan Sayısı	Önerilen Dozaj	Kahve Çekirdeği Modu - Öğütme Süresi	Toz Kahve Modu
1 fincan	1,5 ölçek kaşık (~ 11 g)		20sn
2 fincan	2 ölçek kaşık (~ 14 g)		22sn
3 fincan	3 ölçek kaşık (~ 21 g)		24sn
4 fincan	4 ölçek kaşık (~ 28 g)		26sn
5 fincan	5 ölçek kaşık (~ 35 g)		28sn
6 fincan	6 ölçek kaşık (~ 42 g)		31sn

Yoğunluk Ayar Tuşu

Yoğunluk tuşuna dokunarak Sert ve Hafif kahve modları arasında geçiş yapabilirsiniz.

- **Sert içim:** Gösterge ışığı yanar. Cihaz, aşağıdaki tabloda belirtilen süreye göre bir ön demleme döngüsü uygular ve ardından su haznesindeki tüm su ısınana kadar demlemeye devam eder.
- **Hafif içim:** Gösterge ışığı yanar. Cihaz, aşağıdaki tabloda belirtilen süreye göre bir ön demleme döngüsü uygular ve ardından su haznesindeki tüm su ısınana kadar demlemeye devam eder.

	Yoğunluk	1 fincan	2 fincan	3 fincan	4 fincan	5 fincan	6 fincan
Ön Demleme Modu		55s açık 45s kapalı	55s açık 45s kapalı	60s açık 45s kapalı	60s açık 45s kapalı	65s açık 45s kapalı	60s açık 45s kapalı
		55s açık 25s kapalı	55s açık 25s kapalı	60s açık 25s kapalı	60s açık 25s kapalı	65s açık 25s kapalı	65s açık 25s kapalı

Kahve Çekirdeği / toz kahve mod tuşu

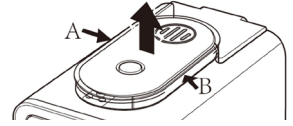
Mod tuşuna dokunarak Kahve Çekirdeği Modu ile Toz Kahve Modu arasında geçiş yapabilirsiniz.

- Kahve Çekirdeği Modu: Çekirdek kahve ile demleme yapmak için uygundur.
- Toz Kahve Modu: Öğütülmüş kahve (toz kahve) ile demleme yapmak için uygundur.

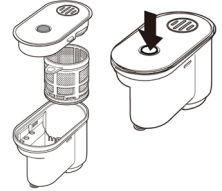
İLK KULLANIMDAN ÖNCE

1. İlk kullanımdan önce aşağıdaki parçaları sökerek temizleyin: Öğütücü haznesi kapağı, Öğütücü haznesi, Filtre, Sûrahi. Temizlik sonrası tüm parçaları doğru şekilde yeniden monte edin.

- A. Öğütücü haznesinin her iki yanından tutun (A ve B resmine bakın) ve kapakla birlikte yukarı doğru kaldırın.



- B. Açma düğmesine basarak öğütücü haznesini, kapağı ve filtreyi birbirinden ayırın.



- C. Filtreyi öğütücü haznesinin içine doğru şekilde yerleştirin.

2. Su haznesini maksimum seviyeyi geçmeyecek şekilde soğuk ve temiz suyla doldurun. Sûrahiyi kahve makinesine yerleştirin.

Not: Su haznesine kesinlikle sıcak su koymayın.

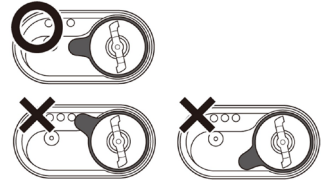
3. Cihazı prize takın. Aşağıdaki ayarları yapın:

- Toz Kahve Modu
- Sıcak Tutma Kapalı

4. Başlat tuşuna basın.

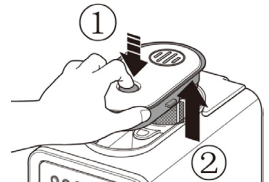
5. Su tamamen tükendiğinde ve işlem bittiğinde, sûrahideki sıcak suyu dökün.

6. 2-5 adımlarını bir kez daha tekrarlayarak ikinci temizlik döngüsünü gerçekleştirin.



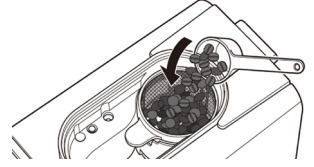
KULLANIM ŞEKLİ

1. Öğütücü haznesi kapağını açmak için açma düğmesine basın ve kapağı yukarı kaldırın.

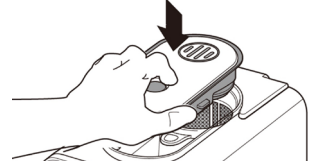


2. Filtrenin içine istenilen miktarda kahve çekirdeği veya toz kahve koyun.

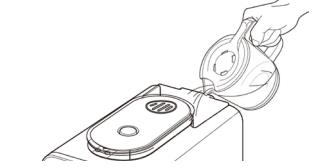
Not: Su girişine kahve çekirdeği düşmediğinden emin olun. Aksi halde cihaz arızalanabilir.



3. Öğütücü haznesi kapağını yerine bastırarak kilitleyin.



4. Su haznesini çıkarın ve gerekli seviyeye kadar temiz, soğuk su ile doldurun. Ardından kapağı kapatın. Alternatif olarak su haznesi kapağını kaldırarak doğrudan hazneyi doldurabilir, sonrasında kapağı kapatabilirsiniz.



5. Sürahiye sıcak tutma plakasının üzerine yerleştirin.



6. Cihazı prize takın. Kahve makinesi 2 saniye sonra otomatik olarak bekleme moduna geçer.

7. İstenilen modu seçin, ardından Başlat tuşuna basın. Cihaz, su haznesi boşalana kadar demleme yapar ve ardından otomatik olarak aşağıdaki modlardan birine geçer:

A.Sıcak Tutma Modu: Sıcak tutma simgesi yanıp söner. Kahve makinesi 30 dakika sonra otomatik kapanır ve tüm LED göstergeler söner.

B.Sıcak Tutma Kapalı Modu: Demleme tamamlandığında tüm LED göstergeler otomatik olarak kapanır.

8. Kahvenizi boşaltın ve keyifle tüketin.

TEMİZLİK VE KİREÇ ÇÖZME

- Cihazın fişini prizden çekin.
- Kahve makinesi tamamen soğuduktan sonra öğütücü kapağını, öğütücü/demleme haznesini çıkarın. Filtreyi çıkarın. Sürahiye sıcak tutma plakasından alın. Kullanılmış kahve posasını çöpe atın.
- Öğütücü haznesi, filtre, kapak ve sürahiye temizleyin.

Kireç çözme talimatları

Cihaz düzenli olarak kireçten arındırılmalıdır. Aksi halde kahve tadı bozulur ve cihazın iç aksanı kalıcı hasar görebilir. Aşağıdaki belirtilerden herhangi birini fark ederseniz, kireç temizliği yapılması gereklidir:

- Demleme sırasında normalden fazla gürültü
- Demleme süresinin uzaması
- Su haznesi bitmeden cihazın kapanması

Kireç Çözme Sıklığı

Kireç çözme sıklığı suyun sertliğine ve kullanım yoğunluğuna bağlıdır:

- Yumuşak su: en az 3 ayda bir
- Sert su: en az ayda bir

Eğer suyunuzun sertliğinden emin değilseniz, su tedarikçinize danışın.

Önerilen Kireç Çözücü

- Kahve makineleri için uygun sıvı kireç çözücü kullanın.
- Ürün üzerinde belirtilen talimatları dikkatlice okuyup uygulayın.

Kireç Çözme İşlemi

- Ölçü kabında kireç çözücü ile soğuk suyu karıştırın.

Not: Katı kireç çözücü kullanıyorsanız, suya tamamen çözüldüğünden emin olun.

- Hazırlanan karışımı su haznesini maksimum seviyeye kadar doldurun.

- Cihazı, "Toz Kahve Modu" ve "Sıcak Tutma Kapalı Modu" ayarlarına getirin ve başlat tuşuna basın.

- 2. Ve 3. Adımları tekrar ederek kireç çözme işlemini tamamlayın.

Not: Kireç çözücü karışımı tekrar kullanmayın.

- Cihazı, kalan kimyasal kalıntıları temizlemek için iki kez sadece temiz su ile çalıştırın.

Önemli

- Kireç çözme işlemi başladıktan sonra durdurmayın.

- Yanlış veya ihmal edilmiş kireç temizliği nedeniyle oluşan hasarlar garanti kapsamına girmez.

Türkiye Distribütörü: ZİLAN HOME

Mahmutbey Mahallesi, 2660 Sokak No:23/31

34218 Bağcılar/İstanbul, Türkiye zilanturkiye@zilan.com.tr

Uygun ürün imhası

- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

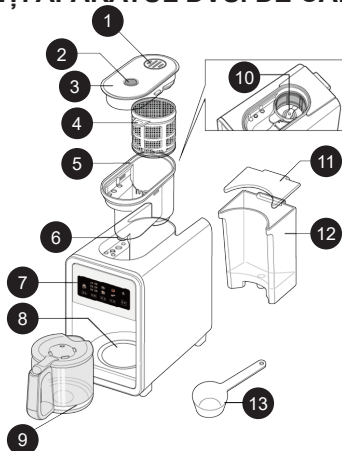
RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
 ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
 ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care ați utilizat-o.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private și nu utilizării comerciale, nici utilizării profesionale!
- Scoateți întotdeauna fișa din priză ori de câte ori dispozitivul nu este în uz când se atașează piese suplimentare, se curăță dispozitivul sau când apare o perturbare. Opiți dispozitivul înainte. Trageți de fișă, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele electrocasnicelor, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, când selectați locul pentru dispozitivul dvs., faceți-o astfel încât copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Aveți grijă să vă asigurați că cablul nu atârână.
- Testați regulat dispozitivul și cablul pentru deteriorări. Dacă există deteriorări de orice fel, dispozitivul nu ar trebui să fie folosit.
- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare cum ar fi sacii de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoanele cu handicap fizic, senzorial sau mental, sau lipsa de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să li se fi dat instrucțiuni despre cum să folosească aparatul în siguranță și să înțeleagă pericolele posibile. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă aceștia au sub 8 ani și sunt nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singur, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu principal rupt sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de service pentru clienți sau o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, soare direct, umezeală, margini ascuțite și altele asemenea.
- Opiți dispozitivul și deconectați-l când nu-l utilizați.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.

- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția cazului în care dispozitivul este conceput pentru a fi utilizat în exterior.) Protejați întotdeauna împotriva temperaturilor zero sau sub-zero.
- Nu utilizați niciodată în apropierea apei (cadă, chiuvetă, etc.). Aparatul nu ar trebui expus la ploaie sau umezeală. Utilizați dispozitivul numai când mâinile sunt uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de șoc electric, nu curățați dispozitivul cu apă sau nu-l scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul numai pentru scopul prevăzut.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat numai atunci când este conectat la o priză legată la pământ instalată în conformitate cu reglementările. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea indicată pe placa tip.
- Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat pentru scopuri altele decât cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat în mod incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
- Dispozitivul nu ar trebui utilizat după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și deteriorarea invizibilă poate cauza efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat numai după ce este verificat de un profesionist.
- Nu transportați sau trageți niciodată dispozitivul ținând mufa de alimentare, deoarece există un risc de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiți, nu strângeți sau nu trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Nu se acceptă nicio responsabilitate în cazul unor daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de nerespectarea acestor instrucțiuni.
- Risc de arsuri! După utilizarea aparatului, unele suprafețe pot fi fierbinți, fiți conștienți de riscuri și fiți atenți la suprafețele fierbinți.
- Nu utilizați aparatul de cafea fără apă.
- Fii atent la aburul fierbinte care iese din cafetieră.
- Cablul de alimentare trebuie verificat periodic pentru semne de deteriorare. Dacă este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de service-ul autorizat sau de o persoană calificată pentru a evita orice pericol.
- Aparatul de cafea nu trebuie amplasat într-un dulap în timpul utilizării.

CUNOAȘTEȚI APARATUL DVS. DE CAFEA



1. Ieșire abur
2. Buton de eliberare
3. Capac coș de măcinare
4. Filtru
5. Coș de măcinare
6. Supapă anti-picurare
7. Panou de control
8. Placă de menținere la cald
9. Carafă
10. Lamă
11. Capac rezervor de apă
12. Rezervor de apă
13. Lingură de măsurare

PANOU DE CONTROL

Tasta Pornire/Oprire (cu indicator luminos)

După conectarea aparatului la sursa de alimentare, atingeți tasta Pornire/Oprire. Indicatorul de alimentare și indicatoarele setărilor implicite se vor aprinde.

Tasta Start

După selectarea tipului de cafea (boabe de cafea sau cafea măcinată), a numărului de cești, a nivelului de aromă etc., atingeți tasta Start pentru a începe prepararea. Dacă tasta Start nu este apăsată în decurs de 2 minute, aparatul de cafea va intra automat în modul standby, iar toate indicatoarele luminoase se vor stinge.

Notă: Pentru a întrerupe temporar procesul de preparare în timpul funcționării, apăsați o dată tasta Pornire/Oprire.

Tasta Menținere la Cald

Atingeți tasta Menținere la Cald pentru a comuta între modul de menținere la cald și modul fără menținere la cald.

- **Mod Menținere la Cald:** Indicatorul luminos este aprins.
- **Mod fără Menținere la Cald:** Indicatorul luminos este stins.

Cup Number	Dozaj recomandat	Mod Boabe de Cafea - Timp de măcinare	Mod Cafea Măcinată
1 ceașcă	1.5 linguri de măsurare (approx. 11 g)		20s
2 ceașcă	2 linguri de măsurare (approx. 14 g)		22s
3 ceașcă	3 linguri de măsurare (approx. 21 g)		24s
4 ceașcă	4 linguri de măsurare (approx. 28 g)		26s
5 ceașcă	5 linguri de măsurare (approx. 35 g)		28s
6 ceașcă	6 linguri de măsurare (approx. 42 g)		31s



Tasta de Selectare a Numărului de Cești

Atingeți această tastă pentru a selecta cantitatea dorită de cafea, de la 1 ceașcă la 6 cești.

Când indicatorul pentru 1 ceașcă este aprins, aparatul este setat pentru prepararea unei cești de cafea.

Notă: Numărul de cești nu poate fi ajustat în Modul Cafea Măcinată.

Tasta de Selectare a Intensității

Atingeți tasta Intensitate pentru a comuta între cafea cu gust tare și cafea cu gust ușor.

- **Gust tare:** Indicatorul luminos este aprins. Aparatul va efectua un ciclu de preinfuzare conform timpului indicat în tabelul de mai jos, apoi va continua prepararea până când toată apa din rezervor este încălzită.

	Intensitate	1 ceașcă	2 ceașcă	3 ceașcă	4 ceașcă	5 ceașcă	6 ceașcă
Număr de cești și dozare		55s pornit 45s oprit	55s pornit 45s oprit	60s pornit 45s oprit	60s pornit 45s oprit	65s pornit 45s oprit	60s pornit 45s oprit
		55s pornit 25s oprit	55s pornit 25s oprit	60s pornit 25s oprit	60s pornit 25s oprit	65s pornit 25s oprit	65s pornit 25s oprit

- **Gust ușor:** Indicatorul luminos este aprins. Aparatul va efectua un ciclu de preinfuzare conform timpului indicat în tabelul de mai jos, apoi va continua prepararea până când toată apa din rezervor este încălzită.

Tasta Mod Boabe de Cafea / Cafea Măcinată

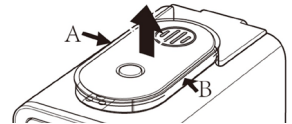
Atingeți tasta Mod pentru a comuta între modul Boabe de Cafea și modul Cafea Măcinată.

- Mod Boabe de Cafea: Potrivit pentru prepararea cafelei din boabe întregi de cafea.
- Mod Cafea Măcinată: Potrivit pentru prepararea cafelei din cafea măcinată (pulbere de cafea).

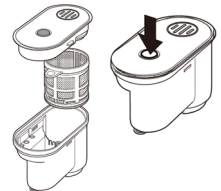
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Scoateți și curățați următoarele piese: capacul coșului de măcinare, coșul de măcinare, filtrul, cana (carafa). După curățare, reasamblați corect toate piesele.

- A. Țineți coșul de măcinare de ambele părți (consultați ilustrațiile A & B) și ridicați coșul de măcinare împreună cu capacul în sus.



- B. Apăsați butonul de eliberare pentru a separa coșul de măcinare, capacul coșului de măcinare și filtrul.



- C. Așezați filtrul corect în coșul de măcinare.

2. Umpleți rezervorul de apă cu apă rece și proaspătă până la marcajul nivelului maxim. Așezați carafa în aparatul de cafea. Notă: Nu umpleți rezervorul de apă cu apă fierbinte.

3. Conectați aparatul la sursa de alimentare. Setați aparatul la:

- Mod cafea măcinată
- Mod fără menținere la cald



4. Apoi apăsați tasta Start pentru a începe funcționarea.

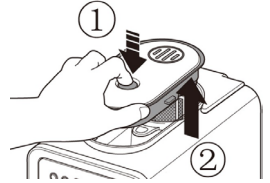
5. Când rezervorul de apă este gol și ciclul este finalizat, aruncați apa fierbinte din carafă.



6. Repetați pașii 2-5 pentru încă un ciclu complet de curățare.

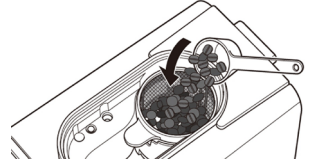
MOD DE UTILIZARE

1. Deblocați capacul coșului de măcinare: apăsați butonul de eliberare, apoi ridicați capacul coșului de măcinare.



2. Introduceți cantitatea dorită de boabe de cafea sau cafea măcinată în filtru.

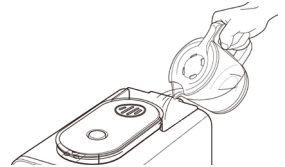
Notă: Asigurați-vă că nu cad boabe de cafea în orificiul de admisie a apei; în caz contrar, pot apărea defecțiuni ale aparatului.



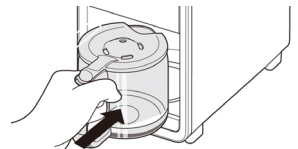
3. Blocați capacul coșului de măcinare.



4. Scoateți rezervorul de apă și umpleți-l cu apă rece și proaspătă până la nivelul dorit, apoi închideți capacul. Alternativ, puteți ridica rezervorul, scoateți capacul acestuia, umpleți rezervorul cu apă rece și proaspătă până la nivelul dorit, apoi închideți capacul rezervorului.



5. Așezați carafa pe placa de menținere la cald.



6. Conectați aparatul la priză. Aparatul de cafea va intra automat în modul standby după 2 secunde.
7. Selectați modul de funcționare dorit, apoi atingeți tasta Start pentru a începe procesul de preparare. Aparatul va prepara cafeaua până când rezervorul de apă este gol, apoi va comuta automat într-unul dintre următoarele moduri:
 - A. Mod menținere la cald:** Simbolul de menținere la cald va continua să clipească. Aparatul de cafea se va opri automat după 30 de minute, iar toate indicatoarele LED se vor stinge.
 - B. Mod fără menținere la cald:** După finalizarea preparării, toate indicatoarele LED se vor stinge automat.
8. Turnați și savurați cafeaua.

CURĂȚARE & DETARTRARE

- Deconectați aparatul de la priză.
- După ce aparatul de cafea s-a răcit complet, îndepărtați capacul coșului de măcinare și coșul de măcinare și preparați. Scoateți filtrul, îndepărtați carafa de pe placa de menținere la cald și aruncați zațul de cafea folosit în coșul de gunoi.
- Curățați coșul de măcinare, filtrul, capacul coșului de măcinare și carafa.

Instrucțiuni de detartrare

Aparatul trebuie detartrat în mod regulat. În caz contrar, gustul cafelei se poate deteriora, iar depunerile de calcar din interiorul aparatului pot provoca deteriorări permanente. Este necesară detartrarea dacă observați oricare dintre următoarele simptome:

- Zgomot crescut în timpul preparării
- Timp de preparare mai lung
- Aparatul se oprește înainte ca rezervorul de apă să fie gol

Frecvența detartrării

Frecvența detartrării depinde de duritatea apei și de frecvența utilizării:

- Apă moale: Cel puțin o dată la 3 luni
- Apă dură: Cel puțin o dată pe lună

Dacă nu sunteți sigur de duritatea apei, contactați furnizorul local de apă.

Agent de detartrare recomandat

- Utilizați un agent de detartrare lichid, potrivit pentru aparatele de cafea.
- Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile de pe ambalajul produsului sau din manualul de utilizare al agentului de detartrare.

Procedura de detartrare

- Amestecați o cantitate adecvată de soluție de detartrare cu apă rece într-un recipient gradat.

Notă: Dacă se utilizează un agent de detartrare solid, asigurați-vă că este complet dizolvat înainte de a umple rezervorul.

- Umpleți rezervorul de apă cu soluția pregătită până la marcajul MAX.
- Setați aparatul pe Mod cafea măcinată și Mod fără menținere la cald, apoi atingeți tasta Start pentru a începe ciclul de detartrare.
- Repetați pașii 2-3 pentru un al doilea ciclu de detartrare.

Notă: Nu reutilizați soluția de detartrare.

- Rulați aparatul timp de două cicluri complete folosind apă rece și proaspătă pentru a elimina orice reziduuri rămase de detartrare.

Important

- Nu întrerupeți procesul de detartrare odată ce a fost început.
- Deteriorările cauzate de depunerile de calcar rezultate din detartrarea necorespunzătoare nu sunt acoperite de garanție.

Importator: • S.C. Zilanrom Trading S.r.l. Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)
 • S.C. Scule si Unelte Design S.r.l. Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

INSTRUKCJA OBSŁUGI URZĄDZENIA MOŻE BYĆ STWORZONA DLA WIĘCEJ NIŻ JEDNEGO MODELU.
URZĄDZENIE NIE MOŻE POSIADAĆ FUNKCJI WYMENIONYCH W INSTRUKCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

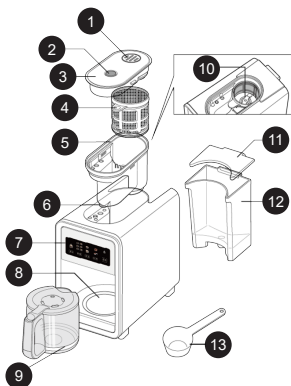
- Przed użyciem urządzenia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe w Twojej sieci jest takie samo, jak napięcie, wskazane na urządzeniu.
- Zachowaj instrukcję, certyfikat gwarancyjny, paragon sprzedaży i, jeśli to możliwe, karton z opakowaniem!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku komercyjnego ani profesjonalnego!
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane oraz podczas podłączania akcesoriów, czyszczenia urządzenia lub gdy wystąpią zakłócenia. Wyłącz urządzenie wcześniej. Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru przy urządzeniu. Dlatego wybierając miejsce dla urządzenia, rób to w taki sposób, aby dzieci nie miały do niego dostępu.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel zasilający pod kątem uszkodzeń. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń nie należy używać urządzenia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, takim jak plastikowe torby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku do 8 lat i starsze oraz osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci w wieku do 8 lat i starsze oraz osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pozostające bez nadzoru.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ale w przypadku wystąpienia problemu skonsultuj się z autoryzowanym serwisem.
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony lub zepsuty przewód sieciowy można wymienić wyłącznie na równoważny przewód producenta. Wymiana powinna być przeprowadzona przez naszego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego

światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi itp.

- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie używasz urządzenia.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że urządzenie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz) Zawsze chroń je przed temperaturami poniżej zera stopni C.
- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wanna, umywalka itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy masz suche ręce.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je od zasilania przed wyjęciem z wody. Urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- To urządzenie może być używane tylko wtedy, gdy jest podłączone do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z lokalnymi przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Uszkodzenia powstałe w wyniku użytkowania urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji lub nieprawidłowego użytkowania lub nienaprawiania przez autoryzowane punkty serwisowe nie są objęte gwarancją.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenia nie należy używać ponownie, jeśli spadnie z wysokości na twardą powierzchnię. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie można używać wyłącznie po sprawdzeniu przez autoryzowany punkt serwisowy.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za przewód zasilający, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia z powodu pęknięcia kabla. Nie zginać, nie ścisnąć ani nie przeciągać przewodu zasilającego po ostrych krawędziach.
- Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji.
- Ryzyko poparzenia! Po użyciu urządzenia niektóre powierzchnie mogą być gorące, bądź świadomy ryzyka i uważaj na gorące powierzchnie.
- Nie używaj ekspresu do kawy bez wody.
- Uważaj na gorącą parę wydobywającą się z dzbanka na kawę.

- Przewód zasilający należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia przewód musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Ekspres do kawy nie może być umieszczany w szafce podczas użytkowania.

POZNAJ SWÓJ EKSPRES DO KAWY



1. Wylot pary
2. Przycisk zwalniający
3. Pokrywa koszyka młynka
4. Filtrowy
5. Koszyk młynka
6. Zawór zapobiegający kapaniu
7. Panel sterowania
8. Płyta podtrzymująca ciepło
9. Dzbane
10. Ostrze
11. Pokrywa zbiornika na wodę
12. Zbiornik na wodę
13. Łyżeczka

PANEL STEROWANIA

Przycisk zasilania (z lampką kontrolną)

Po podłączeniu urządzenia do zasilania naciśnij przycisk zasilania. Zaświeci się kontrolka zasilania i domyślne kontrolki.

Przycisk Start

Po wybraniu rodzaju kawy (ziarna lub mielona), ilości kawy, poziomu aromatu itp., naciśnij przycisk Start, aby rozpocząć parzenie. Jeśli przycisk Start nie zostanie naciśnięty w ciągu 2 minut, ekspres do kawy automatycznie przejdzie w tryb czuwania, a wszystkie kontrolki zgasną.

Uwaga: Aby wstrzymać proces parzenia, naciśnij przycisk zasilania jeden raz.

Przycisk podtrzymywania ciepła

Dotknij przycisku podtrzymywania ciepła, aby przełączać się między trybem podgrzewania i bez podgrzewania.

- Tryb podtrzymywania ciepła: Kontrolka jest włączona.
- Tryb bez podgrzewania: Kontrolka jest wyłączona.

Przycisk wyboru ilości filiżanek

Dotknij tego przycisku, aby wybrać żądaną ilość kawy od 1 do 6 filiżanek. Gdy kontrolka 1 filiżanki jest włączona, ekspres jest ustawiony na zaparzenie jednej filiżanki kawy.

Uwaga: W trybie kawy mielonej nie można regulować ilości filiżanek.

Ilość filiżanek	Dozowanie	Tryb kawy ziarnistej – Czas mielenia	Tryb kawy mielonej
1 filiżanka	1.5 łyżeczki miarowej (ok. 11 g)		20s
2 filiżanki	2 łyżeczki miarowej (ok. 14 g)		22s
3 filiżanki	3 łyżeczki miarowej (ok. 21 g)		24s
4 filiżanki	4 łyżeczki miarowej (ok. 28 g)		26s
5 filiżanki	5 łyżeczki miarowej (ok. 35 g)		28s
6 filiżanki	6 łyżeczki miarowej (ok. 42 g)		31s



Przycisk wyboru intensywności

Dotknij przycisku intensywności, aby przełączać się między trybami kawy mocnej i słabej.

- **Mocny smak:** Kontrolka jest włączona. Ekspres wykona jeden cykl wstępnego parzenia zgodnie z czasem podanym w poniższej tabeli, a następnie będzie kontynuował parzenie, aż cała woda w zbiorniku zostanie podgrzana.
- **Słaby smak:** Kontrolka jest włączona. Ekspres wykona jeden cykl wstępnego parzenia zgodnie z czasem podanym w poniższej tabeli, a następnie będzie kontynuował parzenie, aż cała woda w zbiorniku zostanie podgrzana.

Tryb pracy przed zaparzeniem	Intensywność	1 filiżanka	2 filiżanki	3 filiżanki	4 filiżanki	5 filiżanki	6 filiżanki
		55s on 45s off	55s on 45s off	60s on 45s off	60s on 45s off	65s on 45s off	60s on 45s off
		55s on 25s off	55s on 25s off	60s on 25s off	60s on 25s off	65s on 25s off	65s on 25s off

Przycisk trybu kawy ziarnistej/mielonej

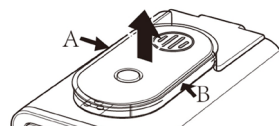
Dotknij przycisku trybu, aby przełączać się między trybem kawy ziarnistej a trybem kawy mielonej.

- Tryb kawy ziarnistej: Odpowiedni do parzenia kawy z całych ziaren kawy.
- Tryb kawy mielonej: Odpowiedni do parzenia kawy z kawy mielonej (kawy mielonej).

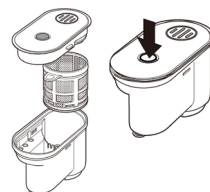
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Zdejmij i wyczyść następujące części: pokrywę koszyka młynka, koszyk młynka, filtr, dzbanek (karafkę). Po wyczyszczeniu złoż wszystkie części prawidłowo.

- A. Trzymając koszyk młynka z obu stron (patrz ilustracja A i B) unieś koszyk młynka razem z pokrywką do góry.



- B. Naciśnij przycisk zwalniający, aby rozdzielić koszyk młynka, pokrywę koszyka młynka i filtr.



- C. Umieść filtr prawidłowo w koszyku młynka.

2. Napełnij zbiornik na wodę świeżą, zimną wodą do oznaczenia maksymalnego poziomu. Umieść dzbanek w ekspresie do kawy.

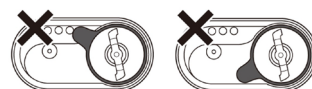
Uwaga: Nie napełniaj zbiornika na wodę gorącą wodą.

3. Podłącz urządzenie do zasilania. Ustaw urządzenie w tryb:

- Tryb kawy mielonej
- Tryb bez podgrzewania



4. Następnie naciśnij przycisk Start, aby rozpocząć pracę.

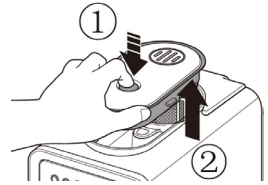


5. Gdy zbiornik na wodę będzie pusty i cykl się zakończy, wylej gorącą wodę z dzbanka.

6. Powtórz kroki 2-5, aby wykonać jeszcze jeden pełny cykl czyszczenia.

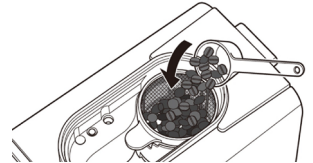
SPOSÓB UŻYCIA

1. Odblokuj pokrywę koszyka mielącego: naciśnij przycisk zwalniający, a następnie unieś pokrywę koszyka mielącego.



2. Wsyp żadaną ilość ziaren kawy lub mielonej kawy do filtra.

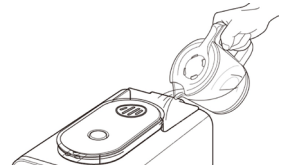
Uwaga: Upewnij się, że ziarna kawy nie wpadły do wlotu wody, w przeciwnym razie może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.



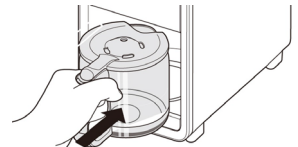
3. Zablokuj pokrywę koszyka mielącego.



4. Wyjmij zbiornik na wodę i napełnij go świeżą, zimną wodą do wymaganego poziomu, a następnie zamknij pokrywę. Możesz również podnieść zbiornik, zdjąć pokrywę i napełnić go świeżą, zimną wodą do wymaganego poziomu, a następnie zamknąć pokrywę.



5. Umieść dzbanek na płycie grzewczej.



6. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego. Ekspres do kawy automatycznie przejdzie w tryb czuwania po 2 sekundach.
7. Wybierz żądany tryb pracy. Następnie naciśnij przycisk Start, aby rozpocząć pracę. Ekspres będzie parzył kawę do momentu opróżnienia zbiornika na wodę, a następnie automatycznie przełączy się w jeden z następujących trybów:
 - A. Tryb podtrzymywania ciepła: Symbol podtrzymywania ciepła będzie nadal migał. Ekspres wyłączy się automatycznie po 30 minutach, a wszystkie diody LED zgasną.
 - B. Tryb bez podgrzewania: Wszystkie diody LED zgasną automatycznie po zakończeniu parzenia.
8. Nalej i delektuj się kawą.

CZYSZCZENIE I ODKAMNIENIANIE

- Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.
- Po całkowitym ostygnięciu ekspresu zdejmij pokrywę koszyka młynka oraz koszyk młynka i zaparzacza. Wyjmij filtr, zdejmij dzbanek z płyty grzewczej i wyrzuć zużytą kawę mieloną do kosza na śmieci.
- Wyczyść koszyk młynka, filtr, pokrywę koszyka młynka i dzbanek.

Instrukcja odkamieniania

Urządzenie należy regularnie odkamieniać. W przeciwnym razie smak kawy może się pogorszyć, a osadzanie się kamienia wewnątrz urządzenia może spowodować jego trwałe uszkodzenie. Jeśli zauważysz którykolwiek z poniższych objawów, konieczne jest odkamienianie:

- Zwiększony hałas podczas parzenia
- Dłuższy czas parzenia
- Urządzenie wyłącza się przed opróżnieniem zbiornika na wodę

Częstotliwość odkamieniania

Częstotliwość odkamieniania zależy od twardości wody i częstotliwości użytkowania:

- **Miękka woda:** co najmniej raz na 3 miesiące
- **Twarda woda:** co najmniej raz na 1 miesiąc

W razie wątpliwości co do twardości wody skontaktuj się z lokalnym dostawcą wody.

Zalecany środek odkamieniający

- Użyj płynnego środka odkamieniającego odpowiedniego do ekspresów do kawy.
- Uważnie przeczytaj i postępuj zgodnie z instrukcjami na opakowaniu produktu lub w instrukcji obsługi.

Procedura odkamieniania

- Wymieszaj odpowiednią ilość środka odkamieniającego z zimną wodą w dzbanku miarowym.

Uwaga: Jeśli używasz stałego środka odkamieniającego, upewnij się, że jest on całkowicie rozpuszczony przed napełnieniem zbiornika.

- Napełnij zbiornik na wodę przygotowanym roztworem do poziomu MAX.
- Ustaw urządzenie w tryb kawy mielonej i tryb bez podgrzewania, a następnie naciśnij przycisk Start, aby rozpocząć cykl odkamieniania.
- Powtórz kroki 2-3, aby wykonać drugi cykl odkamieniania.

Uwaga: Nie używaj ponownie roztworu odkamieniającego.

- Uruchom urządzenie na dwa pełne cykle, używając świeżej, zimnej wody, aby usunąć wszelkie pozostałości odkamieniacza.

Ważne

- Nie przerywaj procesu odkamieniania po jego rozpoczęciu.
- Uszkodzenia spowodowane nagromadzeniem się kamienia w wyniku nieprawidłowego odkamieniania nie są objęte gwarancją.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego zilanpolska@zilan.com.tr

SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowa utylizacja tego produktu



- To oznaczenie oznacza, że tego produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy go poddawać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Produkt powinien zostać poddany recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.
VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.
OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

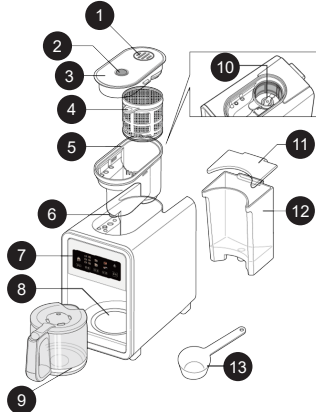
OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije korištenja ovog uređaja, pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Pobrinite se da je naznačeni napon isti kao i napon koji koristite.
- Sačuvajte upute, jamstveni list, račun i, ako je moguće, kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu i nije namijenjen za komercijalnu upotrebu, niti za profesionalnu upotrebu!
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kad god uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih dijelova, čišćenja uređaja ili kad god dođe do smetnji. Isključite uređaj unaprijed. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte nenadziranim s uređajem. Stoga, prilikom odabira mjesta za vaš uređaj, učinite to na način da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da se kabel ne spušta.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom poput plastičnih vrećica.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca stara 8 godina i stariji te osobe s fizičkim, senzornim ili mentalnim poteškoćama ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su nadzirani ili su dobili upute kako sigurno koristiti uređaj i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebali obavljati djeca osim ako nemaju manje od 8 godina i nisu nenadzirana.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili oštećeni glavni kabel smije zamijeniti samo ekvivalentni kabel proizvođača, naš odjel za korisničku podršku ili slično kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravnog sunčevog svjetla, vlage, oštih rubova i slično.
- Isključite uređaj i izvadite utikač kad ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je pružio dobavljač.
- Ne koristite uređaj vani. (Osim ako je uređaj namijenjen za vanjsku upotrebu.) Uvijek se zaštitite od nultih ili subnultih temperatura.
- Nikada ne koristite blizu vode (kade, sudopera, itd.). Aparat ne bi trebao biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kad su vam ruke suhe.

CRO-BIH

- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora provjeriti stručnjak prije ponovne upotrebe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kad je spojen na uzemljeni utikač u skladu s propisima. Provjerite odgovara li naponski napon naponu navedenom na pločici s tipom.
- Oštećenja koja nastanu prilikom korištenja uređaja u druge svrhe osim navedenih u uputama ili kad se koristi nepravilno ili nije popravljeno od strane stručnjaka ne pokrivaju jamstvo.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne smije koristiti nakon što padne na tvrdi površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu uzrokovati negativne učinke na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili vučete uređaj držeći utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog pucanja kabela. Ne savijajte, ne stežite ili ne vučite kabel preko oštih rubova.
- Ne preuzima se odgovornost za štetu nastalu nepravilnom upotrebom ili nepoštivanjem ovih uputa.
- Rizik od opekline! Nakon upotrebe uređaja, neke površine mogu biti vruće, budite svjesni rizika i pazite na vruće površine.
- Ne koristite aparate za kavu bez vode.
- Obratite pozornost na vruću paru koja izlazi iz aparata za kavu.
- Mrežni kabel treba redovito pregledavati radi znakova oštećenja. Ako je kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlaštenu servis ili kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Aparat za kavu ne smije se stavljati u ormarić tijekom uporabe.

UPOZNAJTE SVOJ APARAT ZA KAVU



1. Izlaz pare
2. Tipka za otpuštanje
3. Poklopac košare za mljevenje
4. Filter
5. Košara za mljevenje
6. Ventil protiv kapanja
7. Upravljačka ploča
8. Ploča za održavanje topline
9. Vrč
10. Oštrica
11. Poklopac spremnika za vodu
12. Spremnik za vodu
13. Mjerna žlica

UPRAVLJAČKA PLOČA

Tipka za uključivanje/isključivanje (s indikatorskim svjetlom)

Nakon priključivanja uređaja na električnu mrežu, dodirnite tipku za uključivanje/isključivanje. Indikatorsko svjetlo napajanja i indikatorska svjetla zadanih postavki će se uključiti.

Tipka Start

Nakon odabira vrste kave (zrna kave ili mljevena kava), broja šalice, razine arome itd., dodirnite tipku Start za početak pripreme. Ako se tipka Start ne pritisne unutar 2 minute, aparat za kavu će se automatski prebaciti u stanje pripravnosti (standby), a sva indikatorska svjetla će se ugasi.

Napomena: Za privremeno zaustavljanje procesa pripreme tijekom rada, jednom pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje.

Tipka za održavanje topline

Dodirnite tipku za održavanje topline za prebacivanje između načina održavanja topline i načina bez održavanja topline.

- Način održavanja topline: Indikatorsko svjetlo je uključeno.
- Način bez održavanja topline: Indikatorsko svjetlo je isključeno.

Tipka za odabir broja šalice

Dodirnite ovu tipku za odabir željene količine kave, od 1 do 6 šalice.

Kada je indikatorsko svjetlo za 1 šalicu uključeno, aparat je podešen za pripremu jedne šalice kave.

Napomena: Broj šalice ne može se podešavati u načinu mljevene kave.

Šalica Number	Preporučena doza	Način rada zrna kave - vrijeme mljevenja	Način rada mljevene kave
1 šalica	1.5 mjerne žlice (približno 11 g)		20s
2 šalice	2 mjerne žlice (približno 14 g)		22s
3 šalice	3 mjerne žlice (približno 21 g)		24s
4 šalice	4 mjerne žlice (približno 28 g)		26s
5 šalice	5 mjerne žlice (približno 35 g)		28s
6 šalice	6 mjerne žlice (približno 42 g)		31s



Tipka za odabir jačine

Dodirnite tipku za jačinu kako biste prebacivali između jake i blage kave.

- **Jaka kava:** Indikatorsko svjetlo je uključeno. Uređaj će izvršiti jedan ciklus predinfuzije prema vremenu navedenom u donjoj tablici, a zatim nastavi s pripremom dok se sva voda u spremniku ne zagrije.
- **Blaga kava:** Indikatorsko svjetlo je uključeno. Uređaj će izvršiti jedan ciklus predinfuzije prema vremenu navedenom u donjoj tablici, a zatim nastavi s pripremom dok se sva voda u spremniku ne zagrije.

Tipka za način rada zrna kave / mljevene kave

Dodirnite tipku za način rada kako biste prebacivali između načina rada zrna kave i načina rada mljevene

	Jačina	1 šalica	2 šalice	3 šalice	4 šalice	5 šalice	6 šalice
Način rada predinfuzije		55s uključeno 45s isključeno	55s uključeno 45s isključeno	60s uključeno 45s isključeno	60s uključeno 45s isključeno	65s uključeno 45s isključeno	60s uključeno 45s isključeno
		55s uključeno 25s isključeno	55s uključeno 25s isključeno	60s uključeno 25s isključeno	60s uključeno 25s isključeno	65s uključeno 25s isključeno	65s uključeno 25s isključeno

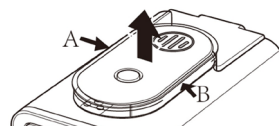
kave.

- Način rada zrna kave: Prikladno za pripremu kave od cijelih zrna kave.
- Način rada mljevene kave: Prikladno za pripremu kave od mljevene kave (kavnog praha).

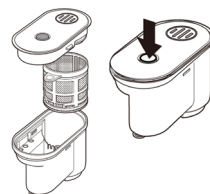
PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Uklonite i očistite sljedeće dijelove: poklopac košare za mljevenje, košaru za mljevenje, filter, vrč (stakleni vrč). Nakon čišćenja ponovno pravilno sastavite sve dijelove.

- A. Držite košaru za mljevenje s obje strane (vidi ilustracije A i B) i podignite košaru za mljevenje zajedno s poklopcem prema gore.



- B. Pritisnite tipku za otpuštanje kako biste odvojili košaru za mljevenje, poklopac košare za mljevenje i filter.



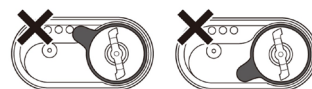
- C. Pravilno postavite filter u košaru za mljevenje.

2. Napunite spremnik za vodu svježom, hladnom vodom do oznake maksimalne razine. Postavite vrč u aparat za kavu. Napomena: Ne puniti spremnik za vodu vrućom vodom.



3. Priključite uređaj na električnu mrežu. Postavite aparat na:

- Način rada s mljevenom kavom
- Način rada bez održavanja topline



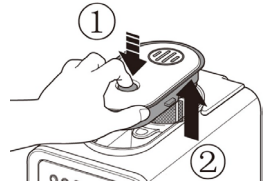
4. Zatim pritisnite tipku Start kako biste započeli rad.

5. Kada je spremnik za vodu prazan i ciklus završen, izlijte vruću vodu iz vrča.

6. Ponovite korake 2-5 za još jedan potpuni ciklus čišćenja.

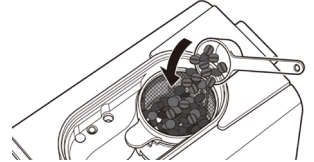
NAČIN UPOTREBE

1. Otključajte poklopac košare za mljevenje: pritisnite tipku za otpuštanje, zatim podignite poklopac košare za mljevenje.



2. Stavite željenu količinu zrna kave ili mljevene kave u filter.

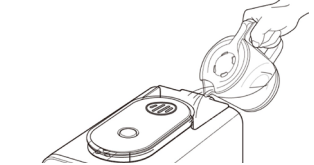
Napomena: Provjerite da nijedno zrno kave ne padne u ulaz za vodu, jer to može uzrokovati neispravan rad uređaja.



3. Zaključajte poklopac košare za mljevenje.



4. Izvadite spremnik za vodu i napunite ga svježom, hladnom vodom do potrebne razine, zatim zatvorite poklopac. Alternativno, možete podići spremnik, ukloniti poklopac spremnika, napuniti spremnik svježom, hladnom vodom do potrebne razine i zatim zatvoriti poklopac spremnika.



5. Postavite vrč na ploču za održavanje topline.



6. Priključite uređaj u utičnicu. Aparat za kavu automatski će prijeći u stanje pripravnosti nakon 2 sekunde.
7. Odaberite željeni način rada, a zatim dodirnite tipku Start kako biste započeli proces pripreme. Aparat će pripremati kavu dok se spremnik za vodu ne isprazni, a zatim će se automatski prebaciti u jedan od sljedećih načina rada:

A. Način održavanja topline: Simbol za održavanje topline nastaviti će treperiti. Aparat za kavu automatski će se isključiti nakon 30 minuta, a svi LED indikatori će se ugasi.

B. Način bez održavanja topline: Nakon završetka pripreme, svi LED indikatori automatski će se ugasi.

8. Ulijte kavu i uživajte.

ČIŠĆENJE I UKLANJANJE KAMENCA

- Isključite uređaj iz električne utičnice.
- Nakon što se aparat za kavu potpuno ohladi, uklonite poklopac košare za mljevenje te košaru za mljevenje i pripremu. Izvadite filter, uklonite vrč s ploče za održavanje topline i bacite korišteni talog kave u kantu za smeće.
- Očistite košaru za mljevenje, filter, poklopac košare za mljevenje i vrč.

Upute za uklanjanje kamenca

Uređaj se mora redovito uklanjati od kamenca. U suprotnom se može pogoršati okus kave, a nakupljanje kamenca unutar uređaja može uzrokovati trajna oštećenja. Uklanjanje kamenca potrebno je ako primijetite bilo koji od sljedećih simptoma:

- Povećana buka tijekom pripreme
- Dulje vrijeme pripreme
- Uređaj se isključuje prije nego što se spremnik za vodu isprazni

Učestalost uklanjanja kamenca

Učestalost uklanjanja kamenca ovisi o tvrdoći vode i učestalosti korištenja:

- Meka voda: Najmanje jednom svaka 3 mjeseca
- Tvrdi voda: Najmanje jednom mjesečno

Ako niste sigurni u tvrdoću vode, obratite se lokalnom opskrbljivaču vodom.

Preporučeno sredstvo za uklanjanje kamenca

- Koristite tekuće sredstvo za uklanjanje kamenca prikladno za aparate za kavu.
- Pažljivo pročitajte i slijedite upute navedene na pakiranju proizvoda ili u korisničkom priručniku sredstva za uklanjanje kamenca.

Postupak uklanjanja kamenca

- Pomiješajte odgovarajuću količinu sredstva za uklanjanje kamenca s hladnom vodom u mjernoj posudi.

Napomena: Ako se koristi kruto sredstvo za uklanjanje kamenca, provjerite je li u potpunosti otopljeno prije punjenja spremnika.

- Napunite spremnik za vodu pripremljenom otopinom do oznake MAX.
- Postavite uređaj na Način rada s mljevenom kavom i Način rada bez održavanja topline, zatim dodirnite tipku Start kako biste započeli ciklus uklanjanja kamenca.
- Ponovite korake 2-3 za drugi ciklus uklanjanja kamenca.

Napomena: Ne koristite ponovno otopinu za uklanjanje kamenca.

- Pokrenite uređaj kroz dva puna ciklusa koristeći svježu, hladnu vodu kako biste uklonili sve preostale ostatke sredstva za uklanjanje kamenca.

Važno

- Ne prekidajte postupak uklanjanja kamenca nakon što je započeo.
- Oštećenja uzrokovana nakupljanjem kamenca zbog nepravilnog uklanjanja kamenca nisu pokrivena jamstvom.

Uvoznik za HR: • ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH: • Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

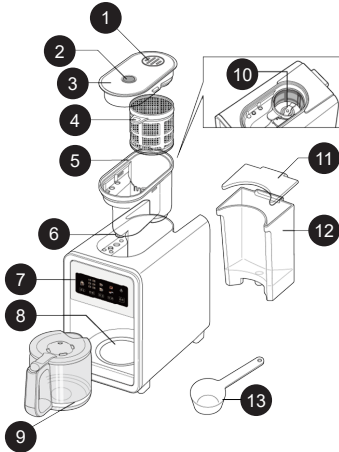
- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que la tension que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente, et si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial, ni à un usage professionnel !
- Toujours retirer la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'attachement des pièces accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lorsque vous choisissez l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter tout dommage. S'il y a un dommage quelconque, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et supervisés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez plutôt un expert autorisé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation principal cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service client ou d'une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble éloignés de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, et similaires.

- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez que des accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez toujours contre les températures zéro ou inférieures à zéro.
- Ne l'utilisez jamais près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est connecté à une prise mise à la terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages qui surviennent lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, est utilisé de manière incorrecte ou n'est pas réparé par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- Toujours utiliser l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé en cas de chute sur une surface dure à partir d'une certaine hauteur. Même les dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne portez jamais et ne tirez jamais l'appareil en tenant la prise d'alimentation, car il y a un risque de court-circuit dû à une rupture de câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommage causé par une mauvaise utilisation ou un non-respect des présentes instructions.
- Risque de brûlures ! Après utilisation de l'appareil, certaines surfaces peuvent être chaudes ; soyez conscient des risques et faites attention aux surfaces chaudes.
- Ne pas utiliser la cafetière sans eau.
- Faites attention à la vapeur chaude qui sort de la cafetière.
- Le cordon d'alimentation doit être régulièrement inspecté afin de détecter tout signe de détérioration. S'il est endommagé, il doit être

remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

- La machine à café ne doit pas être placée dans un meuble pendant son utilisation.

CONNAÎTRE VOTRE MACHINE À CAFÉ



1. Sortie de vapeur
2. Bouton de libération
3. Couvercle du bac de mouture
4. Filtre
5. Bac de mouture
6. Valve anti-goutte
7. Panneau de commande
8. Plaque de maintien au chaud
9. Carafe
10. Lame
11. Couvercle du réservoir d'eau
12. Réservoir d'eau
13. Cuillère

PANNEAU DE COMMANDE

Touche Marche/Arrêt (avec voyant lumineux)

Après avoir raccordé l'appareil à l'alimentation électrique, touchez la touche Marche/Arrêt. Le voyant d'alimentation ainsi que les voyants par défaut s'allument.

Touche Démarrage

Après avoir sélectionné le type de café (grains de café ou café moulu), le nombre de tasses, le niveau d'arôme, etc., touchez la touche Démarrage pour lancer la préparation. Si la touche Démarrage n'est pas actionnée dans un délai de 2 minutes, la machine passe automatiquement en mode veille et tous les voyants s'éteignent.

Remarque : Pour interrompre temporairement le processus de préparation pendant le fonctionnement, appuyez une fois sur la touche Marche/Arrêt.

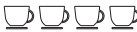
Touche Maintien au Chaud

Touchez la touche Maintien au chaud pour basculer entre le mode maintien au chaud et le mode sans maintien au chaud.

- Mode maintien au chaud : le voyant est allumé.
- Mode sans maintien au chaud : le voyant est éteint.

Touche de Sélection du Nombre de Tasses

Touchez cette touche pour sélectionner la quantité de café souhaitée, de 1 tasse à 6 tasses.

Nombre de tasses	Dosage recommandé	Mode grains de café - Temps de mouture	Mode café moulu
1 tasse	1.5 cuillère rase (env. 11 g)	 20s	
2 tasse	2 cuillère rase (env. 14 g)	 22s	
3 tasse	3 cuillère rase (env. 21 g)	 24s	
4 tasse	4 cuillère rase (env. 28 g)	 26s	
5 tasse	5 cuillère rase (env. 35 g)	 28s	
6 tasse	6 cuillère rase (env. 42 g)	 31s	

Lorsque le voyant 1 tasse est allumé, la machine est réglée pour préparer une tasse de café.

Remarque : Le nombre de tasses ne peut pas être ajusté en mode café moulu.

Touche de Sélection de l'Intensité

Touchez la touche Intensité pour basculer entre les modes café Fort et Léger.

- **Goût fort :** le voyant est allumé. La machine effectue un cycle de pré-infusion selon le temps indiqué

	Intensité	1 tasse	2 tasse	3 tasse	4 tasse	5 tasse	6 tasse
Mode de fonctionnement de la pré-infusion		55s marche 45s arrêt	55s marche 45s arrêt	60s marche 45s arrêt	60s marche 45s arrêt	65s marche 45s arrêt	60s marche 45s arrêt
		55s marche 25s arrêt	55s marche 25s arrêt	60s marche 25s arrêt	60s marche 25s arrêt	65s marche 25s arrêt	65s marche 25s arrêt

dans le tableau ci-dessous, puis poursuit l'infusion jusqu'à ce que toute l'eau du réservoir soit chauffée.

- **Goût léger :** le voyant est allumé. La machine effectue un cycle de pré-infusion selon le temps indiqué dans le tableau ci-dessous, puis poursuit l'infusion jusqu'à ce que toute l'eau du réservoir soit chauffée.

Touche Mode Grains de Café / Café Moulu

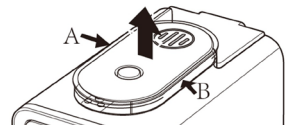
Touchez la touche Mode pour basculer entre le mode grains de café et le mode café moulu.

- Mode grains de café : adapté à la préparation du café à partir de grains de café entiers.
- Mode café moulu : adapté à la préparation du café à partir de café moulu.

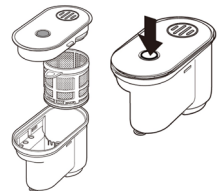
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez et nettoyez les pièces suivantes : couvercle du panier de broyage, panier de broyage, filtre, verseuse (carafe). Après le nettoyage, remontez correctement toutes les pièces.

- A. Tenez les deux côtés du panier de broyage (voir illustrations A et B) et soulevez vers le haut le panier de broyage avec son couvercle.



- B. Appuyez sur le bouton de déverrouillage afin de séparer le panier de broyage, le couvercle du panier de broyage et le filtre.



- C. Placez correctement le filtre dans le panier de broyage.

2. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide et fraîche jusqu'au repère de niveau maximal. Placez la carafe dans la machine à café.

Remarque : Ne remplissez jamais le réservoir d'eau avec de l'eau chaude.

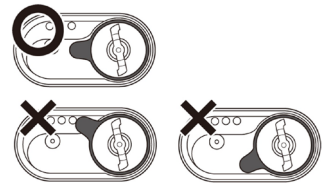
3. Branchez l'appareil à l'alimentation électrique. Réglez la machine sur:

- Mode café moulu
- Mode sans maintien au chaud

4. Appuyez ensuite sur la touche Start pour démarrer le fonctionnement.

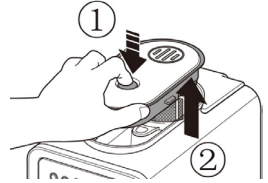
5. Lorsque le réservoir d'eau est vide et que le cycle est terminé, jetez l'eau chaude contenue dans la carafe.

6. Répétez les étapes 2 à 5 pour effectuer un second cycle complet de nettoyage.



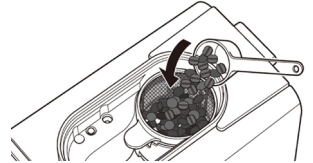
MODE D'UTILISATION

1. Déverrouillez le couvercle du panier de broyage : appuyez sur le bouton de déverrouillage, puis soulevez le couvercle.



2. Placez la quantité souhaitée de grains de café ou de café moulu dans le filtre.

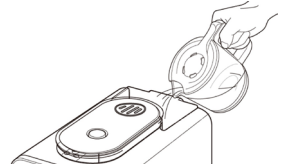
Remarque : Assurez-vous qu'aucun grain de café ne tombe dans l'entrée d'eau, cela pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.



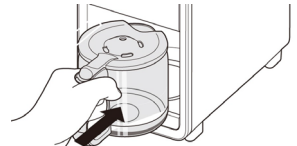
3. Verrouillez le couvercle du panier de broyage.



4. Retirez le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau froide et fraîche jusqu'au niveau requis, puis refermez le couvercle. Alternativement, vous pouvez soulever le réservoir, retirer son couvercle, remplir le réservoir jusqu'au niveau requis avec de l'eau froide et fraîche, puis refermer le couvercle.



5. Placez la carafe sur la plaque chauffante.



6. Branchez l'appareil sur la prise électrique. La machine à café passe automatiquement en mode veille après 2 secondes.
7. Sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité, puis appuyez sur la touche Start pour démarrer. La machine prépare le café jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide, puis elle passe automatiquement à l'un des modes suivants :
 - A. Mode maintien au chaud** : le symbole de maintien au chaud continue de clignoter. La machine à café s'éteint automatiquement après 30 minutes et tous les voyants LED s'éteignent.
 - B. Mode sans maintien au chaud** : tous les voyants LED s'éteignent automatiquement une fois la préparation terminée.
8. Servez et dégustez votre café.

NETTOYAGE ET DÉTARTRAGE

- Débranchez l'appareil de la prise électrique.
- Une fois la machine à café complètement refroidie, retirez le couvercle du panier de broyage ainsi que le panier de broyage et d'infusion. Retirez le filtre, enlevez la carafe de la plaque chauffante et jetez le marc de café usagé à la poubelle.

- Nettoyez le panier de broyage, le filtre, le couvercle du panier de broyage et la carafe.

Instructions de détartrage

L'appareil doit être détartré régulièrement. Dans le cas contraire, le goût du café peut se détériorer et l'accumulation de calcaire à l'intérieur de la machine peut provoquer des dommages permanents. Un détartrage est nécessaire si vous constatez l'un des symptômes suivants :

- Bruit accru pendant la préparation
- Temps de préparation plus long
- L'appareil s'éteint avant que le réservoir d'eau ne soit vide

Fréquence de détartrage

La fréquence de détartrage dépend de la dureté de l'eau et de la fréquence d'utilisation :

- Eau douce : au moins une fois tous les 3 mois
- Eau dure : au moins une fois par mois

Si vous n'êtes pas certain de la dureté de votre eau, contactez votre fournisseur local d'eau.

Agent de détartrage recommandé

- Utilisez un détartrant liquide adapté aux machines à café.
- Lisez attentivement et suivez les instructions figurant sur l'emballage du produit ou dans le mode d'emploi.

Procédure de détartrage

- Mélangez une quantité appropriée de solution de détartrage avec de l'eau froide dans un récipient gradué.

Remarque : Si un détartrant solide est utilisé, assurez-vous qu'il est complètement dissous avant de remplir le réservoir.

- Remplissez le réservoir d'eau avec la solution préparée jusqu'au niveau MAX.
- Réglez l'appareil sur le mode café moulu et le mode sans maintien au chaud, puis appuyez sur la touche Start pour lancer le cycle de détartrage.
- Répétez les étapes 2 et 3 pour un second cycle de détartrage.

Remarque : Ne réutilisez pas la solution de détartrage.

- Faites fonctionner la machine pendant deux cycles complets avec de l'eau froide et fraîche afin d'éliminer tout résidu de détartrage.

Important

- N'interrompez pas le processus de détartrage une fois qu'il a commencé.
- Les dommages causés par une accumulation de calcaire résultant d'un détartrage incorrect ne sont pas couverts par la garantie.

IMPORTATEUR: ZILAN FRANCE 9, Rue des Colonnes, 75002 Paris, France
N° TVA : FR72953802378 N° SIRET : 95380237800018 zilanfrance2023@gmail.com

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ მოწყობილობის სახელმძღვანელო შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელის ინფორმაციისთვის. თქვენი მოწყობილობა შეიძლება არ მოიცავდეს სახელმძღვანელოში მითითებულ ფუნქციებს.

უსაფრთხოების ზოგადი ინსტრუქციები და გაფრთხილებები

- ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო.
- დარწმუნდით, რომ მოწყობილობის ნომინალური ძაბვა იგივეა, რაც თქვენ იყენებთ.
- შეინახეთ ინსტრუქცია, საგარანტიო ბარათი, გაყიდვის ქვითარი და თუ შესაძლებელია, მუყაო შიდა შეფუთვით!
- მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ პირადი გამოყენებისთვის და არ არის კომერციული ან პროფესიული გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა, როდესაც ის არ არის გამოყენებული, აქსესუარების დაყენებისას, მოწყობილობის გაწმენდისას ან თუ რაიმე პრობლემაა. გამორთეთ მოწყობილობა წინასწარ. არ გაიყვანოთ კაბელი, გამოიღეთ შტეფსელი.
- ბავშვების დასაცავად ელექტრო მოწყობილობების საფრთხისგან, არასოდეს დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ. ამიტომ, თქვენი მოწყობილობის მდებარეობის არჩევისას, აირჩიეთ ის ისე, რომ ბავშვებს არ შეეძლოთ მასზე წვდომა. დარწმუნდით, რომ კაბელი არ არის ჩამოკიდებული.
- რეგულარულად შეამოწმეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი დაზიანებისთვის. თუ რაიმე სახის დაზიანებაა, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული.
- არ დაუშვათ ბავშვებს მოწყობილობასთან თამაში. არ დაუშვათ ბავშვებს თამაში შესაფუთი მასალებით, როგორიცაა პლასტიკური ჩანთები.
- ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირებს ან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობას, იმ პირობით, რომ მათ მიეცათ ზედამხედველობა ან ინსტრუქცია, როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ და გააცნობიერონ შესაძლო საფრთხეები. გაწმენდა და მომხმარებლის მოვლა არუნდამოხდეს ზწლამდე ასაკის ბავშვებამეთვალყურეობის გარეშე.
- თავად არ შეაკეთოთ მოწყობილობა რაიმე პრობლემის

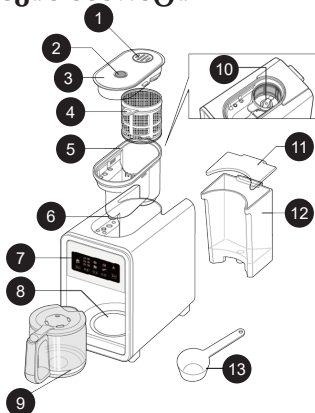
შემთხვევაში, მიმართეთ უფლებამოსილ სპეციალისტს.

- უსაფრთხოების მიზეზების გამო, გატეხილი ან დაზიანებული ქსელის კაბელი შეიძლება შეიცვალოს მხოლოდ ექვივალენტური კაბელით, რომელიც მოწოდებულია მწარმოებლის, ჩვენი მომხმარებელთა მომსახურების განყოფილების ან ანალოგიურად კვალიფიციური პირის მიერ.
- შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი სითბოსგან, მზის პირდაპირი სხივებისგან, ტენიანობისგან, ბასრი კიდეებისგან და მსგავსებისგან.
- გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ ის, როცა არ იყენებთ.
- გამოიყენეთ მხოლოდ მომწოდებლის მიერ მოწოდებული ორიგინალური აქსესუარები.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა გარეთ. (თუ მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე გამოყენებისთვის.)
- ყოველთვის დაიცავით ნულოვანი ან ნულამდე ტემპერატურისგან.
- არასოდეს გამოიყენოთ წყალთან ახლოს (აბაზანა, ნიჟარა და ა.შ.). მოწყობილობა არ უნდა ექვემდებარებოდეს წვიმას ან ტენიანობას. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მაშინ, როცა ხელები მშრალია.
- თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდა, გამორთეთ იგი წყალში შესვლამდე. არ შეეხოთ წყლის წყაროს. მოწყობილობა ხელახლა გამოყენებამდე უნდა შემოწმდეს სპეციალისტის მიერ. ელექტროშოკის რისკის თავიდან ასაცილებლად, არ გაწმინდოთ მოწყობილობა წყლით და არ ჩაძიროთ წყალში.
- გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- ამ მოწყობილობის მუშაობა უნდა მოხდეს მხოლოდ სათანადოდ დამაგრებულ დამიწებულ სოკეტთან მიერთებისას. დარწმუნდით, რომ მიწოდების ძაბვა შეესაბამება ტიპის ფირფიტაზე მითითებულ ძაბვას.
- დაზიანებები, რომლებიც წარმოიქმნება, თუ მოწყობილობა გამოიყენება სხვა მიზნებისთვის, გარდა ინსტრუქციებში მითითებულისა, არასწორად გამოყენებული ან არ შეკეთდება ექსპერტების მიერ, არ ვრცელდება გარანტიით.
- ყოველთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა ბრტყელ და ჰორიზონტალურ ზედაპირზე.
- თუ მოწყობილობა სიმაღლიდან მყარ ზედაპირზე ეცემა,

ის აღარ უნდა გამოიყენოთ. უხილავმა დაზიანებამაც კი შეიძლება უარყოფითი გავლენა მოახდინოს მოწყობილობის ფუნქციონალურ უსაფრთხოებაზე. მოწყობილობის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ პროფესიონალის მიერ შემოწმების შემდეგ.

- მოწყობილობის ტარებისას ან გაყვანისას ყოველთვის დაიჭირეთ ან გამოწიეთ დენის შტეფსელი, რადგან არსებობს კაბელის გატეხვის გამო მოკლე ჩართვის რისკი. არ მოხაროთ, არ დააჭიროთ ან არ გაჭიმოთ კვების კაბელი მკვეთრ კიდეებზე.
- ჩვენ ვერ ვიგებთ პასუხისმგებლობას რაიმე ზიანს, რომელიც შეიძლება მოხდეს ამ ინსტრუქციების შეუსრულებლობის ან არასწორად გამოყენების შემთხვევაში.
- დამწვრობის რისკი! ზოგიერთი ზედაპირი შეიძლება იყოს ცხელი მოწყობილობის გამოყენების შემდეგ, გაითვალისწინეთ რისკები და ფრთხილად იყავით ცხელ ზედაპირებთან.
- არ გამოიყენოთ ყავის მადულარა წყლის გარეშე.
- ფრთხილად იყავით ყავის ქვაბიდან გამოსული ცხელი ორთქლი.
- კვების კაბელი რეგულარულად უნდა შემოწმდეს დაზიანების ნიშნებზე. თუ კაბელი დაზიანებულია, იგი უნდა შეიცვალოს მწარმოებლის, მისი სერვისცენტრის ან კვალიფიციური პირის მიერ საფრთხის თავიდან ასაცილებლად.
- ყავის აპარატი გამოყენების დროს არ უნდა მოთავსდეს კარადაში.

გაიცანით ყავის აპარატი



1. ორთქლის გამოსასვლელი
2. ჩართვა/გამორთვის დილაკი
3. საფქვავის კამერის თავსახური
4. ფილტრი
5. საფქვავის კამერა
6. წვეთსაწინააღმდეგო სარქველი
7. მართვის პანელი
8. თბილად შენარჩუნების თეფში
9. დოქი
10. დანა
11. წყლის ავზის თავსახური
12. წყლის ავზი
13. კოვზი

მართვის პანელი

ჩართვის ღილაკი (განათებული)

მოწყობილობის ჩართვის შემდეგ, შეეხეთ ჩართვის ღილაკს. აინთება ჩართვის ინდიკატორი და ნაგულისხმევი ინდიკატორის შუქები.

დაწყების ღილაკი

ყავის ტიპის (მარცვლები თუ დაფქული ყავა), ფინჯნების რაოდენობის, არომატის დონის და ა.შ. არჩევის შემდეგ, მოხარშვის პროცესის დასაწყებად დააჭირეთ ღილაკს “დაწყება“. თუ “დაწყება“ ღილაკს 2 წუთის განმავლობაში არ დააჭირთ, ყავის აპარატი ავტომატურად გადავალოდინის რეჟიმში და ყველა ნათურა გამოირთვება.

შენიშვნა: ხარშვის პროცესის შესაჩერებლად, ერთხელ დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს.

სითბოს შენარჩუნების ღილაკი

ეს ღილაკი გადართვას ახდენს სითბოს შენარჩუნებისა და სითბოს შენარჩუნების გარეშე რეჟიმებს შორის.

- სითბოს შენარჩუნების რეჟიმი: ინდიკატორის შუქი ანთებულია.
- სითბოს შენარჩუნების გარეშე რეჟიმი: ინდიკატორის შუქი გამორთულია.

ჭიქის რაოდენობის შერჩევის გასაღები

ეს ღილაკი საშუალებას გაძლევთ აირჩიოთ ყავის რაოდენობა 1-დან 6 ფინჯანამდე.

როდესაც 1 ფინჯანი ნათურა ანთებულია, მოწყობილობა დაყენებულია 1 ფინჯანი ყავის მოსამზადებლად.

ჭიქების რაოდენობა	რეკომენდებული დოზირება	ყავის მარცვლების რეჟიმი - დაფქვის დრო	დაფქული ყავის რეჟიმი
1 ჭიქა	1.5 კოვზი 11 გ)		20წამი
2 ჭიქა	2 კოვზი 14 გ)		22წამი
3 ჭიქა	3 კოვზი 21 გ)		24წამი
4 ჭიქა	4 კოვზი 28 გ)		26წამი
5 ჭიქა	5 კოვზი 35 გ)		28წამი
6 ჭიქა	6 კოვზი 42 გ)		31წამი



შენიშვნა: ფინჯნების რაოდენობის რეგულირება ფხვნილის ყავის რეჟიმში შეუძლებელია.

ინტენსივობის რეგულირების გასაღები

ძლიერი და მსუბუქი ყავის რეჟიმებს შორის გადართვა ინტენსივობის ღილაკზე შეხებით შეგიძლიათ.

- **ძლიერი დუდილი:** ინდიკატორის ნათურა ანთებულია. მოწყობილობა ასრულებს წინასწარი დუდილის ციკლს ქვემოთ მოცემულ ცხრილში მითითებული დროის შესაბამისად და შემდეგ აგრძელებს დუდილს მანამ, სანამ წყლის რეზერვუარში არსებული წყალი მთლიანად არ გაცხელდება.
- **მსუბუქი დუდილი:** ნათურა ანთებულია. მოწყობილობა ასრულებს წინასწარი დუდილის ციკლს ქვემოთ მოცემულ ცხრილში მითითებული დროის შესაბამისად და შემდეგ აგრძელებს დუდილს მანამ, სანამ წყლის რეზერვუარში არსებული წყალი მთლიანად არ გაცხელდება.

ყავის მარცვლების/ფხვნილის ყავის რეჟიმის ღილაკი

რეჟიმის ღილაკზე შეხებით შეგიძლიათ გადართოთ ყავის მარცვლების რეჟიმსა და დაფქული ყავის რეჟიმს შორის.

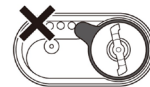
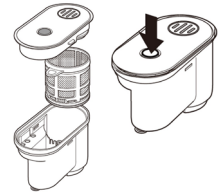
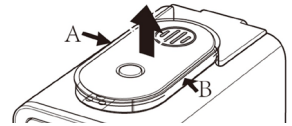
- ყავის მარცვლების რეჟიმი: გამოდგება მთლიანი მარცვლების ყავის მოსადულებლად.

- დაფუძელი ყავის რეჟიმი: გამოდგება დაფუძელი ყავის (ფხვნილისებრი ყავის) მოსადუღებლად.

	ინტენ სივობა	1 ჭიქა	2 ჭიქა	3 ჭიქა	4 ჭიქა	5 ჭიქა	6 ჭიქა
წინას წარი მოხა რშვის რეჟიმი		55წამი ჩართული 45წამი გამორთული	55წამი ჩართული 45წამი გამორთული	60წამი ჩართული 45წამი გამორთული	60წამი ჩართული 45წამი გამორთული	65წამი ჩართული 45წამი გამორთული	60წამი ჩართული 45წამი გამორთული
		55წამი ჩართული 25წამი გამორთული	55წამი ჩართული 25წამი გამორთული	60წამი ჩართული 25წამი გამორთული	60წამი ჩართული 25წამი გამორთული	65წამი ჩართული 25წამი გამორთული	65წამი ჩართული 25წამი გამორთული

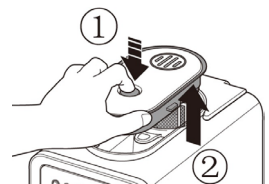
პირველი გამოყენების წინ

- პირველი გამოყენების წინ დაშალეთ და გაწმინდეთ შემდეგი ნაწილები: საფუძავის კამერის თავსახური, საფუძავის კამერა, ფილტრი და დოქი. გაწმენდის შემდეგ, ყველა ნაწილი სწორად ააწყვეთ.
 - დააჭირეთ საფუძავის კამერის ორივე მხარე (იხილეთ სურათები A და B) და ასწიეთ იგი თავსახურთან ერთად.
 - დააჭირეთ გაშვების ღილაკს საფუძავის კამერის, თავსახურის და ფილტრის გამოსაყოფად.
 - სწორად მოათავსეთ ფილტრი საფუძავის კამერაში.
 - წყლის ავზი შეავსეთ ცივი, სუფთა წყლით, რომელიც არ უნდა აღემატებოდეს მაქსიმალურ დონეს. მოათავსეთ ყავის აპარატზე.
- შენიშვნა:** არასდროს ჩაასხათ ცხელი წყალი წყლის ავზში.
- შეაერთეთ მოწყობილობა დენში. დაარეგულირეთ შემდეგი პარამეტრები:
 - დაფუძელი ყავის რეჟიმი
 - სითბოს შენარჩუნების გამორთვა
 - დააჭირეთ ღილაკს “დაწყება”.
 - წყლის სრულად დაცლისა და პროცესის დასრულების შემდეგ, გადაწურეთ ცხელი წყალი კარაფიდან.
 - შეასრულეთ მეორე გაწმენდის ციკლი 2-5 ნაბიჯების კიდევ ერთხელ გამეორებით.



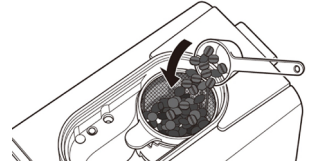
გამოყენება

- საფუძავის კამერის გასახსნელად დააჭირეთ გამხსნელ ღილაკს და ასწიეთ სახურავი.



2. ფილტრში ჩაყარეთ სასურველი რაოდენობის ყავის მარცვლები ან დაფქული ყავა.

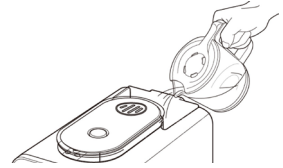
შენიშვნა: დარწმუნდით, რომ ყავის მარცვლები წყლის შესასვლელში არ ჩავარდება. წინააღმდეგ შემთხვევაში, მოწყობილობამ შეიძლება გაუმართაობა გამოიწვიოს.



3. დააფიქსირეთ საფქვავის კამერის თავსახური.



4. მოიღეთ წყლის ავზი და შეავსეთ სუფთა, ცივი წყლით სასურველ დონემდე. შემდეგ დახურეთ თავსახური. ალტერნატიულად, შეგიძლიათ ასწიოთ წყლის ავზის თავსახური და პირდაპირ შეავსოთ ავზი, შემდეგ კი დახუროთ თავსახური.



5. მოათავსეთ კარაფა გამათბობელ თეფშზე.



6. შეაერთეთ მოწყობილობა დენში. ყავის მადულარა ავტომატურად გადადის ლოდინის რეჟიმში 2 წამის შემდეგ.
7. აირჩიეთ სასურველი რეჟიმი, შემდეგ დააჭირეთ ლილავს “დაწყება”. მოწყობილობა მოადულებს წყლის ავზამდე, სანამ არ დაცარიელდება და შემდეგ ავტომატურად გადადის შემდეგ რეჟიმებზე:
- ა. სითბოს შენარჩუნების რეჟიმი:** სითბოს შენარჩუნების ხატულა ციმციმებს. ყავის აპარატი ავტომატურად გამოირთვება 30 წუთის შემდეგ და ყველა LED ინდიკატორი ქრება.
- ბ. სითბოს შენარჩუნების გამორთვის რეჟიმი:** ყველა LED ინდიკატორი ავტომატურად ქრება მოხარშვის დასრულების შემდეგ.
8. ყავა დაასხათ და ისიამოვნეთ.

გაწმენდა და კირის მოცილება

- გამორთეთ ელექტრომოწყობილობა დენის წყაროდან.
- ყავის მადულარის სრულად გაგრილების შემდეგ, მოხსენით საფქვავის თავსახური და საფქვავის/მოადულების კამერა. ამოიღეთ ფილტრი. ამოიღეთ კარაფა გამათბობელი თეფშიდან. გადააგდეთ გამოყენებული ყავის ნალექი.
- გაწმინდეთ საფქვავის ჯამი, ფილტრი, თავსახური და კარაფა.

კირის მოცილების ინსტრუქციები

მოწყობილობა რეგულარულად უნდა გაიწმინდოს კირის მოცილებით. წინააღმდეგ შემთხვევაში, ყავის გემო დაზიანდება და მოწყობილობის შიდა კომპონენტები შეიძლება სამუდამოდ დაზიანდეს. თუ შეამჩნევთ რომელიმე შემდეგ სიმპტომს, აუცილებელია კირის მოცილება:

- უჩვეულო ხმაური მოხარშვის დროს
- მოხარშვის დროის გახანგრძლივება
- მოწყობილობა გამოირთვება წყლის რეზერვუარის დაცლამდე

კირის მოცილების სიხშირე

კირის მოცილების სიხშირე დამოკიდებულია თქვენი წყლის სიხისტესა და გამოყენების სიხშირეზე:

- **რბილი წყალი:** სულ მცირე 3 თვეში ერთხელ
- **მაგარი წყალი:** სულ მცირე თვეში ერთხელ

თუ არ ხართ დარწმუნებული თქვენი წყლის სიხისტეში, მიმართეთ თქვენს წყალმომარაგებას.

რეკომენდებული კირის მოსაშორებელი

- გამოიყენეთ ყავის აპარატებისთვის შესაფერისი თხევადი კირის მოსაშორებელი.
- ყურადღებით წაიკითხეთ და დაიცავით პროდუქტზე მითითებული ინსტრუქცია.

კირის მოცილების პროცესი

- საზომ ჭიქაში აურიეთ კირის მოსაშორებელი და ცივი წყალი.

შენიშვნები: თუ იყენებთ მყარ კირის მოსაშორებელ საშუალებას, დარწმუნდით, რომ ის მთლიანად წყალშია გახსნილი.

- შეავსეთ წყლის ავზი მომზადებული ნარევით მაქსიმალურ დონემდე.
- დააყენეთ მოწყობილობა “დაფქული ყავის რეჟიმში” და “თბილად შენარჩუნების გამორთვის რეჟიმში” და დააჭირეთ დაწყების ღილაკს.
- კირის მოცილების პროცესის დასასრულებლად გაიმეორეთ მე-2 და მე-3 ნაბიჯები.

შენიშვნები: კირის მოსაშორებელი ხსნარი ხელახლა არ გამოიყენოთ.

- დარჩენილი ქიმიური ნარჩენების მოსაშორებლად, ორჯერ ჩართეთ მოწყობილობა მხოლოდ სუფთა წყლით.

მნიშვნელოვანი

- არ შეწყვიტოთ კირის მოცილების პროცესი მისი დაწყების შემდეგ.
- არასწორი ან უყურადღებო კირის მოცილების შედეგად გამოწვეულ ზიანს გარანტია არ ფარავს.

წარმოშობის ქვეყანა: ჩინეთი
 იმპორტიორი : შპს ტექნოპაუს ,
 205277608, ფარსადანის 5, 0131,
 თბილისი, საქართველო
 ზილან ევ გერეჩლერი სან.თიჯ. ა.შ. ,
 სტამბოლი, თურქეთი-ის დაკვეთით

პროდუქტის სათანადო განკარგვა



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ წინამდებარე პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის ფარგლებში.
- გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურებისგან, პროდუქტის პასუხისმგებლობით გადამუშავება და მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახალი გამოყენების ხელშეწყობა.
- თქვენ მიერ გამოყენებული მოწყობილობის დასაბრუნებლად გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით დილერს, ვისგანაც შეიძინეთ პროდუქტი. ისინი შეაგროვებენ თქვენგან არსებულ პროდუქტს ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

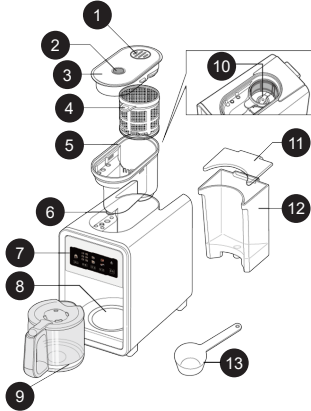
POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de utilizar este dispositivo, por favor, lea cuidadosamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- ¡Por favor, guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior!
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial, ¡ni para uso profesional!
- Siempre desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso al colocar piezas accesorias, limpiar el dispositivo o cuando ocurra una perturbación. Apague el dispositivo antes. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los electrodomésticos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. En consecuencia, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al mismo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Revise regularmente el dispositivo y el cable en busca de daños. Si hay algún daño, el dispositivo no debe usarse.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con material de embalaje como bolsas de plástico.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les hayan dado instrucciones sobre cómo usar el electrodoméstico de manera segura y entiendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y no estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo, consulte a un experto autorizado en caso de un problema.
- Por razones de seguridad, un cable principal roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro departamento de servicio al cliente o una persona calificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y cosas similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.

- Use solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No use el dispositivo al aire libre. (A menos que el dispositivo esté diseñado para ser utilizado en exteriores). Siempre protéjalo contra temperaturas de cero o bajo cero.
- Nunca lo use cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). El electrodoméstico no debe estar expuesto a la lluvia o la humedad. Solo use el dispositivo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarlo. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Use el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe operarse cuando esté conectado a una toma de corriente con conexión a tierra instalada de acuerdo con las regulaciones. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de tipo.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se use para fines distintos a los especificados en las instrucciones o se use incorrectamente o no sea reparado por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Utilice siempre el dispositivo en una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe usarse más después de, en caso de caer sobre una superficie dura desde altura. Incluso los daños invisibles pueden causar efectos negativos en la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede usarse después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte ni tire del dispositivo sujetando el enchufe de alimentación, ya que existe riesgo de cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- No se acepta responsabilidad alguna por daños causados por un uso indebido o por no seguir estas instrucciones.
- ¡Riesgo de quemaduras! Después del uso, algunas superficies del aparato pueden estar calientes, tenga en cuenta los riesgos y sea precavido con las superficies calientes.
- No utilice la cafetera sin agua.
- Tenga cuidado con el vapor caliente que sale de la cafetera.
- El cable de alimentación debe revisarse regularmente para detectar signos de daño. Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado para evitar riesgos.
- La cafetera no debe colocarse dentro de un armario mientras esté en uso.

CONOZCA SU CAFETERA



1. Salida de vapor
2. Botón de liberación
3. Tapa del depósito de molienda
4. Filtro
5. Depósito de molienda
6. Válvula antigoteo
7. Panel de control
8. Placa calefactora
9. Jarra
10. Cuchilla
11. Tapa del depósito de agua
12. Depósito de agua
13. Cuchara

PANEL DE CONTROL

Tecla de Encendido/Apagado (con indicador luminoso)

Después de conectar el aparato a la red eléctrica, toque la tecla Encendido/Apagado. El indicador de encendido y los indicadores predeterminados se iluminarán.

Tecla de Inicio

Después de seleccionar el tipo de café (granos de café o café molido), la cantidad de tazas, el nivel de aroma, etc., toque la tecla Inicio para comenzar la preparación. Si la tecla Inicio no se pulsa en un plazo de 2 minutos, la cafetera entrará automáticamente en modo de espera y todos los indicadores se apagarán.

Nota: Para pausar el proceso de preparación durante el funcionamiento, pulse una vez la tecla Encendido/Apagado.

Tecla de Mantener Caliente

Toque la tecla Mantener caliente para alternar entre el modo de calentamiento y el modo sin calentamiento.

- Modo mantener caliente: el indicador luminoso está encendido.
- Modo sin calentamiento: el indicador luminoso está apagado.

Tecla de Selección de Cantidad de Tazas

Toque esta tecla para seleccionar la cantidad de café deseada, de 1 a 6 tazas.

Cuando el indicador de 1 taza está encendido, la máquina está configurada para preparar una taza de café.

Nota: La cantidad de tazas no se puede ajustar en el modo café molido.

Número de tazas	Dosificación recomendada	Modo granos de café - Tiempo de molienda	Modo café molido
1 taza	1,5 cucharadas rasas (approx. 11 g)		20s
2 taza	2 level spoons (approx. 14 g)		22s
3 taza	3 level spoons (approx. 21 g)		24s
4 taza	4 level spoons (approx. 28 g)		26s
5 taza	5 level spoons (approx. 35 g)		28s
6 taza	6 level spoons (approx. 42 g)		31s



Tecla de Selección de Intensidad

Toque la tecla Intensidad para alternar entre los modos de café Fuerte y Suave.

- **Sabor fuerte:** el indicador luminoso está encendido. La máquina realizará un ciclo de preinfusión según el tiempo indicado en la tabla siguiente y, a continuación, continuará la preparación hasta que toda el agua del depósito haya sido calentada.

	Intensidad	1 taza	2 taza	3 taza	4 taza	5 taza	6 taza
Modo de funcionamiento de la preinfusión		55s encendido	55s encendido	60s encendido	60s encendido	65s encendido	60s encendido
		45s apagado	45s apagado	45s apagado	45s apagado	45s apagado	45s apagado
		55s encendido	55s encendido	60s encendido	60s encendido	65s encendido	65s encendido
		25s apagado	25s apagado	25s apagado	25s apagado	25s apagado	25s apagado

- **Sabor suave:** el indicador luminoso está encendido. La máquina realizará un ciclo de preinfusión según el tiempo indicado en la tabla siguiente y, a continuación, continuará la preparación hasta que toda el agua del depósito haya sido calentada.

Tecla de Modo Granos de Café / Café Molido

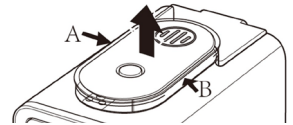
Toque la tecla Modo para alternar entre el modo granos de café y el modo café molido.

- **Modo granos de café:** adecuado para preparar café utilizando granos de café enteros.
- **Modo café molido:** adecuado para preparar café utilizando café molido.

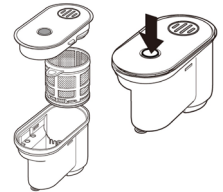
ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire y limpie las siguientes piezas: tapa del cesto de molienda, cesto de molienda, filtro y jarra (cafetera). Después de la limpieza, vuelva a montar correctamente todas las piezas.

- A. Sujete ambos lados del cesto de molienda (véanse las ilustraciones A y B) y levántelo hacia arriba junto con la tapa.



- B. Presione el botón de liberación para separar el cesto de molienda, la tapa del cesto de molienda y el filtro.



- C. Coloque correctamente el filtro dentro del cesto de molienda.

2. Llene el depósito de agua con agua fría y fresca hasta la marca de nivel máximo. Coloque la jarra en la cafetera.

Nota: No llene el depósito de agua con agua caliente.



3. Conecte el aparato a la red eléctrica. Ajuste la máquina a:

- Modo café molido
- Modo sin mantenimiento de calor

4. A continuación, pulse la tecla Start para iniciar el funcionamiento.

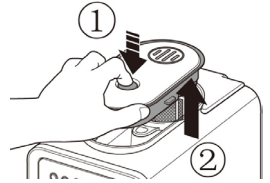
5. Cuando el depósito de agua esté vacío y el ciclo haya finalizado, deseche el agua caliente de la jarra.



6. Repita los pasos 2 a 5 para realizar un segundo ciclo completo de limpieza.

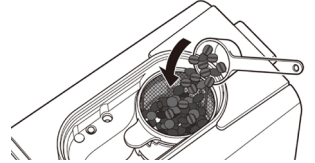
MÉTODO DE USO

1. Desbloquee la tapa del cesto de molienda: presione el botón de liberación y levante la tapa.



2. Coloque la cantidad deseada de granos de café o café molido en el filtro.

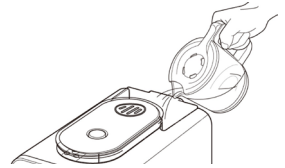
Nota: Asegúrese de que no caiga ningún grano de café en la entrada de agua, ya que esto podría provocar un mal funcionamiento del aparato.



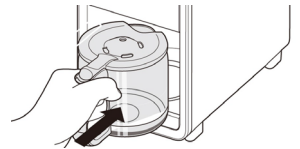
3. Bloquee la tapa del cesto de molienda.



4. Retire el depósito de agua y llénelo con agua fría y fresca hasta el nivel requerido; a continuación, cierre la tapa. Como alternativa, puede extraer el depósito, retirar la tapa del depósito, llenarlo con agua fría y fresca hasta el nivel requerido y volver a cerrar la tapa.



5. Coloque la jarra sobre la placa calefactora.



6. Conecte el aparato a la toma de corriente. La cafetera entrará automáticamente en modo de espera después de 2 segundos.
7. Seleccione el modo de funcionamiento deseado y, a continuación, pulse la tecla Start para comenzar el proceso. La máquina preparará el café hasta que el depósito de agua esté vacío y, después, cambiará automáticamente a uno de los siguientes modos:
 - A. Modo mantenimiento de calor:** el símbolo de mantenimiento de calor continuará parpadeando. La cafetera se apagará automáticamente después de 30 minutos y todos los indicadores LED se apagarán.
 - B. Modo sin mantenimiento de calor:** todos los indicadores LED se apagarán automáticamente una vez finalizada la preparación.
8. Sirva y disfrute su café.

LIMPIEZA Y DESCALCIFICACIÓN

- Desconecte el aparato de la toma de corriente.
- Una vez que la cafetera se haya enfriado completamente, retire la tapa del cesto de molienda y el cesto de molienda y preparación. Saque el filtro, retire la jarra de la placa calefactora y deseche los posos de café usados en la basura.
- Limpie el cesto de molienda, el filtro, la tapa del cesto de molienda y la jarra.

Instrucciones de descalcificación

El aparato debe descalcificarse regularmente. De lo contrario, el sabor del café puede deteriorarse y la acumulación de cal en el interior de la máquina puede causar daños permanentes. Es necesario realizar la descalcificación si observa alguno de los siguientes síntomas:

- Aumento del ruido durante la preparación
- Mayor tiempo de preparación
- El aparato se apaga antes de que el depósito de agua esté vacío

Frecuencia de descalcificación

La frecuencia de descalcificación depende de la dureza del agua y de la frecuencia de uso:

- Agua blanda: al menos una vez cada 3 meses
- Agua dura: al menos una vez al mes

Si no está seguro de la dureza del agua, póngase en contacto con su proveedor local de agua.

Agente descalcificador recomendado

- Utilice un descalcificador líquido adecuado para cafeteras.
- Lea atentamente y siga las instrucciones indicadas en el envase del producto o en el manual de uso.

Procedimiento de descalcificación

- Mezcle una cantidad adecuada de solución descalcificadora con agua fría en un recipiente medidor.

Nota: Si se utiliza un descalcificador sólido, asegúrese de que esté completamente disuelto antes de llenar el depósito.

- Llene el depósito de agua con la solución preparada hasta el nivel MAX.
- Ajuste el aparato al modo café molido y al modo sin mantenimiento de calor, y a continuación pulse la tecla Start para iniciar el ciclo de descalcificación.
- Repita los pasos 2 y 3 para realizar un segundo ciclo de descalcificación.

Nota: No reutilice la solución descalcificadora.

- Haga funcionar la máquina durante dos ciclos completos utilizando agua fría y fresca para eliminar cualquier residuo de descalcificación.

Importante

- No interrumpa el proceso de descalcificación una vez iniciado.
- Los daños causados por la acumulación de cal debida a una descalcificación incorrecta no están cubiertos por la garantía.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

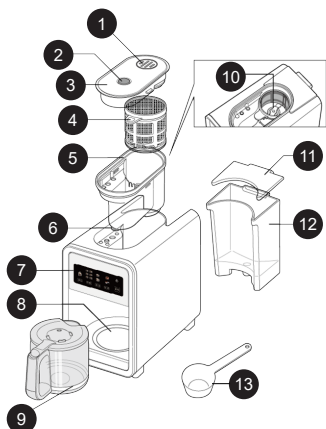
ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale, né professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso, durante il montaggio di parti accessorie, la pulizia del dispositivo o in caso di disturbi. Spegnerne il dispositivo in anticipo. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli elettrodomestici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Di conseguenza, selezionare la posizione per il dispositivo in modo che i bambini non possano accedervi. Prestare attenzione affinché il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. In caso di danni di qualsiasi tipo, non utilizzare il dispositivo.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'elettrodomestico in modo sicuro e comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano meno di 8 anni e non siano incustoditi.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare piuttosto un esperto autorizzato in caso di problema.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo da un cavo equivalente del produttore, del nostro servizio clienti o di una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontani da calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo quando non viene utilizzato.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.

IT

- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre contro temperature pari a zero o inferiori.
- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'elettrodomestico non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade nell'acqua, scollegarlo prima di tirarlo fuori dall'acqua. Non toccare la fonte di acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere riutilizzato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando è collegato a una presa di corrente a terra installata in conformità ai regolamenti. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta di tipo.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo errato o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piana ed orizzontale.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato dopo una caduta su una superficie dura da un'altezza. Anche i danni invisibili possono causare effetti negativi sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare il dispositivo tenendo la spina di alimentazione poiché c'è il rischio di un corto circuito dovuto alla rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su bordi taglienti.
- Non si accetta alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.
- Rischio di ustioni! Dopo l'uso dell'apparecchio alcune superfici possono essere calde, fare attenzione ai rischi e prestare cautela con le superfici calde.
- Non utilizzare la macchina per caffè senza acqua.
- Prestare attenzione al vapore caldo che esce dalla caffettiera.
- Il cavo di alimentazione deve essere controllato regolarmente per individuare eventuali danni. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da personale qualificato per evitare pericoli.
- La macchina da caffè non deve essere collocata in un mobile durante l'uso.

CONOSCERE LA VOSTRA MACCHINA DA CAFFÈ



1. Uscita del vapore
2. Pulsante di rilascio
3. Coperchio del contenitore di macinazione
4. Filtro
5. Contenitore di macinazione
6. Valvola antigoccia
7. Pannello di controllo
8. Piastra di mantenimento in caldo
9. Caraffa
10. Lama
11. Coperchio del serbatoio dell'acqua
12. Serbatoio dell'acqua
13. Cucchiaino

PANNELLO DI CONTROLLO

Tasto di Accensione/Spegnimento (con indicatore luminoso)

Dopo aver collegato l'apparecchio alla rete elettrica, toccare il tasto Accensione/Spegnimento. L'indicatore di alimentazione e gli indicatori predefiniti si accendono.

Tasto Avvio

Dopo aver selezionato il tipo di caffè (chicchi di caffè o caffè in polvere), il numero di tazze, il livello di aroma, ecc., toccare il tasto Avvio per iniziare l'erogazione. Se il tasto Avvio non viene premuto entro 2 minuti, la macchina entrerà automaticamente in modalità standby e tutti gli indicatori si spegneranno.

Nota: Per mettere in pausa il processo di preparazione durante il funzionamento, premere una volta il tasto Accensione/Spegnimento.

Tasto Mantenimento in Caldo

Toccare il tasto Mantenimento in caldo per passare dalla modalità di mantenimento in caldo alla modalità senza mantenimento in caldo.

- Modalità mantenimento in caldo: l'indicatore luminoso è acceso.
- Modalità senza mantenimento in caldo: l'indicatore luminoso è spento.

Tasto di Selezione del Numero di Tazze

Toccare questo tasto per selezionare la quantità di caffè desiderata, da 1 a 6 tazze.

Quando l'indicatore 1 tazza è acceso, la macchina è impostata per preparare una tazza di caffè.

Numero di tazze	Dosaggio consigliato	Modalità chicchi di caffè - Tempo di macinazione	Modalità caffè in polvere
1 tazza	1.5 cucchiaini rasi (circa 11 g)		
2 tazza	2 cucchiaini rasi (circa 14 g)		
3 tazza	3 cucchiaini rasi (circa 21 g)		
4 tazza	4 cucchiaini rasi (circa 28 g)		
5 tazza	5 cucchiaini rasi (circa 35 g)		
6 tazza	6 cucchiaini rasi (circa 42 g)		

Nota: Il numero di tazze non può essere regolato in modalità caffè in polvere.

Tasto di Selezione dell'Intensità

Toccare il tasto Intensità per passare dalla modalità caffè Forte alla modalità Leggera.

- **Gusto forte:** l'indicatore luminoso è acceso. La macchina esegue un ciclo di pre-infusione in base al tempo indicato nella tabella sottostante, quindi continua l'erogazione fino a quando tutta l'acqua nel serbatoio è stata riscaldata.
- **Gusto leggero:** l'indicatore luminoso è acceso. La macchina esegue un ciclo di pre-infusione in base

Modalità di funzionamento della pre infusione	Intensità	1 tazza	2 tazza	3 tazza	4 tazza	5 tazza	6 tazza
		55s acceso 45s spento	55s acceso 45s spento	60s acceso 45s spento	60s acceso 45s spento	65s acceso 45s spento	60s acceso 45s spento
		55s acceso 25s spento	55s acceso 25s spento	60s acceso 25s spento	60s acceso 25s spento	65s acceso 25s spento	65s acceso 25s spento

al tempo indicato nella tabella sottostante, quindi continua l'erogazione fino a quando tutta l'acqua nel serbatoio è stata riscaldata.

Tasto Modalità Chicchi di Caffè / Caffè in Polvere

Toccare il tasto Modalità per passare dalla modalità chicchi di caffè alla modalità caffè in polvere.

- **Modalità chicchi di caffè:** adatta alla preparazione del caffè utilizzando chicchi di caffè interi.
- **Modalità caffè in polvere:** adatta alla preparazione del caffè utilizzando caffè macinato.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Rimuovere e pulire le seguenti parti: coperchio del cestello di macinazione, cestello di macinazione, filtro, caraffa (brocca). Dopo la pulizia, rimontare correttamente tutte le parti.

A. Tenere entrambi i lati del cestello di macinazione (vedere le illustrazioni A e B) e sollevare verso l'alto il cestello di macinazione insieme al coperchio.

B. Premere il pulsante di rilascio per separare il cestello di macinazione, il coperchio del cestello di macinazione e il filtro.

C. Inserire correttamente il filtro nel cestello di macinazione.

2. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e fredda fino al livello massimo indicato. Posizionare la caraffa nella macchina da caffè.

Nota: Non riempire il serbatoio dell'acqua con acqua calda.

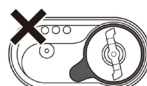
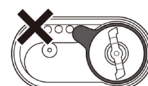
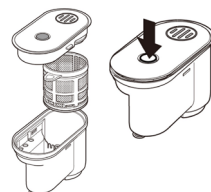
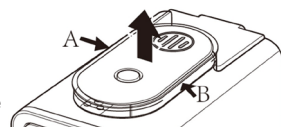
3. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Impostare la macchina su:

- Modalità caffè macinato
- Modalità senza mantenimento in caldo

4. Premere quindi il tasto Start per avviare il funzionamento.

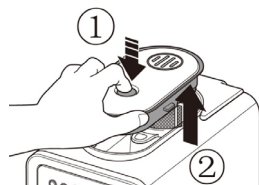
5. Quando il serbatoio dell'acqua è vuoto e il ciclo è completato, gettare l'acqua calda contenuta nella caraffa.

6. Ripetere i passaggi da 2 a 5 per eseguire un secondo ciclo completo di pulizia.



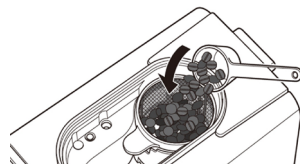
METODO DI UTILIZZO

1. Sbloccare il coperchio del cestello di macinazione: premere il pulsante di rilascio e sollevare il coperchio.



2. Inserire nel filtro la quantità desiderata di chicchi di caffè o di caffè macinato.

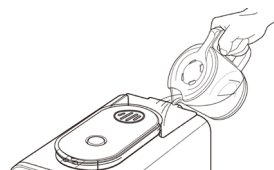
Nota: Assicurarsi che non cadano chicchi di caffè nell'ingresso dell'acqua, poiché ciò potrebbe causare un malfunzionamento dell'apparecchio.



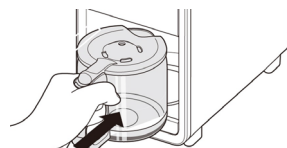
3. Bloccare il coperchio del cestello di macinazione.



4. Rimuovere il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua fresca e fredda fino al livello richiesto, quindi chiudere il coperchio. In alternativa, è possibile estrarre il serbatoio, rimuovere il coperchio del serbatoio, riempirlo con acqua fresca e fredda fino al livello richiesto e richiudere il coperchio.



5. Posizionare la caraffa sulla piastra riscaldante.



6. Collegare l'apparecchio alla presa di corrente. La macchina da caffè entrerà automaticamente in modalità standby dopo 2 secondi.
7. Selezionare la modalità di funzionamento desiderata, quindi premere il tasto Start per avviare l'operazione. La macchina preparerà il caffè fino a quando il serbatoio dell'acqua non sarà vuoto, quindi passerà automaticamente a una delle seguenti modalità:
 - A. Modalità mantenimento in caldo:** il simbolo di mantenimento in caldo continuerà a lampeggiare. La macchina da caffè si spegnerà automaticamente dopo 30 minuti e tutti gli indicatori LED si spegneranno.
 - B. Modalità senza mantenimento in caldo:** tutti gli indicatori LED si spegneranno automaticamente al termine della preparazione.
8. Versare e gustare il caffè.

PULIZIA E DECALCIFICAZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Dopo che la macchina da caffè si è completamente raffreddata, rimuovere il coperchio del cestello di macinazione e il cestello di macinazione e infusione. Estrarre il filtro, rimuovere la caraffa dalla piastra riscaldante e smaltire i fondi di caffè usati nel cestino.
- Pulire il cestello di macinazione, il filtro, il coperchio del cestello di macinazione e la caraffa.

Istruzioni per la decalcificazione

L'apparecchio deve essere decalcificato regolarmente. In caso contrario, il gusto del caffè potrebbe peggiorare e l'accumulo di calcare all'interno della macchina potrebbe causare danni permanenti. La decalcificazione è necessaria se si osserva uno dei seguenti sintomi:

- Aumento del rumore durante la preparazione
- Tempi di preparazione più lunghi
- L'apparecchio si spegne prima che il serbatoio dell'acqua sia vuoto

Frequenza di decalcificazione

La frequenza di decalcificazione dipende dalla durezza dell'acqua e dalla frequenza di utilizzo:

- Acqua dolce: almeno una volta ogni 3 mesi
- Acqua dura: almeno una volta al mese

Se non si è certi della durezza dell'acqua, contattare il fornitore locale dell'acqua.

Agente decalcificante consigliato

- Utilizzare un decalcificante liquido adatto alle macchine da caffè.
- Leggere attentamente e seguire le istruzioni riportate sulla confezione del prodotto o nel manuale d'uso.

Procedura di decalcificazione

- Mescolare una quantità adeguata di soluzione decalcificante con acqua fredda in un contenitore graduato.

Nota: Se si utilizza un decalcificante solido, assicurarsi che sia completamente sciolto prima di riempire il serbatoio.

- Riempire il serbatoio dell'acqua con la soluzione preparata fino al livello MAX.
- Impostare l'apparecchio sulla modalità caffè macinato e sulla modalità senza mantenimento in caldo, quindi premere il tasto Start per avviare il ciclo di decalcificazione.
- Ripetere i passaggi 2 e 3 per un secondo ciclo di decalcificazione.

Nota: Non riutilizzare la soluzione decalcificante.

- Far funzionare la macchina per due cicli completi utilizzando acqua fresca e fredda per eliminare eventuali residui di decalcificazione.

Importante

- Non interrompere il processo di decalcificazione una volta avviato.
- I danni causati dall'accumulo di calcare dovuto a una decalcificazione non corretta non sono coperti dalla garanzia.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

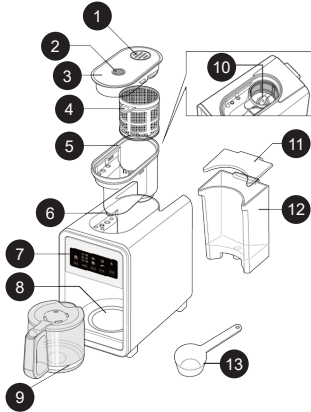
ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием этого устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.
- Убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением, которое вы используете.
- Сохраняйте инструкции, гарантийный сертификат, кассовый чек и, при возможности, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для личного использования и не для коммерческого использования, не для профессионального использования!
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при установке дополнительных частей, при чистке устройства или в случае возникновения неполадок. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасностей электроприборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Следовательно, выбирая место для вашего устройства, убедитесь, что дети не имеют доступа к устройству. Позаботьтесь о том, чтобы кабель не свисал.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если есть какие-либо повреждения, устройство не должно использоваться.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не давайте детям играть с упаковочным материалом, таким как пластиковые пакеты.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с физическими, чувствительными или умственными нарушениями или недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности. Чистку и обслуживание пользователя необходимо проводить детям только в случае, если им не достигло 8 лет и они находятся без присмотра.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство, а обратитесь к авторизованному специалисту в случае проблемы.
- В целях безопасности разорванный или поврежденный сетевой шнур должен заменяться только эквивалентным шнуром от производителя, нашего отдела обслуживания клиентов или подобного квалифицированного лица.
- Держите устройство и кабель дальше от тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краев и подобного.
- Выключите устройство и выдерните вилку, когда не используете его.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.

- Не используйте устройство на открытом воздухе. (За исключением случаев, когда устройство предназначено для использования на улице.) Всегда защищайтесь от нулевых или сдвинутых температур.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванная, раковина и т. д.). Прибор не должен быть подвергнут дождю или влаге. Используйте устройство только с сухими руками.
- Если устройство упало в воду, выньте вилку, прежде чем вытащить его из воды. Не касайтесь источника воды. Прибор должен быть проверен специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска удара электричеством, не чистите прибор водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только для предназначенных целей.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с правилами. Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на типовой табличке.
- Повреждения, возникшие при использовании устройства в целях, отличных от указанных в инструкции, или его неправильного использования или неисправности, не устраненные специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на плоской и горизонтальной поверхности.
- Устройство не должно использоваться после падения на твердую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут вызвать негативные последствия для функциональной безопасности устройства. Прибор можно использовать только после проверки специалистом.
- Никогда не переносите или тяните устройство, удерживая вилку питания, так как есть риск короткого замыкания из-за поломки кабеля. Не сгибайте, не зажимайте и не тяните сетевой шнур через острые края.
- Никакая ответственность не принимается за ущерб, причиненный неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.
- Риск ожогов! После использования устройства некоторые поверхности могут быть горячими, будьте осторожны и остерегайтесь горячих поверхностей.
- Не используйте кофеварку без воды.
- Будьте внимательны к горячему пару, выходящему из кофейника.
- Сетевой шнур следует регулярно проверять на наличие повреждений. При повреждении шнур должен быть заменен производителем, его сервисным представителем или квалифицированным специалистом во избежание опасности.
- Кофемашину нельзя размещать в шкафу во время работы.

ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШЕЙ КОФЕВАРКОЙ



1. Выход пара
2. Кнопка разблокировки
3. Крышка отсека для помола
4. Фильтр
5. Отсек для помола
6. Противокапельный клапан
7. Панель управления
8. Подогреваемая платформа
9. Кувшин
10. Нож
11. Крышка резервуара для воды
12. Резервуар для воды
13. Ложка

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Кнопка питания (с индикатором)

После подключения прибора к электросети нажмите кнопку Питание. Индикатор питания и индикаторы по умолчанию загорятся.

Кнопка «Старт»

После выбора типа кофе (кофейные зёрна или молотый кофе), количества чашек, уровня аромата и т. д. нажмите кнопку Старт для начала приготовления.

Если кнопка Старт не будет нажата в течение 2 минут, кофеварка автоматически перейдёт в режим ожидания, и все индикаторы погаснут.

Примечание: Для приостановки процесса приготовления во время работы один раз нажмите кнопку Питание.

Кнопка подогрева

Нажмите кнопку Подогрев для переключения между режимом подогрева и режимом без подогрева.

- Режим подогрева: индикатор горит.
- Режим без подогрева: индикатор не горит.

Кнопка выбора количества чашек

Нажмите эту кнопку для выбора желаемого количества кофе — от 1 до 6 чашек.

Когда индикатор 1 чашка горит, машина настроена на приготовление одной чашки кофе.

Примечание: Количество чашек нельзя изменить в режиме молотого кофе.

Количество чашек	Рекомендуемая дозировка	Режим кофейных зёрен время помола	Режим молотого кофе
1 чашка	1.5 ровные ложки (примерно 11 g)		
2 чашка	2 ровные ложки (примерно 14 g)		
3 чашка	3 ровные ложки (примерно 21 g)		
4 чашка	4 ровные ложки (примерно 28 g)		
5 чашка	5 ровные ложки (примерно 35 g)		
6 чашка	6 ровные ложки (примерно 42 g)		

Кнопка выбора интенсивности

Нажмите кнопку Интенсивность для переключения между режимами крепкого и лёгкого кофе.

- **Крепкий вкус:** индикатор горит. Машина выполняет один цикл предварительного заваривания в соответствии со временем, указанным в таблице ниже, затем продолжает заваривание до полного нагрева всей воды в резервуаре.
- **Лёгкий вкус:** индикатор горит. Машина выполняет один цикл предварительного заваривания в соответствии со временем, указанным в таблице ниже, затем продолжает заваривание до полного нагрева всей воды в резервуаре.

Режим работы	Интенсивность	1 чашка	2 чашка	3 чашка	4 чашка	5 чашка	6 чашка
предварительного заваривания		55s включено 45s выключено	55s включено 45s выключено	60s включено 45s выключено	60s включено 45s выключено	65s включено 45s выключено	60s включено 45s выключено
		55s включено 25s выключено	55s включено 25s выключено	60s включено 25s выключено	60s включено 25s выключено	65s включено 25s выключено	65s включено 25s выключено

Кнопка выбора режима «Кофейные зёрна / Молотый кофе»

Нажмите кнопку Режим для переключения между режимом кофейных зёрен и режимом молотого кофе.

- **Режим кофейных зёрен:** подходит для приготовления кофе из цельных кофейных зёрен.
- **Режим молотого кофе:** подходит для приготовления кофе из молотого кофе.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Снимите и очистите следующие детали: крышку корзины для помолы, корзину для помолы, фильтр, кувшин (кофейник). После очистки правильно установите все детали на место.

А. Держите корзину для помолы с обеих сторон (см. иллюстрации А и В) и поднимите корзину вместе с крышкой вверх.

В. Нажмите кнопку фиксатора, чтобы отделить корзину для помолы, крышку корзины для помолы и фильтр.

С. Установите фильтр правильно в корзину для помолы.

2. Наполните резервуар для воды свежей холодной водой до отметки максимального уровня. Установите кувшин в кофемашину.

Примечание: Не наполняйте резервуар горячей водой.

3. Подключите прибор к электросети. Установите режимы:

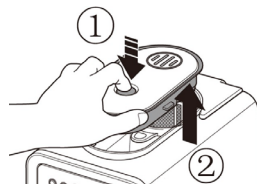
- Режим молотого кофе
- Режим без подогрева



4. Затем нажмите кнопку Start, чтобы начать работу.
5. Когда резервуар для воды опустеет и цикл завершится, слейте горячую воду из кувшина.
6. Повторите шаги 2-5 для выполнения второго полного цикла очистки.

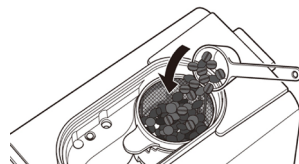
СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Разблокируйте крышку корзины для помола: нажмите кнопку фиксатора и поднимите крышку вверх.



2. Поместите необходимое количество кофейных зёрен или молотого кофе в фильтр.

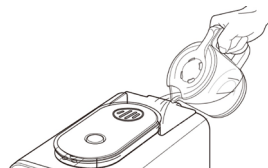
Примечание: Убедитесь, что кофейные зёрна не попали в отверстие подачи воды, так как это может привести к неисправности прибора.



3. Заблокируйте крышку корзины для помола.



4. Снимите резервуар для воды и наполните его свежей холодной водой до требуемого уровня, затем закройте крышку. В качестве альтернативы можно вынуть резервуар, снять его крышку, наполнить резервуар свежей холодной водой до требуемого уровня и затем закрыть крышку.



5. Установите кувшин на нагревательную платформу.



6. Подключите прибор к электрической розетке. Кофемашина автоматически перейдёт в режим ожидания через 2 секунды.
7. Выберите нужный режим работы и нажмите кнопку Start, чтобы начать процесс. Машина будет готовить кофе до тех пор, пока резервуар для воды не опустеет, после чего автоматически переключится в один из следующих режимов:
 - A. **Режим поддержания тепла:** символ поддержания тепла продолжит мигать. Кофемашина автоматически выключится через 30 минут, и все светодиодные индикаторы погаснут.
 - B. **Режим без подогрева:** все светодиодные индикаторы автоматически погаснут после завершения приготовления.
8. Налейте кофе и наслаждайтесь.

ОЧИСТКА И УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

- Отключите прибор от электросети.
- После полного остывания кофемашины снимите крышку корзины для помола и корзину для помола и заваривания. Извлеките фильтр, снимите кувшин с нагревательной платформы и выбросьте использованную кофейную гущу в мусорное ведро.
- Очистите корзину для помола, фильтр, крышку корзины для помола и кувшин.

Инструкции по удалению накипи

Прибор необходимо регулярно очищать от накипи. В противном случае вкус кофе может ухудшиться, а образование накипи внутри машины может привести к необратимым повреждениям. Удаление накипи требуется при появлении следующих признаков:

- Повышенный уровень шума во время приготовления
- Увеличенное время приготовления
- Прибор выключается до полного опустошения резервуара для воды

Частота удаления накипи

Частота удаления накипи зависит от жёсткости воды и частоты использования:

- Мягкая вода: не реже одного раза в 3 месяца
- Жёсткая вода: не реже одного раза в месяц

Если вы не уверены в жёсткости вашей воды, обратитесь к местному поставщику воды.

Рекомендуемое средство для удаления накипи

- Используйте жидкое средство для удаления накипи, предназначенное для кофемашин.
- Внимательно прочитайте и следуйте инструкциям на упаковке продукта или в руководстве пользователя.

Процедура удаления накипи

- Смешайте достаточное количество раствора для удаления накипи с холодной водой в мерном сосуде.

Примечание: При использовании твёрдого средства для удаления накипи убедитесь, что оно полностью растворено перед заполнением резервуара.

- Наполните резервуар для воды приготовленным раствором до уровня MAX.
- Установите прибор в режим молотого кофе и режим без подогрева, затем нажмите кнопку Start, чтобы запустить цикл удаления накипи.
- Повторите шаги 2 и 3 для второго цикла удаления накипи.

Примечание: Не используйте раствор для удаления накипи повторно.

- Запустите машину на два полных цикла с использованием свежей холодной воды, чтобы удалить остатки средства для удаления накипи.

Важно

- Не прерывайте процесс удаления накипи после его начала.
- Повреждения, вызванные образованием накипи вследствие неправильного удаления, не покрываются гарантией.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

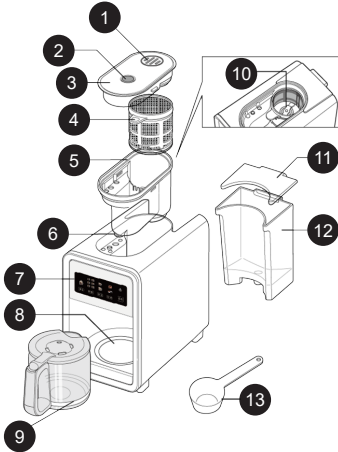
JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Para se të përdorni këtë pajisje, ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet e manualit të përdorimit.
- Ju lutemi sigurohuni që volta e vlerësuar të jetë e njëjtë me voltën që keni përdorur.
- Ju lutemi ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e blerjes, dhe nëse është e mundur, kartonin me paketën e brendshme!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, as për përdorim profesionist!
- Hiqni gjithmonë prizin nga priza kur pajisja nuk është në përdorim kur bashkoni pjesë shtesë, pastroni pajisjen, ose kur ndodh ndonjë çrregullim. Fikni pajisjen paraprakisht. Hiqni prizin duke mbajtur për priz, jo për kabllon.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini ata pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendndodhjen për pajisjen tuaj, bëjeni këtë në mënyrë që fëmijët të mos kenë akses në pajisje. Merrni kujdes që kablli të mos varrojë poshtë.
- Testoni pajisjen dhe kabllon rregullisht për dëme. Nëse ka dëmtime të çfarëdo lloji, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni fëmijët të luajnë me materiale mbajtëse si qese plastike.
- Ky pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç dhe më lart dhe persona me aftësi fizike, ndjenjë, ose mendor, ose mungesë përvoje dhe njohuri, nëse ata janë nën mbikëqyrje ose kanë marrë udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët nën 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Mos riparoni pajisjen vetë, por konsultoni një ekspert të autorizuar në rast të një problemi.
- Për arsye sigurie, një kabëll të thyer ose të dëmtuar mund të zëvendësohet vetëm nga një kabëll i njëjtë nga prodhuesi, departamenti ynë i shërbimit ndaj konsumatorëve, ose një person i kualifikuar i ngjashëm.
- Mbani pajisjen dhe kabllon larg ngrohjes, diellit të drejtpërdrejtë, lagështisë, krahavorëve të mprehtë, dhe të ngjashme.
- Fikni pajisjen dhe hiqni prizin kur nuk po e përdorni pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesore origjinale të siguruara nga furnitori.

- Mos përdorni pajisjen jashtë (përveç nëse pajisja është e dizajnuar për të përdorur jashtë). Gjithmonë mbrojeni kundër temperaturave zero ose nën zero.
- Mos përdorni pranë ujit (vaskë, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet në shi ose lagështi. Përdorni pajisjen vetëm kur duart tuaja janë të thara.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqni prizën para se ta nxirrni nga uji. Mos prek burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e tronditjeve elektrike, mos pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhytni në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e paraparë.
- Kjo pajisje duhet të operohet vetëm kur është e lidhur në një prizë të tierra, të instaluar në përputhje me rregulloret. Sigurohuni që voltaga e furnizimit të korrespondojë me voltazhin e shënuar në pllakën e tipit.
- Dëmet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera përveç atyre të specifikuara në udhëzime ose përdoret gabimisht ose nuk riparohet nga ekspertët nuk mbulohen nga garancia.
- Përdorni gjithmonë pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisjen nuk duhet të përdoret më, në rast se ajo bie në një sipërfaqe të ashpër nga lartësia. Edhe dëmtimet e padukshme mund të shkaktojnë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pasi të ketë qenë e kontrolluar nga një profesionist.
- Mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur prizën e fuqisë pasi ka rrezik për një shkurtim të rrjetit të kabllës për shkak të thyerjes së kabllës. Mos e përkulni, mos e shtypni, ose tërhiqni kabllën e fuqisë mbi kraharorë të mprehtë.
- Asnjë përgjegjësi nuk merret për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i pasaktë ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.
- Rrezik për djegie! Pas përdorimit të pajisjes, disa sipërfaqe mund të jenë të nxehta, jini të kujdesshëm ndaj rrezikut dhe ndaj sipërfaqeve të nxehta.
- Mos përdorni makinën e kafesë pa ujë.
- Kujdes me avullin e nxehtë që del nga makina e kafesë.
- Kablli i furnizimit duhet të kontrollohet rregullisht për shenja dëmtimi. Nëse kablli është i dëmtuar, duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, shërbimi i tij ose persona të kualifikuar për të shmangur rrezikun.
- Makina e kafesë nuk duhet të vendoset në dollap gjatë përdorimit.

NJIHUNI ME MAKINËN TUAJ TË KAFESË



1. Dalja e avullit
2. Butoni i lirim
3. Kapaku i enës së bluarjes
4. Filtri
5. Ena e bluarjes
6. Valvulë kundër pikimit
7. Paneli i kontrollit
8. Pllakë për mbajtjen e ngrohtë
9. Karafë
10. Thikë
11. Kapaku i rezervuarit të ujit
12. Rezervuari i ujit
13. Lugë

PANELI I KONTROLLIT

Butoni i Ndezjes/Fikjes (me tregues ndriçues)

Pas lidhjes së pajisjes me furnizimin elektrik, prekni butonin Ndezje/Fikje. Treguesi i energjisë dhe treguesit e parazgjedhur do të ndizen.

Butoni i Nisjes

Pas përzgjedhjes së llojit të kafesë (kokrra kafeje ose kafe e bluar), numrit të filxhanëve, nivelit të aromës, etj., prekni butonin Nisje për të filluar përgatitjen. Nëse butoni Nisje nuk shtypet brenda 2 minutash, makina e kafesë do të kalojë automatikisht në modalitetin e gatishmërisë dhe të gjithë treguesit do të fiken.

Shënim: Për të ndaluar përkohësisht procesin e përgatitjes gjatë funksionimit, shtypni një herë butonin Ndezje/Fikje.

Butoni i Mbajtjes së Ngrohtë

Prekni butonin Mbajtje e ngrohtë për të kaluar ndërmjet modalitetit të ngrohjes dhe atij pa ngrohje.

- Modaliteti i mbajtjes së ngrohtë: treguesi ndriçues është i ndezur.
- Modaliteti pa mbajtje të ngrohtë: treguesi ndriçues është i fikur.

Butoni i Përzgjedhjes së Numrit të Filxhanëve

Prekni këtë buton për të përzgjedhur sasinë e dëshiruar të kafesë, nga 1 deri në 6 filxhanë.

Kur treguesi 1 filxhan është i ndezur, makina është e rregulluar për përgatitjen e një filxhani kafeje.

Numri i filxhanëve	Dozimi i rekomanduar	Modaliteti i kokrrave të kafesë Koha e bluarjes	Modaliteti i kafesë së bluar
1 filxhan	1.5 lugë të rrafshëta (rreth 11 g)		20s
2 filxhan	2 lugë të rrafshëta (rreth 14 g)		22s
3 filxhan	3 lugë të rrafshëta (rreth 21 g)		24s
4 filxhan	4 lugë të rrafshëta (rreth 28 g)		26s
5 filxhan	5 lugë të rrafshëta (rreth 35 g)		28s
6 filxhan	6 lugë të rrafshëta (rreth 42 g)		31s



Shënim: Numri i filxhanëve nuk mund të rregullohet në modalitetin e kafesë së bluar.

Butoni i Përzgjedhjes së Intensitetit

Prekni butonin Intensiteti për të kaluar ndërmjet modalitetit të kafesë të fortë dhe të lehtë.

- **Shije e fortë:** treguesi ndriçues është i ndezur. Makina kryen një cikël parapërgatitjeje sipas kohës së treguar në tabelën më poshtë dhe më pas vazhdon përgatitjen derisa i gjithë uji në rezervuar të jetë ngrohur.

Modaliteti i funksionimit të parapërgatitjes	Intensiteti	1 filxhan	2 filxhan	3 filxhan	4 filxhan	5 filxhan	6 filxhan
		55s ndezur 45s fikur	55s ndezur 45s fikur	60s ndezur 45s fikur	60s ndezur 45s fikur	65s ndezur 45s fikur	60s ndezur 45s fikur
		55s ndezur 25s fikur	55s ndezur 25s fikur	60s ndezur 25s fikur	60s ndezur 25s fikur	65s ndezur 25s fikur	65s ndezur 25s fikur

- **Shije e lehtë:** treguesi ndriçues është i ndezur. Makina kryen një cikël parapërgatitjeje sipas kohës së treguar në tabelën më poshtë dhe më pas vazhdon përgatitjen derisa i gjithë uji në rezervuar të jetë ngrohur.

Butoni i Modalitetit Kokrrat e Kafesë / Kafe e Bluar

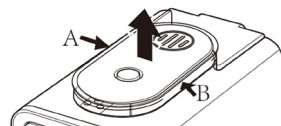
Prekni butonin Modaliteti për të kaluar ndërmjet modalitetit të kokrrave të kafesë dhe modalitetit të kafesë së bluar.

- **Modaliteti i kokrrave të kafesë:** i përshtatshëm për përgatitjen e kafesë duke përdorur kokrra kafeje të plota.
- **Modaliteti i kafesë së bluar:** i përshtatshëm për përgatitjen e kafesë duke përdorur kafe të bluar

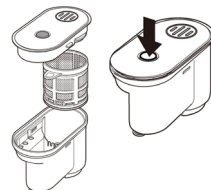
PARA PËRDORIMIT TË PARË

1. Hiqni dhe pastroni pjesët e mëposhtme: kapaku i shportës së bluarjes, shporta e bluarjes, filtri, karafa (xhamkafja). Pas pastrimit, rimontoni saktë të gjitha pjesët.

- A. Mbani të dy anët e shportës së bluarjes (shihni ilustrimet A dhe B) dhe ngrijeni lart shportën e bluarjes së bashku me kapakun.



- B. Shtypni butonin e lirimit për të ndarë shportën e bluarjes, kapakun e shportës së bluarjes dhe filtrin.



- C. Vendoseni filtrin saktë brenda shportës së bluarjes.

2. Mbushni rezervuarin e ujit me ujë të freskët dhe të ftohtë deri në shenjen e nivelit maksimal. Vendoseni karafën në makinën e kafesë.

Shënim: Mos e mbushni rezervuarin e ujit me ujë të nxehtë.

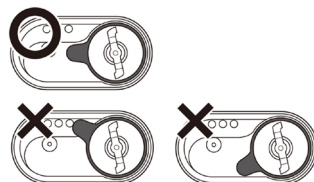
3. Lidhni pajisjen me furnizimin elektrik. Vendoseni makinën në:

- Modaliteti i kafesë së bluar
- Modaliteti pa mbajtje në ngrohtësi

4. Më pas shtypni butonin Start për të nisur funksionimin.

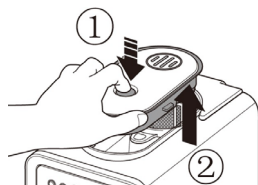
5. Kur rezervuari i ujit të jetë bosh dhe cikli të ketë përfunduar, hidhni ujin e nxehtë nga karafa.

6. Përsëritni hapat 2-5 për një cikël të dytë të plotë pastrimi.



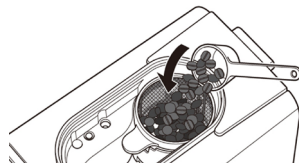
METODA E PËRDORIMIT

1. Zhblokonti kapakun e shportës së bluarjes: shtypni butonin e lirimit dhe më pas ngrini kapakun lart.



2. Vendosni sasinë e dëshiruar të kokrrave të kafesë ose kafesë së bluar në filtër.

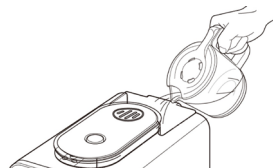
Shënim: Sigurohuni që asnjë kokërr kafeje të mos bjerë në hyrjen e ujit, përndryshe mund të shkaktojë mosfunksionim të pajisjes.



3. Bllokoni kapakun e shportës së bluarjes.



4. Hiqni rezervuarin e ujit dhe mbusheni me ujë të freskët dhe të ftohtë deri në nivelin e kërkuar, pastaj mbyllni kapakun. Si alternativë, mund ta ngrini rezervuarin, të hiqni kapakun e tij, ta mbushni me ujë të freskët dhe të ftohtë deri në nivelin e kërkuar dhe më pas ta mbyllni kapakun.



5. Vendoseni karafën mbi pllakën ngrohëse.



6. Lidheni pajisjen me prizën elektrike. Makina e kafesë do të kalojë automatikisht në modalitetin e gatishmërisë pas 2 sekondash.
7. Zgjidhni modalitetin e dëshiruar të punës dhe më pas shtypni butonin Start për të nisur funksionimin. Makina do të përgatisë kafënë derisa rezervuari i ujit të zbrazet dhe më pas do të kalojë automatikisht në një nga modalitetet e mëposhtme:
 - A. Modaliteti i mbajtjes në ngrohtësi:** simboli i mbajtjes në ngrohtësi do të vazhdojë të pulsojë. Makina e kafesë do të fiket automatikisht pas 30 minutash dhe të gjithë treguesit LED do të fiken.
 - B. Modaliteti pa mbajtje në ngrohtësi:** të gjithë treguesit LED do të fiken automatikisht pasi përgatitja të përfundojë.
8. Hidhni kafënë dhe shijojeni.

PASTRIMI DHE DEKALCIFIKIMI

- Shkëputeni pajisjen nga priza elektrike.
- Pasi makina e kafesë të jetë ftohur plotësisht, hiqni kapakun e shportës së bluarjes dhe shportën e bluarjes dhe të përgatitjes. Nxirrni filtrin, hiqni karafën nga pllaka ngrohëse dhe hidhni lumin e përdorur të kafesë në koshin e mbeturinave.
- Pastroni shportën e bluarjes, filtrin, kapakun e shportës së bluarjes dhe karafën.

Udhëzime për dekalcifikimin

Pajisja duhet të dekalcifikohet rregullisht. Përndryshe, shija e kafesë mund të përkeqësohet dhe grumbullimi i gëlqeres brenda makinës mund të shkaktojë dëmtime të përhershme. Dekalcifikimi është i nevojshëm nëse vëreni ndonjë nga simptomat e mëposhtme:

- Zhurmë e shtuar gjatë përgatitjes
- Kohë më e gjatë përgatitjeje
- Pajisja fiket përpara se rezervuari i ujit të zbrazet

Frekuenca e dekalcifikimit

Frekuenca e dekalcifikimit varet nga fortësia e ujit dhe shpeshtësia e përdorimit:

- Ujë i butë: të paktën një herë çdo 3 muaj
- Ujë i fortë: të paktën një herë në muaj

Nëse nuk jeni të sigurt për fortësinë e ujit tuaj, kontaktoni furnizuesin tuaj lokal të ujit.

Agjent i rekomanduar për dekalcifikim

- Përdorni një dekalcifikues të lëngshëm të përshtatshëm për makinat e kafesë.
- Lexoni me kujdes dhe ndiqni udhëzimet në paketimin e produktit ose në manualin e përdorimit.

Procedura e dekalcifikimit

- Përzieni një sasi të përshtatshme të solucionit dekalcifikues me ujë të ftohtë në një enë matëse.

Shënim: Nëse përdoret një dekalcifikues i ngurtë, sigurohuni që të jetë tretur plotësisht përpara se të mbushni rezervuarin.

- Mbushni rezervuarin e ujit me solucionin e përgatitur deri në nivelin MAX.
- Vendoseni pajisjen në modalitetin e kafesë së bluar dhe modalitetin pa mbajtje në ngrohtësi, më pas shtypni butonin Start për të nisur ciklin e dekalcifikimit.
- Përsëritni hapat 2 dhe 3 për një cikël të dytë dekalcifikimi.

Shënim: Mos e ripërdorni solucionin dekalcifikues.

- Vëreni makinën në punë për dy cikle të plota duke përdorur ujë të freskët dhe të ftohtë për të larguar çdo mbetje dekalcifikimi.

E rëndësishme

- Mos e ndërprisni procesin e dekalcifikimit pasi të ketë filluar.
- Dëmtimet e shkaktuara nga grumbullimi i gëlqeres si pasojë e dekalcifikimit të pasaktë nuk mbulohen nga garancia.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rihvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

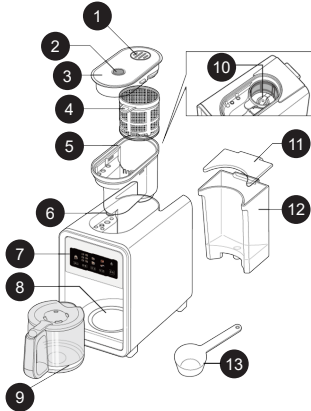
ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди да използвате този уред, моля, прочетете внимателно ръководството за употреба.
- Моля, уверете се, че оцененото напрежение е същото като напрежението, което използвате.
- Моля, запазете инструкциите, гаранционния сертификат, касовия бон и, ако е възможно, кашона с вътрешната опаковка!
- Уредът е предназначен изключително за лична употреба и не за комерсиална употреба, не и за професионална употреба!
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато уредът не се използва, когато прикрепяте аксесоари, почиствате уреда или когато възникне някакво смущение. Изключете уреда предварително. Дръпнете за щепсела, не за кабела.
- За да защитите децата от опасностите на електрическите уреди, никога не ги оставяйте без надзор с уреда. Следователно, когато избирате мястото за вашия уред, направете го по такъв начин, че децата да нямат достъп до уреда. Внимавайте да осигурите, че кабелът не виси.
- Редовно проверявайте уреда и кабела за повреди. Ако има каквато и да е повреда, уредът не трябва да се използва.
- Не позволявайте на децата да се забавляват с уреда. Не позволявайте на децата да се забавляват с опаковъчни материали като пластмасови торби.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с физически, сетивни или умствени увреждания или липса на опит и познания, при условие че са под наблюдение или са получили инструкции как да използват уреда безопасно и разбират възможните опасности. Почистването и поддръжката на потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако те не са под 8-годишна възраст и не са без надзор.
- Не ремонтирайте уреда сами, а по-скоро се консултирайте с упълномощен експерт в случай на проблем.
- Поради съображения за безопасност, счупеният или повреденият главен кабел може да бъде заменен само с еквивалентен кабел от производителя, от нашия отдел за обслужване на клиенти или от подобно квалифицирано лице.
- Дръжте уреда и кабела далече от топлина, пряка слънчева светлина, влага, остри ръбове и подобни.
- Изключете уреда и го извадете от контакта, когато не го използвате.
- Използвайте само оригинални аксесоари, предоставени от

доставчика.

- Не използвайте уреда на открито. (Освен ако уредът не е предназначен за употреба на открито.) Винаги се предпазвайте от нулеви или под нулеви температури.
- Никога не използвайте в близост до вода (вана, мивка и т.н.). Уредът не трябва да бъде изложен на дъжд или влага. Използвайте уреда само когато ръцете ви са сухи.
- Ако уредът падне във вода, изключете го преди да го извадите от водата. Не докосвайте източника на вода. Уредът трябва да бъде проверен от специалист, преди да бъде използван отново. За да избегнете риска от токов удар, не почиствайте уреда с вода или не го потапяйте във вода.
- Използвайте уреда само за предназначенията цел.
- Този уред трябва да се използва само когато е свързан със заземен контакт, монтиран съгласно разпоредбите. Уверете се, че подаването на напрежение отговаря на напрежението, посочено на типовата плочка.
- Повредите, които възникват, когато уредът се използва за цели, различни от посочените в инструкциите, или се използва неправилно или не е поправен от експерти, не се покриват от гаранцията.
- Винаги използвайте уреда на равна и хоризонтална повърхност.
- Уредът не трябва да се използва повече след падане на твърда повърхност от височина. Дори невидимата повреда може да доведе до отрицателни ефекти върху функционалната безопасност на уреда. Уредът може да се използва само след като е проверен от професионалист.
- Никога не пренасяйте или дърпайте уреда, като държите за щепсела, тъй като има риск от късо съединение поради счупване на кабела. Не извивайте, не защипвайте и не дърпайте захранващия кабел върху остри ръбове.
- Не се поема отговорност за щети, причинени от неправилна употреба или неспазване на тези инструкции.
- Риск от изгаряне! След използване на уреда, някои повърхности могат да бъдат горещи, бъдете внимателни към рисковете и внимателно се отнасяйте към горещите повърхности.
- Не използвайте кафемашината без вода.
- Внимавайте с горещата пара, която излиза от кафеварката.
- Захранващият кабел трябва редовно да се проверява за признаци на повреда. Ако кабелът е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, негов сервизен агент или от квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Кафемашината не трябва да се поставя в шкаф по време на работа.

ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ВАШАТА КАФЕМАШИНА



1. Изход за пара
2. Бутон за освобождаване
3. Капак на контейнера за смилане
4. Филтър
5. Контейнер за смилане
6. Противокапков клапан
7. Контролен панел
8. Нагревателна плоча за поддържане на топлината
9. Кана
10. Нож
11. Капак на резервоара за вода
12. Резервоар за вода
13. Лъжица

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

Бутон Включване/Изключване (с индикаторна светлина)

След свързване на уреда към електрозахранването, докоснете бутона Включване/Изключване. Индикаторът за захранване и индикаторите по подразбиране ще светнат.

Бутон Старт

След като изберете вида кафе (кафени зърна или смляно кафе), броя на чашите, нивото на аромата и др., докоснете бутона Старт, за да започне приготвянето. Ако бутонът Старт не бъде натиснат в рамките на 2 минути, кафемашината автоматично ще премине в режим на готовност и всички индикатори ще изгаснат.

Забележка: За временно спиране на процеса на приготвяне по време на работа, натиснете веднъж бутона Включване/Изключване.

Бутон за поддържане на топлина

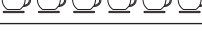
Докоснете бутона Поддържане на топлина, за да превключите между режим на поддържане на топлина и режим без поддържане на топлина.

- Режим поддържане на топлина: индикаторната светлина свети.
- Режим без поддържане на топлина: индикаторната светлина не свети.

Бутон за избор на брой чаши

Докоснете този бутон, за да изберете желаното количество кафе - от 1 до 6 чаши.

Когато индикаторът 1 чаша свети, машината е настроена за приготвяне на една чаша кафе.

Брой чаши	Препоръчителна дозировка	Режим на кафени зърна Време за смилане	Режим на смляно кафе
1 чаша	1.5 равни лъжици (приблизително 11 g)		20s
2 чаша	2 равни лъжици (приблизително 14 g)		22s
3 чаша	3 равни лъжици (приблизително 21 g)		24s
4 чаша	4 равни лъжици (приблизително 28 g)		26s
5 чаша	5 равни лъжици (приблизително 35 g)		28s
6 чаша	6 равни лъжици (приблизително 42 g)		31s



Забележка: Броят на чашите не може да се регулира в режим на смляно кафе.

Бутон за избор на интензитета

Докоснете бутона Интензитет, за да превключите между режим Силно и Леко кафе.

- **Силен вкус:** индикаторната светлина свети. Машината изпълнява един цикъл на предварително запарване според времето, посочено в таблицата по-долу, след което продължава приготвянето, докато цялата вода в резервоара бъде загреята.
- **Лек вкус:** индикаторната светлина свети. Машината изпълнява един цикъл на предварително запарване според времето, посочено в таблицата по-долу, след което продължава приготвянето, докато цялата вода в резервоара бъде загреята.

	Интенсивност	1 чаша	2 чаша	3 чаша	4 чаша	5 чаша	6 чаша
Режим на предварително запарване		55s включено 45s изключено	55s включено 45s изключено	60s включено 45s изключено	60s включено 45s изключено	65s включено 45s изключено	60s включено 45s изключено
		55s включено 25s изключено	55s включено 25s изключено	60s включено 25s изключено	60s включено 25s изключено	65s включено 25s изключено	65s включено 25s изключено

Бутон за режим “Кафени зърна / Смляно кафе”

Докоснете бутона Режим, за да превключите между режим на кафени зърна и режим на смляно кафе.

- **Режим на кафени зърна:** подходящ за приготвяне на кафе от цели кафени зърна.
- **Режим на смляно кафе:** подходящ за приготвяне на кафе от смляно кафе.

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

1. Отстранете и почистете следните части: капак на кошницата за смилане, кошница за смилане, филтър, кана (карафа). След почистването сглобете правилно всички части.

A. Хванете кошницата за смилане от двете страни (вижте илюстрации A и B) и повдигнете кошницата за смилане заедно с капака нагоре.

B. Натиснете бутона за освобождаване, за да отделите кошницата за смилане, капака на кошницата за смилане и филтъра.

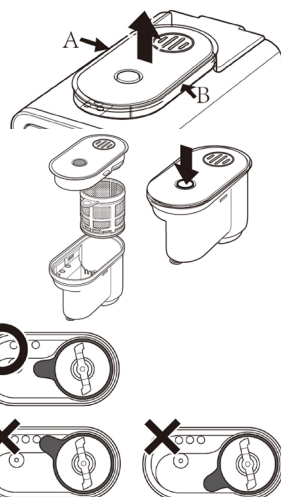
C. Поставете филтъра правилно в кошницата за смилане.

2. Напълнете резервоара за вода с прясна студена вода до маркировката за максимално ниво. Поставете каната в кафемашината.

Забележка: Не пълнете резервоара за вода с гореща вода.

3. Свържете уреда към електрозахранването. Настройте машината на:

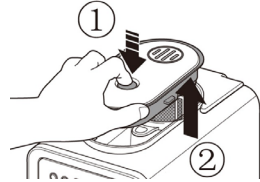
- Режим смляно кафе



- Режим без поддържане на топлина
- 4. След това натиснете бутона Start, за да започнете работа.
- 5. Когато резервоарът за вода се изпразни и цикълът приключи, излейте горещата вода от каната.
- 6. Повторете стъпки 2-5 за още един пълен цикъл на почистване.

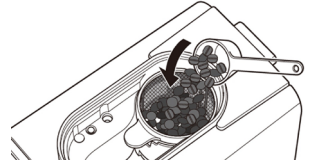
НАЧИН НА УПОТРЕБА

1. Отключете капака на кошницата за смилане: натиснете бутона за освобождаване и повдигнете капака нагоре.



2. Поставете желаното количество кафе на зърна или смляно кафе във филтъра.

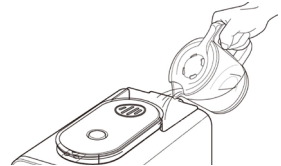
Забележка: Уверете се, че няма паднали кафеени зърна в отвора за вода, тъй като това може да доведе до неизправност на уреда.



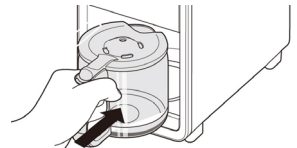
3. Заклучете капака на кошницата за смилане.



4. Извадете резервоара за вода и го напълнете с прясна студена вода до необходимото ниво, след което затворете капака. Алтернативно можете да извадите резервоара, да свалите капака му, да го напълните с прясна студена вода до необходимото ниво и след това да затворите капака.



5. Поставете каната върху нагревателната плоча.



6. Свържете уреда към електрическия контакт. Кафемашината автоматично ще премине в режим на готовност след 2 секунди.
7. Изберете желания режим на работа, след което натиснете бутона Start, за да започнете процеса. Машината ще приготви кафе, докато резервоарът за вода се изпразни, след което автоматично ще премине в един от следните режими:
 - A. **Режим поддържане на топлина:** символът за поддържане на топлина ще продължи да мига. Кафемашината ще се изключи автоматично след 30 минути и всички LED индикатори ще изгаснат.
 - B. **Режим без поддържане на топлина:** всички LED индикатори ще изгаснат автоматично след приключване на приготвянето.
8. Налейте и се насладете на кафето си.

ПОЧИСТВАНЕ И ДЕКАЛЦИРАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- След като кафемашината се охлади напълно, отстранете капака на кошницата за смилане и кошницата за смилане и приготвяне. Извадете филтъра, свалете каната от нагревателната плоча и изхвърлете използваната утайка от кафе в коша за отпадъци.
- Почистете кошницата за смилане, филтъра, капака на кошницата за смилане и каната.

Инструкции за декалциране

Уредът трябва да се декалцира редовно. В противен случай вкусът на кафето може да се влоши, а натрупването на котлен камък вътре в машината може да причини трайни повреди. Декалцирането е необходимо, ако забележите някой от следните признаци:

- Повишен шум по време на приготвяне
- По-дълго време за приготвяне
- Уредът се изключва преди резервоарът за вода да се изпразни напълно

Честота на декалциране

Честотата на декалциране зависи от твърдостта на водата и честотата на използване:

- **Мека вода:** поне веднъж на всеки 3 месеца
- **Твърда вода:** поне веднъж месечно

Ако не сте сигурни в твърдостта на водата, свържете се с местния доставчик на вода.

Препоръчителен декалциращ агент

- Използвайте течен декалциращ препарат, подходящ за кафемашини.
- Внимателно прочетете и следвайте инструкциите върху опаковката на продукта или в ръководството за употреба.

Процедура за декалциране

- Смесете подходящо количество декалциращ разтвор със студена вода в мерителен съд.

Забележка: Ако се използва твърд декалциращ агент, уверете се, че е напълно разтворен преди да напълните резервоара.

- Напълнете резервоара за вода с приготвения разтвор до ниво MAX.
- Настройте уреда на режим смляно кафе и режим без поддържане на топлина, след което натиснете бутона Start, за да стартирате цикъла на декалциране.
- Повторете стъпки 2 и 3 за втори цикъл на декалциране.

Забележка: Не използвайте повторно декалциращия разтвор.

- Стартирайте машината за два пълни цикъла с прясна студена вода, за да отстраните всички остатъци от декалциращия агент.

Важно

- Не прекъсвайте процеса на декалциране, след като е започнал.
- Повреди, причинени от натрупване на котлен камък вследствие на неправилно декалциране, не се покриват от гаранцията.

Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΟ.
ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.
ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

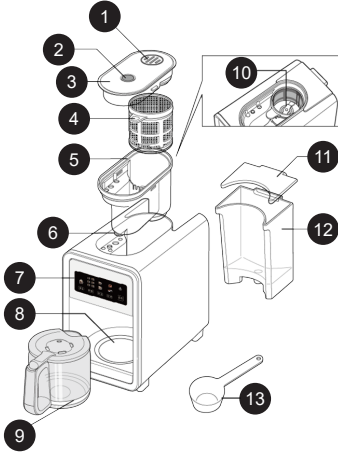
ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας είναι ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Διατηρήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με την εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για εμπορική χρήση, ούτε για επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το φως από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, όταν τοποθετείτε εξαρτήματα, καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν συμβαίνει διατάραξη. Απενεργοποιήστε πρώτα τη συσκευή. Τραβήξτε το φως από την πρίζα, όχι από το καλώδιο.
- Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή. Επομένως, κατά την επιλογή της τοποθεσίας για τη συσκευή σας, κάντε το έτσι ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στη συσκευή. Προσέξτε να μην κρεμιέται το καλώδιο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και το καλώδιο τακτικά για ζημιές. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικό συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές αναπηρίες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Η καθαριότητα και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός αν είναι κάτω των 8 ετών και χωρίς επίβλεψη.
- Μην επιδιωρθώνετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευθείτε έναν εξειδικευμένο ειδικό σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, ένα κατεστραμμένο ή φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από αντίστοιχο καλώδιο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή ανάλογο εξειδικευμένο άτομο.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες και παρόμοια.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ που παρέχονται από τον

προμηθευτή.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. (Εκτός εάν η συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση στο εξωτερικό.) Προστατεύετε πάντα από μηδενικές ή υπομηδενικές θερμοκρασίες.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό (μπανιέρα, νιπτήρας κλπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
- Αν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την πριν την αφαιρέσετε από το νερό. Μην αγγίζετε την πηγή νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικό πριν χρησιμοποιηθεί ξανά. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή μην την βυθίζετε στο νερό.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προοριζόμενο σκοπό της.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε γειωμένη πρίζα που έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου.
- Οι ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που προβλέπονται στις οδηγίες ή χρησιμοποιείται εσφαλμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον αν πέσει σε σκληρή επιφάνεια από ύψος. Ακόμα και ορατές ζημιές μπορεί να προκαλέσουν αρνητικές επιπτώσεις στη λειτουργική ασφάλεια της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από έλεγχο από επαγγελματία.
- Μην κουβαλάτε ή τραβάτε ποτέ τη συσκευή κρατώντας το φις τροφοδοσίας καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω σπασίματος καλωδίου. Μην στρίβετε, δεν κλείνετε ή τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω από αιχμηρές ακμές.
- Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων! Μετά τη χρήση της συσκευής, ορισμένες επιφάνειες μπορεί να είναι καυτές, να είστε προσεκτικοί με τους κινδύνους και να προσέχετε τις καυτές επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε την καφετιέρα χωρίς νερό.
- Προσέχετε τον καυτό ατμό που βγαίνει από την καφετιέρα.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να ελέγχεται τακτικά για σημάδια φθοράς. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο σέρβις ή από κατάλληλα καταρτισμένο άτομο ώστε να αποφεύγεται οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- Η καφετιέρα δεν πρέπει να τοποθετείται μέσα σε ντουλάπι κατά τη διάρκεια της χρήσης.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΚΑΦΕΤΙΕΡΑ ΣΑΣ



1. Έξοδος ατμού
2. Κουμπί απελευθέρωσης
3. Καπάκι δοχείου άλεσης
4. Φίλτρο
5. Δοχείο άλεσης
6. Βαλβίδα κατά του σταξίματος
7. Πίνακας ελέγχου
8. Πλάκα διατήρησης θερμότητας
9. Κανάτα
10. Λεπίδα
11. Καπάκι δοχείου νερού
12. Δοχείο νερού
13. Κουτάλι

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

Πλήκτρο Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης (με φωτεινή ένδειξη)

Μετά τη σύνδεση της συσκευής στην παροχή ρεύματος, αγγίξτε το πλήκτρο Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση. Η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας και οι προεπιλεγμένες ενδείξεις θα ανάψουν.

Πλήκτρο Έναρξης

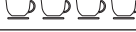
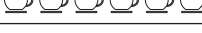
Αφού επιλέξετε τον τύπο καφέ (κόκκους καφέ ή αλεσμένο καφέ), τον αριθμό φλιτζανιών, το επίπεδο αρώματος κ.λπ., αγγίξτε το πλήκτρο Έναρξη για να ξεκινήσει η παρασκευή. Εάν το πλήκτρο Έναρξη δεν πατηθεί εντός 2 λεπτών, η καφετιέρα θα μεταβεί αυτόματα σε κατάσταση αναμονής και όλες οι ενδείξεις θα σβήσουν.

Σημείωση: Για προσωρινή παύση της διαδικασίας παρασκευής κατά τη λειτουργία, πατήστε μία φορά το πλήκτρο Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης.

Πλήκτρο Διατήρησης Θερμότητας

Αγγίξτε το πλήκτρο Διατήρησης θερμότητας για εναλλαγή μεταξύ λειτουργίας διατήρησης θερμότητας και λειτουργίας χωρίς διατήρηση θερμότητας.

- Λειτουργία διατήρησης θερμότητας: η φωτεινή ένδειξη είναι αναμμένη.
- Λειτουργία χωρίς διατήρηση θερμότητας: η φωτεινή ένδειξη είναι σβηστή.

Αριθμός φλιτζανιών	Συνιστώμενη δοσολογία	Λειτουργία κόκκων καφέ Χρόνος άλεσης	Λειτουργία αλεσμένου καφέ
1 φλιτζάνι	1.5 επίπεδα κουτάλια (περίπου 11 g)		20s
2 φλιτζάνι	2 επίπεδα κουτάλια (περίπου 14 g)		22s
3 φλιτζάνι	3 επίπεδα κουτάλια (περίπου 21 g)		24s
4 φλιτζάνι	4 επίπεδα κουτάλια (περίπου 28 g)		26s
5 φλιτζάνι	5 επίπεδα κουτάλια (περίπου 35 g)		28s
6 φλιτζάνι	6 επίπεδα κουτάλια (περίπου 42 g)		31s



Πλήκτρο Επιλογής Αριθμού Φλιτζανιών

Αγγίξτε αυτό το πλήκτρο για να επιλέξετε την επιθυμητή ποσότητα καφέ, από 1 έως 6 φλιτζάνια. Όταν η ένδειξη 1 φλιτζάνι είναι αναμμένη, η συσκευή είναι ρυθμισμένη για την παρασκευή ενός φλιτζανιού καφέ.

Σημείωση: Ο αριθμός φλιτζανιών δεν μπορεί να ρυθμιστεί στη λειτουργία αλεσμένου καφέ.

	Ένταση	1 φλιτζάνι	2 φλιτζάνι	3 φλιτζάνι	4 φλιτζάνι	5 φλιτζάνι	6 φλιτζάνι
Λειτουργία προέγχυσης		55s ενεργό 45s ανενεργό	55s ενεργό 45s ανενεργό	60s ενεργό 45s ανενεργό	60s ενεργό 45s ανενεργό	65s ενεργό 45s ανενεργό	60s ενεργό 45s ανενεργό
		55s ενεργό 25s ανενεργό	55s ενεργό 25s ανενεργό	60s ενεργό 25s ανενεργό	60s ενεργό 25s ανενεργό	65s ενεργό 25s ανενεργό	65s ενεργό 25s ανενεργό

Πλήκτρο Επιλογής Έντασης

Αγγίξτε το πλήκτρο Ένταση για εναλλαγή μεταξύ λειτουργίας καφέ Δυνατός και Ελαφρύς.

- **Δυνατή γεύση:** η φωτεινή ένδειξη είναι αναμμένη. Η συσκευή εκτελεί έναν κύκλο προέγχυσης σύμφωνα με τον χρόνο που αναφέρεται στον παρακάτω πίνακα και στη συνέχεια συνεχίζει την παρασκευή έως ότου θερμανθεί όλο το νερό στο δοχείο.
- **Ελαφριά γεύση:** η φωτεινή ένδειξη είναι αναμμένη. Η συσκευή εκτελεί έναν κύκλο προέγχυσης σύμφωνα με τον χρόνο που αναφέρεται στον παρακάτω πίνακα και στη συνέχεια συνεχίζει την παρασκευή έως ότου θερμανθεί όλο το νερό στο δοχείο.

Πλήκτρο Λειτουργίας Κόκκοι Καφέ / Αλεσμένος Καφές

Αγγίξτε το πλήκτρο Λειτουργία για εναλλαγή μεταξύ της λειτουργίας κόκκων καφέ και της λειτουργίας αλεσμένου καφέ.

- **Λειτουργία κόκκων καφέ:** κατάλληλη για την παρασκευή καφέ με ολόκληρους κόκκους καφέ.
- **Λειτουργία αλεσμένου καφέ:** κατάλληλη για την παρασκευή καφέ με αλεσμένο καφέ.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Αφαιρέστε και καθαρίστε τα παρακάτω μέρη: καπάκι καλαθιού άλεσης, καλάθι άλεσης, φίλτρο, κανάτα (καφετιέρα). Μετά τον καθαρισμό, επανασυναρμολογήστε σωστά όλα τα μέρη.

A. Κρατήστε και τις δύο πλευρές του καλαθιού άλεσης (βλ. εικόνες A και B) και ανασηκώστε προς τα πάνω το καλάθι άλεσης μαζί με το καπάκι.

B. Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης για να διαχωρίσετε το καλάθι άλεσης, το καπάκι του καλαθιού άλεσης και το φίλτρο.

C. Τοποθετήστε σωστά το φίλτρο μέσα στο καλάθι άλεσης.

2. Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο κρύο νερό έως την ένδειξη μέγιστου επιπέδου. Τοποθετήστε την κανάτα στη μηχανή καφέ.

Σημείωση: Μην γεμίζετε το δοχείο νερού με ζεστό νερό.

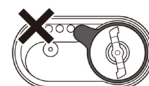
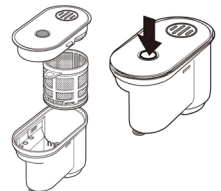
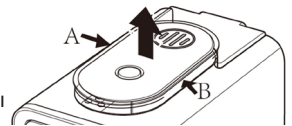
3. Συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος. Ρυθμίστε τη μηχανή σε:

- Λειτουργία αλεσμένου καφέ
- Λειτουργία χωρίς διατήρηση θερμότητας

4. Στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο Start για να ξεκινήσει η λειτουργία.

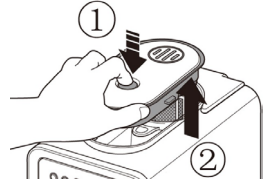
5. Όταν το δοχείο νερού αδειάσει και ο κύκλος ολοκληρωθεί, απορριψίτε το ζεστό νερό από την κανάτα.

6. Επαναλάβετε τα βήματα 2-5 για έναν ακόμη πλήρη κύκλο καθαρισμού.



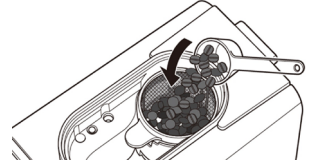
ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Ξεκλειδώστε το καπάκι του καλαθιού άλεσης: πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης και ανασηκώστε το καπάκι.

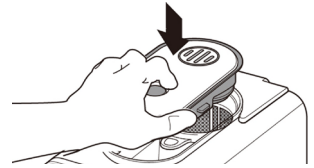


2. Τοποθετήστε την επιθυμητή ποσότητα κόκκων καφέ ή αλεσμένου καφέ στο φίλτρο.

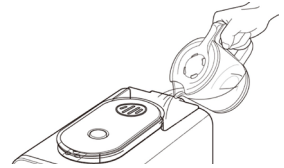
Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν πέσει κόκκοι καφέ στην είσοδο νερού, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία της συσκευής.



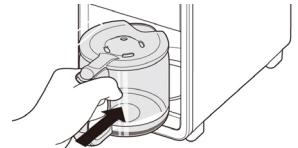
3. Κλειδώστε το καπάκι του καλαθιού άλεσης.



4. Αφαιρέστε το δοχείο νερού και γεμίστε το με φρέσκο κρύο νερό έως το απαιτούμενο επίπεδο, στη συνέχεια κλείστε το καπάκι. Εναλλακτικά, μπορείτε να αφαιρέσετε το δοχείο, να βγάλετε το καπάκι του δοχείου, να το γεμίσετε με φρέσκο κρύο νερό έως το απαιτούμενο επίπεδο και κατόπιν να κλείσετε το καπάκι.



5. Τοποθετήστε την κανάτα επάνω στην πλάκα θέρμανσης.



6. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα. Η μηχανή καφέ θα μεταβεί αυτόματα σε κατάσταση αναμονής μετά από 2 δευτερόλεπτα.

7. Επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία και στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο Start για να ξεκινήσει η διαδικασία. Η μηχανή θα παρασκευάζει καφέ έως ότου αδειάσει το δοχείο νερού και στη συνέχεια θα μεταβεί αυτόματα σε μία από τις παρακάτω λειτουργίες:

A. Λειτουργία διατήρησης θερμότητας: το σύμβολο διατήρησης θερμότητας θα συνεχίσει να αναβοσβήνει. Η μηχανή καφέ θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 30 λεπτά και όλες οι ενδείξεις LED θα σβήσουν.

B. Λειτουργία χωρίς διατήρηση θερμότητας: όλες οι ενδείξεις LED θα σβήσουν αυτόματα μετά την ολοκλήρωση της παρασκευής.

8. Σερβίρετε και απολαύστε τον καφέ σας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΑΛΑΤΩΝ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- Αφού η μηχανή καφέ κρυώσει πλήρως, αφαιρέστε το καπάκι του καλαθιού άλεσης και το καλάθι άλεσης και εκχύλισης. Βγάλτε το φίλτρο, αφαιρέστε την κανάτα από την πλάκα θέρμανσης και απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα κατακάθια καφέ στα απορρίμματα.
- Καθαρίστε το καλάθι άλεσης, το φίλτρο, το καπάκι του καλαθιού άλεσης και την κανάτα.

Οδηγίες αφαίρεσης αλάτων

Η συσκευή πρέπει να υποβάλλεται τακτικά σε αφαίρεση αλάτων. Διαφορετικά, η γεύση του καφέ μπορεί να αλλοιωθεί και η συσσώρευση αλάτων στο εσωτερικό της μηχανής μπορεί να προκαλέσει μόνιμες ζημιές. Η αφαίρεση αλάτων είναι απαραίτητη εάν παρατηρήσετε κάποιο από τα παρακάτω συμπτώματα:

- Αυξημένος θόρυβος κατά την παρασκευή
- Μεγαλύτερος χρόνος παρασκευής
- Η συσκευή απενεργοποιείται πριν αδειάσει πλήρως το δοχείο νερού

Συχνότητα αφαίρεσης αλάτων

Η συχνότητα αφαίρεσης αλάτων εξαρτάται από τη σκληρότητα του νερού και τη συχνότητα χρήσης:

- Μαλακό νερό: τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες
- Σκληρό νερό: τουλάχιστον μία φορά τον μήνα

Εάν δεν είστε βέβαιοι για τη σκληρότητα του νερού σας, επικοινωνήστε με τον τοπικό πάροχο νερού.

Προτεινόμενο αποσκληρυντικό μέσο

- Χρησιμοποιήστε υγρό αποσκληρυντικό κατάλληλο για μηχανές καφέ.
- Διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε τις οδηγίες στη συσκευασία του προϊόντος ή στο εγχειρίδιο χρήσης.

Διαδικασία αφαίρεσης αλάτων

- Αναμείξτε επαρκή ποσότητα διαλύματος αφαίρεσης αλάτων με κρύο νερό σε δοχείο μέτρησης.

Σημείωση: Εάν χρησιμοποιείται στερεό αποσκληρυντικό, βεβαιωθείτε ότι έχει διαλυθεί πλήρως πριν γεμίσετε το δοχείο.

- Γεμίστε το δοχείο νερού με το προετοιμασμένο διάλυμα έως το επίπεδο MAX.
- Ρυθμίστε τη συσκευή στη λειτουργία αλεσμένου καφέ και στη λειτουργία χωρίς διατήρηση θερμότητας, και στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο Start για να ξεκινήσει ο κύκλος αφαίρεσης αλάτων.
- Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 για έναν δεύτερο κύκλο αφαίρεσης αλάτων.

Σημείωση: Μην επαναχρησιμοποιείτε το διάλυμα αφαίρεσης αλάτων.

- Λειτουργήστε τη μηχανή για δύο πλήρεις κύκλους χρησιμοποιώντας φρέσκο κρύο νερό, ώστε να απομακρυνθούν τυχόν υπολείμματα αφαίρεσης αλάτων.

Σημαντικό

- Μην διακόπτετε τη διαδικασία αφαίρεσης αλάτων αφού έχει ξεκινήσει.
- Ζημιές που προκαλούνται από συσσώρευση αλάτων λόγω λανθασμένης αφαίρεσης αλάτων δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

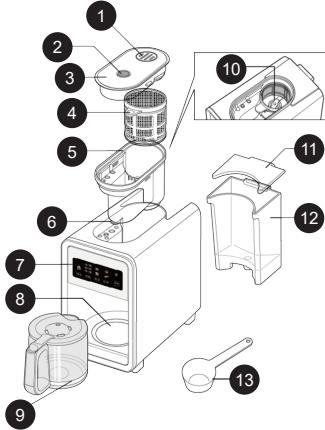
KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Mielőtt ezt az eszközt használná, kérjük, olvassa el figyelmesen az útmutatót.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy az értékelt feszültség megegyezik-e azzal a feszültséggel, amelyet használt.
- Kérjük, őrizze meg az utasításokat, a garancialevelet, az értékesítési blokkot, és ha lehetséges, a kartont az belső csomagolással!
- A készülék kizárólag magánhasználatra szolgál, nem kereskedelmi célokra, nem szakmai célokra!
- Mindig távolítsa el a dugót a konnektorból, amikor a készülék nem használatos, kiegészítő részeket csatlakoztat, tisztítja a készüléket, vagy ha bármilyen zavar felmerül. Kapcsolja ki a készüléket előzőleg. A dugót húzza ki, ne a kábelt.
- A gyerekeket elektromos berendezések veszélyeitől védeni kell, soha ne hagyja őket felügyelet nélkül a készülékkel. Ennek megfelelően válassza ki a készülék elhelyezésének helyét, hogy a gyerekek ne férjenek hozzá a készülékhez. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a kábelt sérülésekre. Ha bármilyen sérülés áll fenn, ne használja a készüléket.
- Ne engedje meg, hogy a gyerekek a készülékkel játszanak. Ne engedje meg, hogy a gyerekek játsszanak a csomagolóanyagokkal, mint például a műanyagzacskókkal.
- Az eszközt 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek is használhatják, akik testi, érzékszervi vagy mentális fogyatékossgal élnek, vagy tapasztalat és tudás hiányában, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak vagy biztonságos használati utasításokat kaptak, és megértik a lehetséges veszélyeket. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem gyerekek végezhetik, hacsak nem 8 évesek és felügyelet nélkül vannak.
- Ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket, hanem probléma esetén forduljon azonnali szakértőhöz.
- Biztonsági okokból a megsérült hálózati vezetéket csak az eredeti gyártótól, ügyfélszolgálati osztálytól vagy hasonlóan képzett személytől származó egyenértékű vezetékekkel lehet cserélni.
- Tartsa távol a készüléket és a kábelt a hőtől, a közvetlen napfénytől, a nedvességtől, az éles szélektől stb.

- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket, amikor nem használja azt.
- Csak az eredeti tartozékokat használja, amelyeket a beszállító biztosít.
- Ne használja a készüléket kint. (Kivéve, ha a készülék kifejezetten kinti használatra van tervezve.) Mindig védekezzen a nulla vagy a mínusz fokok ellen.
- Soha ne használja víz közelében (kád, mosdó stb.). Az eszköz ne legyen kitéve az esőnek vagy nedvességnek. Csak akkor használja a készüléket, ha a kezei szárazak.
- Ha a készülék vízbe esik, húzza ki a konnektorból, mielőtt kiveszi a vízből. Ne érjen a vízforráshoz. A készüléket szakembernek kell ellenőriznie, mielőtt újra használná. Az elektromos sokk kockázatának elkerülése érdekében ne tisztítsa a készüléket vízzel vagy ne merítse vízbe.
- Csak a rendeltetésszerű célra használja a készüléket.
- Ezt a készüléket csak földelt konnektorral szabad üzemeltetni a rendeleteknek megfelelően felszerelt helyen. Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a típusjelzésen feltüntetett feszültséggel.
- A készülék használatával kapcsolatos károk, ha azt nem az utasításokban meghatározott célra használják, helytelenül használják vagy nem szakértők által javítják, nem tartoznak a garancia alá.
- Mindig lapos és vízszintes felületen használja a készüléket.
- A készüléket már ne használja, ha egy kemény felületről leesik. Még láthatatlan sérülés is negatív hatást gyakorolhat a készülék műszaki biztonságára. A készüléket csak szakember ellenőrzése után lehet újra használni.
- Soha ne hordja vagy húzza a készüléket a hálózati dugóval fogva, mert kábelrepedés miatt rövidzárlatveszély áll fenn. Ne hajlítsa, ne szorítsa össze, és ne húzza a hálózati kábelt éles élű tárgyakon át.
- Azért nem vállalunk felelősséget, ha károk keletkeznek a nem megfelelő használat vagy ezen utasítások be nem tartása miatt.
- Égési sérülés veszélye! Az eszköz használata után egyes felületek forrók lehetnek, legyen óvatos a forró felületekkel.
- Ne használja a kávéfőzőt víz nélkül.
- Vigyázzon a kávéfőzőből kijövő forró gőzre.
- A hálózati kábelt rendszeresen ellenőrizni kell sérülés jelei szempontjából. Ha a kábel megsérült, azt a gyártónak, hivatalos szerviznek vagy megfelelően képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- A kávéfőzőt használat közben nem szabad szekrénybe helyezni.

ISMERJE MEG KÁVÉFŐZŐJÉT



1. Gőzkimenet
2. Kioldó gomb
3. Őrlőtartály fedele
4. Szűrő
5. Őrlőtartály
6. Csepegésgátló szelep
7. Kezelőpanel
8. Melegen tartó lap
9. Kancsó
10. Kés
11. Vízartály fedele
12. Vízartály
13. Kanál

KEZELŐPANEL

Be-/Kikapcsoló gomb (jelzőfénynel)

A készülék áramforráshoz való csatlakoztatása után érintse meg a Be-/Kikapcsoló gombot. A bekapcsolásjelző és az alapértelmezett jelzőfények világítani kezdenek.

Indítás gomb

A kávé típusának (kávészem vagy őrölt kávé), a csészek számának, az aromaszintnek stb. kiválasztása után érintse meg az Indítás gombot a főzés megkezdéséhez. Ha az Indítás gombot 2 percn belül nem nyomja meg, a kávéfőző automatikusan készenléti módba lép, és az összes jelzőfény kialszik.

Megjegyzés: A főzési folyamat működés közbeni ideiglenes szüneteltetéséhez nyomja meg egyszer a Be-/Kikapcsoló gombot.

Melegen Tartás gomb

Érintse meg a Melegen tartás gombot a melegen tartó és a nem melegen tartó üzemmód közötti váltáshoz.

- Melegen tartó üzemmód: a jelzőfény világít.
- Melegen tartás nélküli üzemmód: a jelzőfény nem világít.

Csészek Számának Kiválasztása gomb

Érintse meg ezt a gombot a kívánt kávémennyiség kiválasztásához, 1-től 6 csészeig.

Amikor az 1 csésze jelzőfény világít, a készülék egy csésze kávé elkészítésére van beállítva.

Megjegyzés: A csészek száma őrölt kávé üzemmódban nem állítható.

Csészek száma	Ajánlott adagolás	Kávészem üzemmód - Őrlési idő	Őrölt kávé üzemmód
1 csésze	1.5 simított kanál (kb. 11 g)		20s
2 csésze	2 simított kanál (kb. 14 g)		22s
3 csésze	3 simított kanál (kb. 21 g)		24s
4 csésze	4 simított kanál (kb. 28 g)		26s
5 csésze	5 simított kanál (kb. 35 g)		28s
6 csésze	6 simított kanál (kb. 42 g)		31s



Intenzitás Kiválasztása gomb

Érintse meg az Intenzitás gombot az Erős és Gyenge kávé módok közötti váltáshoz.

- **Erős íz:** a jelzőfény világít. A készülék egy előfőzési ciklust hajt végre az alábbi táblázatban megadott idő szerint, majd folytatja a főzést, amíg a víztartályban lévő összes víz fel nem melegszik.
- **Gyenge íz:** a jelzőfény világít. A készülék egy előfőzési ciklust hajt végre az alábbi táblázatban megadott idő szerint, majd folytatja a főzést, amíg a víztartályban lévő összes víz fel nem melegszik.

	Intenzitás	1 csésze	2 csésze	3 csésze	4 csésze	5 csésze	6 csésze
Előfőzési üzemmód		55s bekapcsolva 45s kikapcsolva	55s bekapcsolva 45s kikapcsolva	60s bekapcsolva 45s kikapcsolva	60s bekapcsolva 45s kikapcsolva	65s bekapcsolva 45s kikapcsolva	60s bekapcsolva 45s kikapcsolva
		55s bekapcsolva 25s kikapcsolva	55s bekapcsolva 25s kikapcsolva	60s bekapcsolva 25s kikapcsolva	60s bekapcsolva 25s kikapcsolva	65s bekapcsolva 25s kikapcsolva	65s bekapcsolva 25s kikapcsolva

Kávészem / Őrölt Kávé Üzemmód gomb

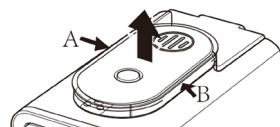
Érintse meg az Üzemmód gombot a kávészem üzemmód és az őrölt kávé üzemmód közötti váltáshoz.

- **Kávészem üzemmód:** egész kávészemekből történő kávékészítéshez alkalmas.
- **Őrölt kávé üzemmód:** őrölt kávé használatával történő kávékészítéshez alkalmas.

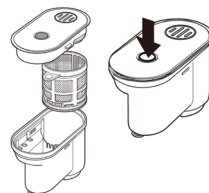
AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Távolítsa el és tisztítsa meg az alábbi alkatrészeket: az őrlőkosár fedele, az őrlőkosár, a szűrő, a kancsó (kávéskanna). Tisztítás után helyezze vissza megfelelően az összes alkatrészt.

- A. Tartsa meg az őrlőkosár mindkét oldalát (lásd az A és B ábrákat), majd emelje fel az őrlőkosarat a fedelével együtt.



- B. Nyomja meg a kioldó gombot az őrlőkosár, az őrlőkosár fedele és a szűrő szétválasztásához.



- C. Helyezze a szűrőt megfelelően az őrlőkosárba.

2. Töltse fel a víztartályt friss, hideg vízzel a maximális szintjelzésig. Helyezze a kancsót a kávéfőzőbe.

Megjegyzés: Ne töltse fel a víztartályt forró vízzel.

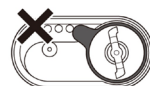
3. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz. Állítsa a készüléket az alábbi módokra:

- Őrölt kávé mód
- Melegen tartás nélküli mód

4. Ezután nyomja meg a Start gombot a működés elindításához.

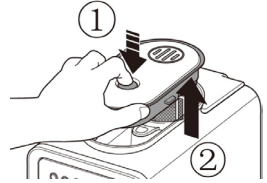
5. Amikor a víztartály kiürül és a ciklus befejeződik, öntse ki a forró vizet a kancsóból.

6. Ismételje meg a 2-5. lépéseket egy második teljes tisztítási ciklus elvégzéséhez.



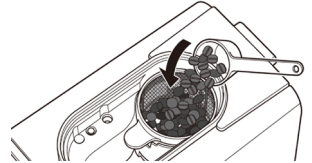
HASZNÁLATI MÓD

1. Oldja ki az őrlőkosár fedelét: nyomja meg a kioldó gombot, majd emelje fel a fedelet.



2. Helyezze a kívánt mennyiségű kávészemet vagy őrölt kávé a szűrőbe.

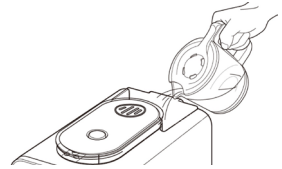
Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy ne kerüljenek kávészemek a vízbeömlő nyílásba, mert ez a készülék meghibásodását okozhatja.



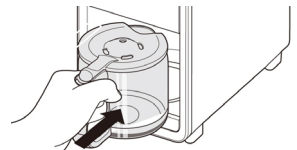
3. Zárja le az őrlőkosár fedelét.



4. Vegye ki a víztartályt, és tölts fel friss, hideg vízzel a kívánt szintig, majd zárja le a fedelet. Alternatív megoldásként kiemelheti a víztartályt, leveheti annak fedelét, feltöltheti friss, hideg vízzel a kívánt szintig, majd visszazárhatja a fedelet.



5. Helyezze a kancsót a melegítőlapra.



6. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos aljzathoz. A kávéfőző 2 másodperc elteltével automatikusan készenléti módba lép.
7. Válassza ki a kívánt üzemmódot, majd nyomja meg a Start gombot a folyamat elindításához. A készülék addig főzi a kávé, amíg a víztartály ki nem ürül, majd automatikusan az alábbi módok egyikére vált:
- A. **Melegen tartás mód:** a melegen tartás szimbóluma tovább villog. A kávéfőző 30 perc elteltével automatikusan kikapcsol, és az összes LED-jelző kialszik.
- B. **Melegen tartás nélküli mód:** a főzés befejezése után az összes LED-jelző automatikusan kialszik.
8. Tölts ki és élvezze a kávé.

TISZTÍTÁS ÉS VÍZKŐTELENÍTÉS

- Húzza ki a készüléket az elektromos aljzathoz.
- Miután a kávéfőző teljesen lehűlt, távolítsa el az őrlőkosár fedelét és az őrlő- és főzőkosarat. Vegye ki a szűrőt, távolítsa el a kancsót a melegítőlapról, és dobja ki a használt kávézaccot a szemetesbe.
- Tisztítsa meg az őrlőkosarat, a szűrőt, az őrlőkosár fedelét és a kancsót.

Vízkötelenítési utasítások

A készüléket rendszeresen vízköteleníteni kell. Ellenkező esetben a kávé íze romolhat, és a készülék belsejében lerakódó vízkő maradandó károsodást okozhat. Vízkötelenítés szükséges, ha az alábbi tünetek valamelyikét észleli:

- Megnövekedett zaj a főzés során
- Hosszabb főzési idő
- A készülék kikapcsol, mielőtt a víztartály teljesen kiürülne

Vízkötelenítés gyakorisága

A vízkötelenítés gyakorisága a víz keménységétől és a használat gyakoriságától függ:

- **Lágy víz:** legalább 3 havonta egyszer
- **Kemény víz:** legalább havonta egyszer

Ha nem biztos a víz keménységében, forduljon a helyi vízszolgáltatóhoz.

Ajánlott vízkötelenítő szer

- Használjon kávéfőzőkhöz alkalmas folyékony vízkötelenítő szert.
- Gondosan olvassa el és kövesse a termék csomagolásán vagy a használati útmutatóban található utasításokat.

Vízkötelenítési eljárás

- Keverjen össze megfelelő mennyiségű vízkötelenítő oldatot hideg vízzel egy mérőedényben.

Megjegyzés: Szilárd vízkötelenítő használata esetén győződjön meg arról, hogy az teljesen feloldódott, mielőtt feltölti a víztartályt.

- Töltse fel a víztartályt az elkészített oldattal a MAX szintig.
- Állítsa a készüléket őrölt kávé módba és melegen tartás nélküli módba, majd nyomja meg a Start gombot a vízkötelenítési ciklus elindításához.
- Ismételje meg a 2. és 3. lépéseket egy második vízkötelenítési ciklushoz.

Megjegyzés: Ne használja fel újra a vízkötelenítő oldatot.

- Futtassa a készüléket két teljes cikluson friss, hideg vízzel, hogy eltávolítsa a vízkötelenítő maradványokat.

Fontos

- Ne szakítsa meg a vízkötelenítési folyamatot annak megkezdése után.
- A helytelen vízkötelenítés miatt kialakult vízkőlerakódásból eredő károokra a garancia nem terjed ki.

Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

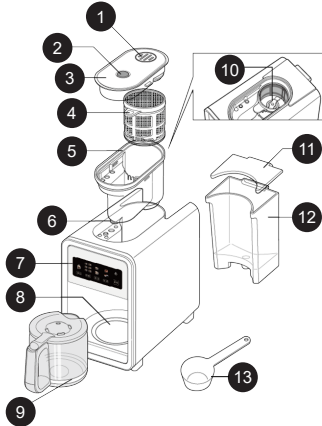
ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

ГЕНЕРАЛНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ И ПРЕДУПРЕЖУВАЊА

- Пред употреба на овој уред, ве молиме прочитајте го упатството за употреба внимателно.
- Ве молиме проверете дали напонот е истиот како напонот кој го користите.
- Зачувајте ги упатствата, гарантниот сертификат, фискалниот документ и, ако е можно, кутијата со внатрешно пакување!
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба и не за комерцијална употреба, не за професионална употреба!
- Секогаш отстранете го приклучокот од штекерот кога уредот не се користи, кога прикачувате додатни делови, чистите го уредот или кога се појавува пречка. Исклучете го уредот претходно. Повлечете го приклучокот, а не кабелот.
- За да ги заштитите децата од опасности со електрични уреди, никогаш не ги оставете без надзор со уредот. Поради тоа, при изборот на местото за вашиот уред, направете го тоа на таков начин што децата нема да имаат пристап до уредот. Внимавајте кабелот да не виси надолу.
- Редовно проверувајте го уредот и кабелот за оштетувања. Ако има некакво оштетување, уредот не треба да се користи.
- Не дозволувајте децата да играат со уредот. Не дозволувајте децата да играат со пакувачки материјали како што се пластични кеси.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и нагоре и лица со физички, сензорни или ментални попречености или недостаток на искуство и знаење, под услов да се надгледувани или да добиле инструкции за безбедно користење на уредот и да ги разбираат можните опасности. Чистењето и одржувањето не треба да го вршат деца, освен ако не се под 8 години и без надзор.
- Не го поправувајте уредот сами, туку консултирајте се со овластен експерт во случај на проблем.
- Поради безбедносни причини, скршениот или оштетениот кабел за напојување може да се замени само со еквивалентен кабел од производителот, од нашиот оддел за корисничка поддршка или слично квалификувано лице.
- Држете го уредот и кабелот подалеку од топлина, директна сончева светлина, влага, остри рабови и слично.
- Исклучете го уредот и одвојте го приклучокот кога не го користите уредот.

- Користете само оригинални додатоци обезбедени од добавувачот.
- Не го користете уредот на отворено. (Освен ако уредот не е дизајниран за користење надвор.) Секогаш заштитувајте го од нула или поднулеви температури.
- Никогаш не користете во близина на вода (када, мијалник и сл.). Уредот не треба да се изложува на дожд или влага. Користете го уредот само кога вашите раце се суви.
- Ако уредот падне во вода, извадете го приклучокот пред да го извадите од водата. Не допирајте го изворот на вода. Уредот мора да биде проверен од специјалист пред повторно користење. За да избегнете ризик од електричен удар, не го чистете уредот со вода и не го потопувајте во вода.
- Користете го уредот само за наменетата цел.
- Овој уред мора да се користи само кога е поврзан на заземјена штекер инсталиран според прописите. Осигурајте се дека напојниот напон одговара на напонот наведен на типската плочка.
- Оштетувањата што ќе настанат при користење на уредот за цели различни од наведените во упатствата или при неправилно користење или нестручно поправување не се покриени со гаранцијата.
- Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
- Уредот не треба да се користи после паѓање на тврда површина од висина. Дури и невидливи оштетувања можат да предизвикаат негативни ефекти врз функционалната безбедност на уредот. Уредот може да се користи само откако ќе биде проверен од професионалец.
- Никогаш не го носете или повлекувајте уредот држејќи го за приклучокот бидејќи постои ризик од краток спој поради прекин на кабелот. Не виткајте, не стегајте и не повлекувајте го кабелот преку остри рабови.
- Не се прифаќа одговорност во случај на оштетување предизвикано од неправилна употреба или непочитување на овие упатства.
- Ризик од изгореници! По употребата на апаратот некои површини можат да бидат топли, бидете свесни за ризиците и внимавајте на топлиите површини.
- Не користете го апаратот за кафе без вода.
- Бидете свесни за топлиот пареа што излегува од кафејотникот.
- Напојниот кабел треба редовно да се проверува за знаци на оштетување. Доколку кабелот е оштетен, мора да биде заменет од производителот, овластен сервис или квалификувано лице за да се избегне опасност.
- Апаратот за кафе не смее да се поставува во шкаф за време на употреба.

ЗАПОЗНАЈТЕ СЕ СО ВАШАТА АПАРАТ ЗА КАФЕ



1. Излез за пареа
2. Копче за ослободување
3. Капак на садот за мелење
4. Филтер
5. Сад за мелење
6. Вентил против капење
7. Контролен панел
8. Греевната плоча за одржување на топлина
9. Карафа
10. Сечило
11. Капак на резервоарот за вода
12. Резервоар за вода
13. Лажица

КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ

Копче Вклучување/Исклучување (со индикаторско светло)

По поврзување на уредот со електричната мрежа, допрете го копчето Вклучување/Исклучување. Индикаторот за напојување и стандардните индикатори ќе се вклучат.

Копче Старт

Откако ќе го изберете типот на кафе (кафени зрна или мелено кафе), бројот на шолји, нивото на арома итн., допрете го копчето Старт за да започне подготовката. Доколку копчето Старт не се притисне во рок од 2 минути, апаратот автоматски ќе премине во режим на мирување и сите индикатори ќе се исклучат.

Забелешка: За привремено паузирање на процесот на подготовка за време на работа, притиснете еднаш на копчето Вклучување/Исклучување.

Копче за Одржување на Топлина

Допрете го копчето Одржување на топлина за префрлување помеѓу режим со и без одржување на топлина.

- **Режим на одржување на топлина:** индикаторското светло е вклучено.
- **Режим без одржување на топлина:** индикаторското светло е исклучено.

Копче за Избор на Број на Шолји

Допрете го ова копче за да ја изберете саканата количина на кафе, од 1 до 6 шолји.

Број на шолји	Препорачана доза	Режим на кафени зрна Време на мелење	Режим на мелено кафе
1 шолја	1.5 рамни лажици (прибл. 11 g)		20s
2 шолја	2 рамни лажици (прибл. 14 g)		22s
3 шолја	3 рамни лажици (прибл. 21 g)		24s
4 шолја	4 рамни лажици (прибл. 28 g)		26s
5 шолја	5 рамни лажици (прибл. 35 g)		28s
6 шолја	6 рамни лажици (прибл. 42 g)		31s



Кога индикаторот 1 шолја е вклучен, апаратот е поставен за подготовка на една шолја кафе.

Забелешка: Бројот на шолји не може да се прилагоди во режим на мелено кафе.

Копче за Избор на Интензитет

Допрете го копчето Интензитет за префрлување помеѓу режимите Силно и Лесно кафе.

- **Силен вкус:** индикаторското светло е вклучено. Апаратот изведува еден циклус на претходна екстракција според времето наведено во табелата подолу, а потоа продолжува со подготовката додека целата вода во резервоарот не се загрее.
- **Лесен вкус:** индикаторското светло е вклучено. Апаратот изведува еден циклус на претходна екстракција според времето наведено во табелата подолу, а потоа продолжува со подготовката додека целата вода во резервоарот не се загрее.

	Интензитет	1 шолја	2 шолја	3 шолја	4 шолја	5 шолја	6 шолја
Режим на претходна екстракција		55s вклучено 45s исклучено	55s вклучено 45s исклучено	60s вклучено 45s исклучено	60s вклучено 45s исклучено	65s вклучено 45s исклучено	60s вклучено 45s исклучено
		55s вклучено 25s исклучено	55s вклучено 25s исклучено	60s вклучено 25s исклучено	60s вклучено 25s исклучено	65s вклучено 25s исклучено	65s вклучено 25s исклучено

Копче за Режим Кафени Зрна / Мелено Кафе

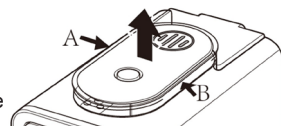
Допрете го копчето Режим за префрлување помеѓу режим на кафени зрна и режим на мелено кафе.

- **Режим на кафени зрна:** погоден за подготовка на кафе со цели кафени зрна.
- **Режим на мелено кафе:** погоден за подготовка на кафе со мелено кафе.

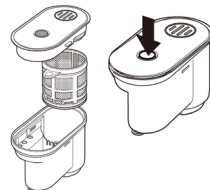
ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

1. Отстранете и исчистете ги следните делови: капак на корпата за мелење, корпа за мелење, филтер, бокал (карафа). По чистењето, правилно повторно склопете ги сите делови.

- A. Држете ги двете страни на корпата за мелење (видете ги илустрациите A и B) и подигнете ја корпата за мелење заедно со капакот нагоре.



- B. Притиснете го копчето за ослободување за да ги раздвоите корпата за мелење, капакот на корпата за мелење и филтерот.



- C. Поставете го филтерот правилно во корпата за мелење.

2. Наполнете го резервоарот за вода со свежа ладна вода до ознаката за максимално ниво. Поставете го бокалот во апаратот за кафе.

Забелешка: Не го полнете резервоарот за вода со топла вода.

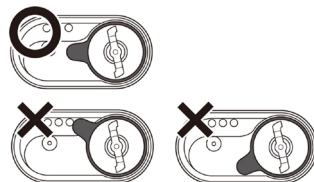
3. Поврзете го апаратот со електрично напојување. Поставете ја машината на:

- Режим за мелено кафе
- Режим без одржување на топлина

4. Потоа притиснете го копчето Start за да започне работата.

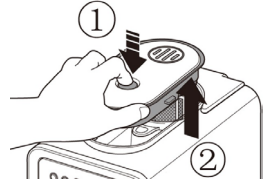
5. Кога резервоарот за вода ќе се испразни и циклусот ќе заврши, истурете ја топлата вода од бокалот.

6. Повторете ги чекорите 2-5 за уште еден целосен циклус на чистење.



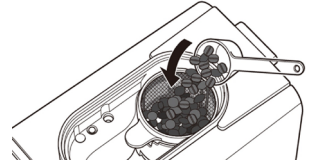
НАЧИН НА УПОТРЕБА

1. Отклучете го капакот на корпата за мелење: притиснете го копчето за ослободување, потоа подигнете го капакот нагоре.



2. Ставете ја посакуваната количина зрна кафе или мелено кафе во филтерот.

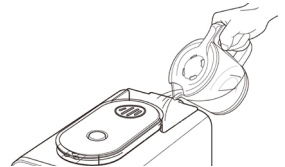
Забелешка: Внимавајте да не паднат зрна кафе во влезот за вода, бидејќи тоа може да предизвика неправилна работа на апаратот.



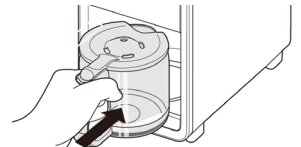
3. Заклучете го капакот на корпата за мелење.



4. Извадете го резервоарот за вода и наполнете го со свежа ладна вода до потребното ниво, потоа затворете го капакот. Алтернативно, можете да го извадите резервоарот, да го отстраните неговиот капак, да го наполните со свежа ладна вода до потребното ниво и потоа повторно да го затворите капакот.



5. Поставете го бокалот на грејната плоча.



6. Поврзете го апаратот со електричен приклучок. Апаратот за кафе автоматски ќе влезе во режим на подготвеност по 2 секунди.
7. Изберете го посакуваниот режим на работа, потоа притиснете го копчето Start за да започне процесот. Машината ќе подготвува кафе сè додека резервоарот за вода не се испразни, а потоа автоматски ќе премине во еден од следните режими:
 - Режим на одржување на топлина:** симболот за одржување на топлина ќе продолжи да трепка. Апаратот за кафе автоматски ќе се исклучи по 30 минути и сите LED индикатори ќе се изгаснат.
 - Режим без одржување на топлина:** сите LED индикатори автоматски ќе се изгаснат по завршување на подготовката.
8. Истурете и уживајте во кафето.

ЧИСТЕЊЕ И ОТСТРАНУВАЊЕ КАМЕНЕЦ

- Исклучете го апаратот од електричниот приклучок.
- Откако апаратот за кафе целосно ќе се излади, отстранете го капакот на корпата за мелење и корпата за мелење и подготовка. Извадете го филтерот, тргнете го бокалот од грејната плоча и фрлете го искористениот талог од кафе во корпа за отпадоци.
- Исчистете ја корпата за мелење, филтерот, капакот на корпата за мелење и бокалот.

Упатства за отстранување каменец

Апаратот мора редовно да се отстранува од каменец. Во спротивно, вкусот на кафето може да се влоши, а насобраниот каменец во внатрешноста на машината може да предизвика трајни оштетувања. Отстранување каменец е потребно ако забележите некој од следните симптоми:

- Зголемена бучава за време на подготовката
- Подолго време на подготовка
- Апаратот се исклучува пред резервоарот за вода целосно да се испразни

Фреквенција на отстранување каменец

Фреквенцијата на отстранување каменец зависи од тврдината на водата и зачестеноста на употреба:

- Мека вода: најмалку еднаш на секои 3 месеци
- Тврда вода: најмалку еднаш месечно

Доколку не сте сигурни за тврдината на водата, контактирајте го вашиот локален снабдувач со вода.

Препорачано средство за отстранување каменец

- Користете течно средство за отстранување каменец соодветно за апарати за кафе.
- Внимателно прочитајте и следете ги упатствата на пакувањето на производот или во упатството за употреба.

Постапка за отстранување каменец

- Измешајте соодветна количина средство за отстранување каменец со ладна вода во мерен сад.

Забелешка: Доколку се користи цврсто средство за отстранување каменец, осигурете се дека е целосно растворено пред да го наполните резервоарот.

- Наполнете го резервоарот за вода со подготвениот раствор до нивото MAX.
- Поставете го апаратот во режим за мелено кафе и режим без одржување на топлина, потоа притиснете го копчето Start за да го започнете циклусот за отстранување каменец.
- Повторете ги чекорите 2 и 3 за втор циклус на отстранување каменец.

Забелешка: Не го користете повторно растворот за отстранување каменец.

- Пуштете ја машината да работи два целосни циклуси со свежа ладна вода за да се отстранат сите преостанати траги од средството за отстранување каменец.

Важно

- Не го прекинувајте процесот на отстранување каменец откако ќе започне.
- Оштетувањата предизвикани од насобирање каменец поради неправилно отстранување каменец не се покриени со гаранцијата.

Правилно отстранување на овој производ

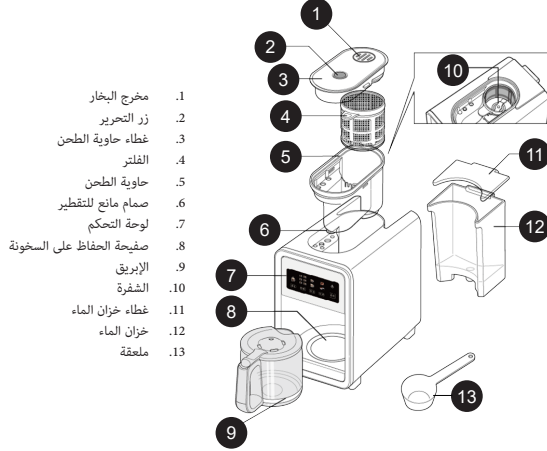


- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- يرجى التأكد من أن الجهد المقنن هو نفس الجهد الذي تم استخدامه
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال البيع، وإذا كان ذلك ممكناً، الكرتون مع العبوة الداخلية
- الجهاز مخصص حصرياً للاستخدام الخاص وليس للاستخدام التجاري، ولا للاستخدام المهني
- أفضل دائماً القابس من المقبس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام عند تركيب أجزاء الإكسسوار، أو تنظيف الجهاز، أو في حالة حدوث إزعاج قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقاً اسحب على القابس، لا على الكابل
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم دون إشراف مع الجهاز وبالتالي، عند اختيار موقع لجهازك، اختر موقعاً بحيث لا يمكن للأطفال الوصول إلى الجهاز احرص على عدم تعليق الكابل
- قم بفحص الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود أي ضرر إذا كان هناك ضرر من أي نوع، فلا يجب استخدام الجهاز لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التعبئة مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتجاوز أعمارهم 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت الإشراف أو قد تم إعطاؤهم
- تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر الممكنة يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة إلا إذا كانوا دون سن 8 سنوات وغير تحت الإشراف
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبير معتمد في حالة وجود مشكلة
- لأسباب أمان، قد يتم استبدال السلك الرئيسي المكسور أو التالف فقط بسلك مكافئ من الشركة المصنعة، أو قسم خدمة العملاء لدينا، أو شخص مؤهل مماثل
- ابعاد الجهاز والكابل عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة، وما شابه ذلك
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عندما لا تكون تستخدم الجهاز
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من الشركة الموردة
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق (ما لم يكن الجهاز مصمماً للاستخدام في الخارج) دائماً قم بحماية الجهاز من درجة الحرارة الصفرية أو السالبة
- لا تستخدم قرب الماء (حوض الاستحمام، الحوض، إلخ) لا يجب أن يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط عندما تكون يدك جافة
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصله عن التيار الكهربائي قبل سحبه من الماء لا تلمس مصدر الماء يجب فحص الجهاز من قبل متخصص قبل استخدامه مرة أخرى لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الماء
- استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود
- يجب أن يتم تشغيل هذا الجهاز فقط عندما يكون موصولاً بمقبس مؤرض مثبت وفقاً للوائح تأكد من أن الجهد المزود يتوافق مع الجهد المذكور على لوحة النوع
- لا تغطي الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو استخدامه بشكل غير صحيح أو عدم إصلاحه بواسطة خبراء
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مسطح وأفقي
- لا يجب استخدام الجهاز بعد سقوطه على سطح صلب من ارتفاع حتى الأضرار غير المرئية قد تتسبب في آثار سلبية على السلامة الوظيفية للجهاز لا يمكن استخدام الجهاز إلا بعد فحصه من قبل محترف
- لا تحمل أو اسحب الجهاز عن طريق مقبس الطاقة حيث يوجد خطر حدوث اختراق كهربائي بسبب كسر الكابل لا تثني أو تقفل أو تجر كبل الطاقة على حواف حادة
- إذا كان هناك فتحة تهوية، فلا تغطيها لا تصب أي سائل أو مسحوق في الفتحات التهوية
- لا تدخل أصابعك أو أشياء أخرى في الأجزاء المفتوحة للجهاز
- لا يتم قبول أي مسؤولية في حالة الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير الصحيح أو عدم الامتثال لهذه التعليمات
- لا تتحمل أي مسؤولية في حالة حدوث ضرر ناتج عن الاستخدام غير السليم أو عدم الامتثال لهذه التعليمات
- خطر الحروق بعد استخدام الجهاز، قد تصبح بعض الأسطح ساخنة، لذا كن على دراية بالمخاطر وكن حذراً من الأسطح الساخنة
- لا تستخدم ماكينة القهوة بدون ماء
- كن على دراية بالبخار الساخن المتصاعد من وعاء القهوة

- يجب فحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي علامات تلف. في حال تلف السلك، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة.
- أو مركز الخدمة التابع لها أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.
- لا يجوز وضع آلة القهوة داخل خزانة أثناء الاستخدام.

تعرف على آلة تحضير القهوة الخاصة بك



لوحة التحكم

(زر التشغيل/الإيقاف مع مؤشر ضوئي)

بعد توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، المس زر التشغيل/الإيقاف.
سيضيء مؤشر الطاقة والمؤشرات الافتراضية.

زر البدء

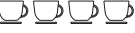
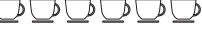
بعد اختيار نوع القهوة (حبوب القهوة أو القهوة المطحونة)، وعدد الأكواب، ومستوى النكهة، وما إلى ذلك، المس زر البدء لبدء التحضير.
إذا لم يتم الضغط على زر البدء خلال دقيقتين، ستنحل آلة القهوة تلقائياً في وضع الاستعداد وتنطفئ جميع المؤشرات.
ملاحظة: لإيقاف عملية التحضير مؤقتاً أثناء التشغيل، اضغط مرة واحدة على زر التشغيل/الإيقاف.

زر الحفاظ على السخونة

المس زر الحفاظ على السخونة للتبديل بين وضع التسخين ووضع عدم التسخين.
• وضع الحفاظ على السخونة: المؤشر الضوئي مضاء
• وضع عدم الحفاظ على السخونة: المؤشر الضوئي مطفأ

زر اختيار عدد الأكواب

المس هذا الزر لاختيار كمية القهوة المطلوبة من 1 إلى 6 أكواب.
عندما يكون مؤشر كوب واحد مضاء، تكون الآلة مضبوطة لتحضير كوب واحد من القهوة.
ملاحظة: لا يمكن تعديل عدد الأكواب في وضع القهوة المطحونة.

وضع القهوة المطحونة	وضع حبوب القهوة - وقت الطحن	الجرعة الموصى بها	عدد الأكواب
	20s		كوب واحد 1
	22s		كوب واحد 2
	24s		كوب واحد 3
	26s		كوب واحد 4
	28s		كوب واحد 5
	31s		كوب واحد 6

زر اختيار الشدة

المس زر الشدة للتبديل بين وضعي القهوة القوية والخفيفة

- مذاق قوي: المؤشر الضوئي مضاء، تنفذ الآلة دورة تمهيدية واحدة وفقًا للوقت الموضح في الجدول أدناه، ثم تواصل التحضير حتى يتم تسخين كامل كمية الماء في الخزان
- مذاق خفيف: المؤشر الضوئي مضاء، تنفذ الآلة دورة تمهيدية واحدة وفقًا للوقت الموضح في الجدول أدناه، ثم تواصل التحضير حتى يتم تسخين كامل كمية الماء في الخزان

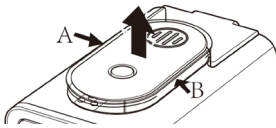
زر	كوب واحد 6	كوب واحد 5	كوب واحد 4	كوب واحد 3	كوب واحد 2	كوب واحد 1	الشدة
	ثانية تشغيل 60s	ثانية تشغيل 65s	ثانية تشغيل 60s	ثانية تشغيل 60s	ثانية تشغيل 55s	ثانية تشغيل 55s	ثانية تشغيل 55s
	ثانية إيقاف 45s	ثانية إيقاف 45s	ثانية إيقاف 45s	ثانية إيقاف 45s	ثانية إيقاف 45s	ثانية إيقاف 45s	ثانية إيقاف 45s
	ثانية تشغيل 65s	ثانية تشغيل 65s	ثانية تشغيل 60s	ثانية تشغيل 60s	ثانية تشغيل 55s	ثانية تشغيل 55s	ثانية تشغيل 55s
	ثانية إيقاف 25s	ثانية إيقاف 25s	ثانية إيقاف 25s	ثانية إيقاف 25s	ثانية إيقاف 25s	ثانية إيقاف 25s	ثانية إيقاف 25s

وضع حبوب القهوة / القهوة المطحونة

المس زر الوضع للتبديل بين وضع حبوب القهوة ووضع القهوة المطحونة

- وضع حبوب القهوة: مناسب لتحضير القهوة باستخدام حبوب القهوة الكاملة
- وضع القهوة المطحونة: مناسب لتحضير القهوة باستخدام القهوة المطحونة

قبل الاستخدام الأول



1. (قم بإزالة وتنظيف الأجزاء التالية: غطاء سلة الطحن، سلة الطحن، الفلتر، إبريق) (الكاراف بعد التنظيف، أعد تركيب جميع الأجزاء بشكل صحيح

A. وارفع سلة الطحن مع الغطاء إلى الأعلى (B و A أمسك جانبي سلة الطحن (انظر الشكلين

B. اضغط على زر التحرير لفصل سلة الطحن، وغطاء سلة الطحن، والفلتر

C. ضع الفلتر بشكل صحيح داخل سلة الطحن

2. املا خزان الماء بماء بارد ونقي حتى علامة الحد الأقصى. ضع إبريق في ماكينة القهوة ملاحظة: لا تملأ خزان الماء بالماء الساخن

3. قم بتوصيل الجهاز بمصدر الكهرباء، اضغط الماكينة على

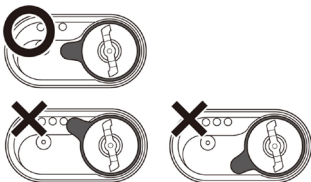
- وضع القهوة المطحونة

- وضع بدون الحفاظ على السخونة

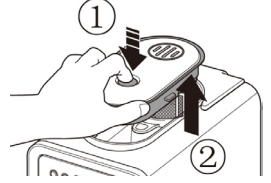
4. لبدء التشغيل Start بعد ذلك اضغط على زر

5. عندما يفرغ خزان الماء ويكتمل البرنامج، تخلص من الماء الساخن الموجود في إبريق

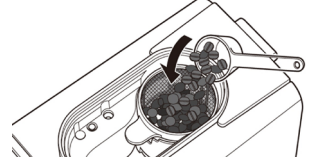
6. كرر الخطوات من 2 إلى 5 لإجراء دورة تنظيف كاملة ثانية



1. افتح قفل غطاء سلة الطحن: اضغط على زر التحرير ثم ارفع الغطاء إلى الأعلى



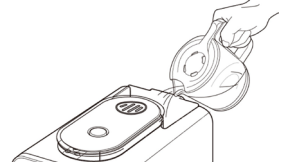
2. ضع الكمية المطلوبة من حبوب القهوة أو القهوة المطحونة في الفلتر
ملاحظة: تأكد من عدم سقوط أي حبوب قهوة في مدخل الماء، لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث خلل في عمل الجهاز



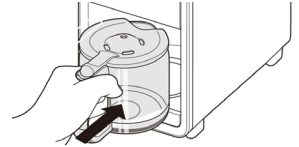
3. أغلق قفل غطاء سلة الطحن



4. أخرج خزان الماء واملأه بماء بارد ونقي حتى المستوى المطلوب، ثم أغلق الغطاء
وبدلاً من ذلك، يمكنك رفع الخزان، إزالة غطاء الخزان، ملؤه بالماء البارد والنقي حتى المستوى المطلوب، ثم إعادة إغلاق الغطاء



5. ضع الإبريق على لوحة التسخين



6. قم بتوصيل الجهاز بمقبس الكهرباء. ستدخل ماكينة القهوة تلقائياً في وضع الاستعداد بعد ثائيتين

7. لبدء التشغيل Start اختر وضع التشغيل المطلوب، ثم اضغط على زر

ستقوم الماكينة بتحضير القهوة حتى يفرغ خزان الماء، ثم تنتقل تلقائياً إلى أحد الأوضاع التالية

A. LED وضع الحفاظ على السخونة: سيستمر رمز الحفاظ على السخونة في الوميض. ستنتطفئ ماكينة القهوة تلقائياً بعد 30 دقيقة، وتنتطفئ جميع مؤشرات

B. تلقائياً بعد انتهاء عملية التحضير LED وضع بدون الحفاظ على السخونة: تنتطفئ جميع مؤشرات

8. اسكب القهوة واستمتع بها

التنظيف وإزالة التكدسات

- افصل الجهاز عن مصدر الكهرباء
- بعد أن تبرد ماكينة القهوة تماماً، قم بإزالة غطاء سلة الطحن وسلّة الطحن والتحضير. أخرج الفلتر، أزل الإبريق من لوحة التسخين، وتخلّص من بقايا القهوة المستخدمة في سلة المهملات.
- نظّف سلة الطحن، الفلتر، غطاء سلة الطحن، والإبريق

تعليمات إزالة التكدسات

- يجب إزالة التكدسات من الجهاز بانتظام. وإلا فقد يتدهور طعم القهوة، وقد يؤدي تراكم التكدسات داخل الماكينة إلى أضرار دائمة.
- تكون إزالة التكدسات ضرورية إذا لاحظت أيّاً من الأعراض التالية
- زيادة الضوضاء أثناء التحضير
- زيادة مدة التحضير
- انطفاء الجهاز قبل أن يفرغ خزان الماء بالكامل

تكرار إزالة التكدسات

- يعتمد تكرار إزالة التكدسات على درجة عسر الماء وتكرار الاستخدام
- ماء لين: مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر
- ماء عسر: مرة واحدة على الأقل كل شهر
- إذا لم تكن متأكدًا من درجة عسر الماء لديك، فانصل بمزوّد المياه المحلي

مادة إزالة التكدسات الموصى بها

- استخدم مادة سائلة لإزالة التكدسات مناسبة لماكينات القهوة
- اقرأ بعناية واتبع التعليمات الموجودة على عبوة المنتج أو في دليل المستخدم

طريقة إزالة التكدسات

- اخلط كمية مناسبة من محلول إزالة التكدسات مع ماء بارد في وعاء قياس
- ملاحظة: في حال استخدام مادة إزالة تكدسات صلبة، تأكد من ذوبانها بالكامل قبل ملء الخزان
- MAX. املاً خزان الماء بالمحلول المحضّر حتى مستوى
- لبدء دورة إزالة التكدسات Start اضبط الجهاز على وضع القهوة المطحونة ووضع بدون الحفاظ على السخونة، ثم اضغط على زر
- كرر الخطوات 2 و 3 لإجراء دورة إزالة تكدسات ثانية
- ملاحظة: لا تُعد استخدام محلول إزالة التكدسات
- شغل الجهاز لدورتين كاملتين باستخدام ماء بارد ونقي لإزالة أي بقايا لمحلول إزالة التكدسات

مهم

- لا تقاطع عملية إزالة التكدسات بعد بدئها
- الأضرار الناتجة عن تراكم التكدسات بسبب إزالة تكدسات غير صحيحة لا تغطيها الضمانة

تصريف صحيح لهذا المنتج



- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة

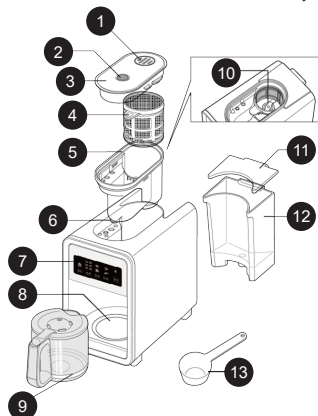
LŪDZAM, PIEVĒRSIET UZMANĪBU: IERĪCES ROCEKLIS VAR TIKT IZVEIDOTS VAI VAIROTI VAIROTI VAI VAIRĀKĀM MODEĻIEM. FUNKCIJAS, KO JŪSU IERĪCĒ NAV, VAR TIKT UZSKAITĪTAS ROCEKLĪ. ŠĪ VALODA IR TULKOTA AR MĀKSLĪGĀ INTELEKTA PALĪDZĪBU.

PAMATDROŠĪBAS NORĀDĪJUMI UN BRĪDINĀJUMI

- Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.
- Lūdzu, pārliecinieties, ka norādītais nominālais spriegums atbilst jūsu izmantotajam spriegumam.
- Lūdzu, saglabāiet lietošanas instrukciju, garantijas sertifikātu, pirkuma čeku un, ja iespējams, arī oriģinālo iepakojumu ar iekšējo iepakojumu.
- Ierīce ir paredzēta tikai privātai lietošanai, nevis komerciālai vai profesionālai lietošanai.
- Vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla, ja ierīce netiek lietota, pievienojot piederumus, tīrot ierīci vai ja rodas traucējumi. Pirms tam izslēdziet ierīci. Velciet aiz kontaktdakšas, nevis aiz kabeļa.
- Lai pasargātu bērnus no elektrisko ierīču radītajiem apdraudējumiem, nekad neatstājiēt viņus bez uzraudzības ierīces tuvumā. Izvēlieties ierīces novietošanas vietu tā, lai bērni tai nevarētu piekļūt. Pārliecinieties, ka kabelis nenokarājas.
- Regulāri pārbaudiet ierīci un barošanas kabeli, vai nav bojājumu. Ja konstatēti jebkādi bojājumi, ierīci nedrīkst lietot.
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Neļaujiet bērniem spēlēties ar iepakojuma materiāliem, piemēram, plastmasas maisiņiem.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir saņēmuši norādījumus par drošu ierīces lietošanu un izprot ar to saistītos riskus. Tīrīšanu un lietotāja apkopi bērni drīkst veikt tikai tad, ja viņi ir vecāki par 8 gadiem un tiek uzraudzīti.
- Nemēģiniet ierīci remontēt patstāvīgi. Problēmu gadījumā vēršieties pie autorizēta speciālista.
- Drošības apsvērumu dēļ bojātu vai salūzušu barošanas kabeli drīkst nomainīt tikai ražotājs, mūsu klientu apkalpošanas dienests vai līdzvērtīgi kvalificēta persona.
- Sargājiēt ierīci un kabeli no karstuma, tiešiem saules stariem, mitruma, asām malām un līdzīgiem faktoriem.
- Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla, ja ierīce netiek lietota.
- Izmantojiēt tikai oriģinālos piederumus, ko piegādājis ražotājs.
- Nelietojiēt ierīci ārpus telpām (ja vien tā nav īpaši paredzēta lietošanai ārā). Vienmēr pasargājiēt ierīci no nulles vai zemnulles temperatūrām.

- Nekad nelietojiet ierīci ūdens tuvumā (vannā, izlietnē u. c.). Ierīci nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai. Lietojiet ierīci tikai ar sausām rokām.
- Ja ierīce iekrīt ūdenī, vispirms atvienojiet to no elektrotīkla, pirms to izņemat no ūdens. Nepieskarieties ūdenim. Ierīce pirms atkārtotas lietošanas jāpārbauda speciālistam. Lai izvairītos no elektrošoka riska, netīriet ierīci ar ūdeni un neiegremdējiet to ūdenī.
- Lietojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim.
- Ierīci drīkst darbināt tikai tad, ja tā ir pievienota zemētai kontaktligzdai, kas uzstādīta saskaņā ar noteikumiem. Pārliecinieties, ka barošanas spriegums atbilst datu plāksnītē norādītajam spriegumam.
- Bojājumi, kas radušies ierīces lietošanas rezultātā neatbilstoši instrukcijām, nepareizas lietošanas vai remonta veikšanas gadījumā, ko nav veikuši kvalificēti speciālisti, netiek segti ar garantiju.
- Vienmēr lietojiet ierīci uz līdzenas un horizontālas virsmas.
- Ja ierīce ir nokritusi no augstuma uz cietas virsmas, to vairs nedrīkst lietot. Pat neredzami bojājumi var negatīvi ietekmēt ierīces drošu darbību. Ierīci drīkst lietot tikai pēc profesionālas pārbaudes.
- Nekad nenesiet un nevelciet ierīci, turot aiz kontaktdakšas, jo pastāv īssavienojuma risks kabeļa bojājuma dēļ. Nelokiet, nespiediet un nevelciet barošanas kabeli pāri asām malām.
- Netiek uzņemta atbildība par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai šo norādījumu neievērošanas dēļ.
- Apdegumu risks! Pēc ierīces lietošanas dažas virsmas var būt karstas. Esiet uzmanīgi un piesardzīgi ar karstām virsmām.
- Nelietojiet kafijas automātu bez ūdens.
- Uzmanieties no karsta tvaika, kas izplūst no kafijas kannas.
- Barošanas vads regulāri jāpārbauda, vai nav bojājumu pazīmju. Ja vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.
- Kafijas automātu lietošanas laikā nedrīkst novietot skapī.

IEPAZĪSTIET SAVU KAFIJAS KANNIŅU



1. Tvaika izvads
2. Atbrīvošanas poga
3. Maļšanas tvertnes vāks
4. Filtrs
5. Maļšanas tvertne
6. Pretpilēšanas vārsts
7. Vadības panelis
8. Sildīšanas plāksne
9. Karafe
10. Āsmens
11. Ūdens tvertnes vāks
12. Ūdens tvertne
13. Karote

VADĪBAS PANELIS

Ieslēgšanas/Izslēgšanas poga (ar indikatora gaismu)

Pēc ierīces pievienošanas elektrotīklam pieskarieties pogai Ieslēgt/Izslēgt. Iedegsies barošanas indikators un noklusējuma indikatori.

Starta poga

Pēc kafijas veida izvēles (kafijas pupiņas vai maltā kafija), tasīšu skaita, aromāta līmeņa u.c. pieskarieties pogai Starts, lai sāktu pagatavošanu. Ja poga Starts netiek nospiesta 2 minūšu laikā, kafijas aparāts automātiski pārslēgsies gaidstāves režīmā un visi indikatori izslēgsies.

Piezīme: Lai darbības laikā uz laiku apturētu pagatavošanas procesu, vienu reizi nospiediet pogu Ieslēgt/Izslēgt.

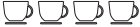
Siltuma uzturēšanas poga

Pieskarieties pogai Siltuma uzturēšana, lai pārslēgtos starp siltuma uzturēšanas režīmu un režīmu bez siltuma uzturēšanas.

- **Siltuma uzturēšanas režīms:** indikatora gaisma ir ieslēgta.
- **Bez siltuma uzturēšanas režīms:** indikatora gaisma ir izslēgta.

Tasīšu skaita izvēles poga

Pieskarieties šai pogai, lai izvēlētos vēlamo kafijas daudzumu no 1 līdz 6 tasītēm. Kad deg indikators 1 tasīte, ierīce ir iestādīta vienas tasītes kafijas pagatavošanai.

Tasīšu skaits	Ieteicamā deva	Kafijas pupiņu režīms Maļšanas laiks	Maltās kafijas režīms
1 tasīte	1.5 līdzenas karotes (aptuveni 11 g)	 20s	
2 tasīte	2 līdzenas karotes (aptuveni 14 g)	 22s	
3 tasīte	3 līdzenas karotes (aptuveni 21 g)	 24s	
4 tasīte	4 līdzenas karotes (aptuveni 28 g)	 26s	
5 tasīte	5 līdzenas karotes (aptuveni 35 g)	 28s	
6 tasīte	6 līdzenas karotes (aptuveni 42 g)	 31s	

Piezīme: Tasīšu skaitu nevar regulēt maltās kafijas režīmā.

Intensitātes izvēles poga

Pieskarities pogai Intensitāte, lai pārslēgtos starp stipras un vājas kafijas režīmiem.

- **Stipra garša:** indikatora gaisma ir ieslēgta. Ierīce veic vienu iepriekšējās uzlējuma ciklu atbilstoši laikam, kas norādīts zemāk esošajā tabulā, un pēc tam turpina pagatavošanu, līdz visa ūdens tvertnē esošais ūdens ir uzkaršēts.
- **Vāja garša:** indikatora gaisma ir ieslēgta. Ierīce veic vienu iepriekšējās uzlējuma ciklu atbilstoši laikam, kas norādīts zemāk esošajā tabulā, un pēc tam turpina pagatavošanu, līdz visa ūdens tvertnē esošais ūdens ir uzkaršēts.

	Intensitāte	1 tasīte	2 tasīte	3 tasīte	4 tasīte	5 tasīte	6 tasīte
Iepriekšējās uzlējuma darbības režīms		55s ieslēgts 45s izslēgts	55s ieslēgts 45s izslēgts	60s ieslēgts 45s izslēgts	60s ieslēgts 45s izslēgts	65s ieslēgts 45s izslēgts	60s ieslēgts 45s izslēgts
		55s ieslēgts 25s izslēgts	55s ieslēgts 25s izslēgts	60s ieslēgts 25s izslēgts	60s ieslēgts 25s izslēgts	65s ieslēgts 25s izslēgts	65s ieslēgts 25s izslēgts

Kafijas pupiņu / Maltās kafijas režīma poga

Pieskarities pogai Režīms, lai pārslēgtos starp kafijas pupiņu režīmu un maltās kafijas režīmu.

- **Kafijas pupiņu režīms:** piemērots kafijas pagatavošanai no veselām kafijas pupiņām.
- **Maltās kafijas režīms:** piemērots kafijas pagatavošanai no maltas kafijas.

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Noņemiet un notīriet šādas detaļas: malšanas groza vāku, malšanas grozu, filtru, krūzi (karafi). Pēc tīrīšanas pareizi salieciet visas detaļas atpakaļ.

A. Turiet malšanas grozu no abām pusēm (skat. attēlus A un B) un paceliet malšanas grozu kopā ar vāku uz augšu.

B. Nospiediet atbrīvošanas pogu, lai atdalītu malšanas grozu, malšanas groza vāku un filtru.

C. Pareizi ievietojiet filtru malšanas grozā.

2. Piepildiet ūdens tvertni ar svaigu, aukstu ūdeni līdz maksimālā līmeņa atzīmei. Ievietojiet krūzi kafijas automātā.

Piezīme: Neuzpildiet ūdens tvertni ar karstu ūdeni.

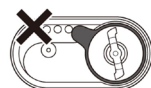
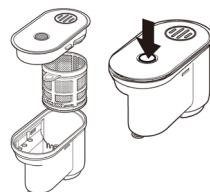
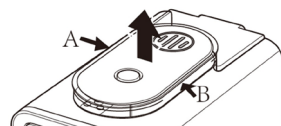
3. Pievienojiet ierīci elektrotīklam. Iestatiet ierīci:

- Maltas kafijas režīmā
- Režīmā bez siltuma uzturēšanas

4. Pēc tam nospiediet pogu Start, lai sāktu darbību.

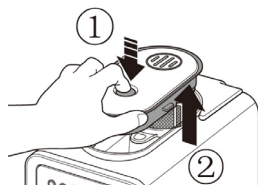
5. Kad ūdens tvertnē ir tukša un cikls ir pabeigts, izlejiet karsto ūdeni no krūzes."

6. Atkārtojiet 2.-5. darbību vēl vienam pilnam tīrīšanas ciklam.

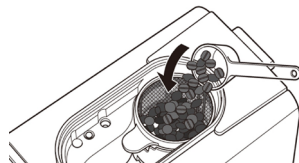


LIETOŠANAS METODE

1. Atbloķējiet malšanas groza vāku: nospiediet atbrīvošanas pogu un paceliet vāku uz augšu.



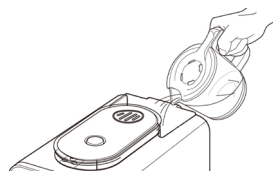
2. Ievietojiet filtrā vēlamo kafijas pupiņu vai maltas kafijas daudzumu.
Piezīme: Pārliecinieties, ka kafijas pupiņas nav iekritušas ūdens ieklūdes atverē, jo tas var izraisīt ierīces darbības traucējumus.



3. Aizslēdziet malšanas groza vāku.



4. Izņemiet ūdens tvertni un piepildiet to ar svaigu, aukstu ūdeni līdz nepieciešamajam līmenim, pēc tam aizveriet vāku. Alternatīvi varat izņemt tvertni, noņemt tās vāku, piepildīt tvertni ar svaigu, aukstu ūdeni līdz nepieciešamajam līmenim un pēc tam aizvērt vāku.



5. Novietojiet krūzi uz sildvirsmas.



6. Pievienojiet ierīci elektrības kontaktligzdai. Kafijas automāts automātiski pāries gaidīšanas režīmā pēc 2 sekundēm.
7. Izvēlieties vēlamo darbības režīmu un pēc tam nospiediet pogu Start, lai sāktu darbību. Ierīce gatavos kafiju, līdz ūdens tvertne būs tukša, un pēc tam automātiski pārslēgsies uz vienu no šiem režīmiem:

A. Siltuma uzturēšanas režīms: siltuma uzturēšanas simbols turpinās mirgot. Kafijas automāts automātiski izslēgsies pēc 30 minūtēm, un visi LED indikatori izslēgsies.

B. Režīms bez siltuma uzturēšanas: visi LED indikatori automātiski izslēgsies pēc pagatavošanas pabeigšanas.

8. Ielejiet kafiju un izbaudiet to.

TĪRĪŠANA UN ATKAĻĶOŠANA

- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Pēc tam, kad kafijas automāts ir pilnībā atdzisis, noņemiet malšanas groza vāku un malšanas un pagatavošanas grozu. Izņemiet filtru, noņemiet krūzi no sildvirsmas un izmetiet izlietotos kafijas biezumus atkritumu tvertnē.
- Notīriet malšanas grozu, filtru, malšanas groza vāku un krūzi.

Atkaļķošanas instrukcijas

Ierīce regulāri jāatkaļķo. Pretējā gadījumā kafijas garša var pasliktināties, un kaļķakmens uzkrāšanās ierīces iekšpusē var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus. Atkaļķošana ir nepieciešama, ja pamanāt kādu no šīm pazīmēm:

- Paaugstināts troksnis pagatavošanas laikā
- Ilgāks pagatavošanas laiks
- Ierīce izslēdzas, pirms ūdens tvertne ir pilnībā iztukšota

Atkaļķošanas biežums

Atkaļķošanas biežums ir atkarīgs no ūdens cietības un lietošanas biežuma:

- **Mīksts ūdens:** vismaz reizi 3 mēnešos
- **Ciets ūdens:** vismaz reizi mēnesī

Ja neesat pārliecināts par ūdens cietību, sazinieties ar vietējo ūdens piegādātāju.

Ieteicamais atkaļķošanas līdzeklis

- Izmantojiet šķidru atkaļķošanas līdzekli, kas piemērots kafijas automātiem.
- Rūpīgi izlasiet un ievērojiet norādījumus uz produkta iepakojuma vai lietošanas instrukcijā.

Atkaļķošanas procedūra

- Sajauciet atbilstošu daudzumu atkaļķošanas šķīduma ar aukstu ūdeni mērtraukā.

Piezīme: Ja tiek izmantots ciets atkaļķošanas līdzeklis, pārliecinieties, ka tas ir pilnībā izšķīdis pirms tvertnes piepildīšanas.

- Piepildiet ūdens tvertni ar sagatavoto šķīdumu līdz MAX līmenim.
- Iestatiet ierīci maltas kafijas režīmā un režīmā bez siltuma uzturēšanas, pēc tam nospiediet pogu Start, lai sāktu atkaļķošanas ciklu.
- Atkārtojiet 2. un 3. darbību otrajam atkaļķošanas ciklam.

Piezīme: Neizmantojiet atkaļķošanas šķīdumu atkārtoti.

- Darbiniet ierīci divus pilnus ciklus ar svaigu, aukstu ūdeni, lai noņemtu visus atkaļķošanas atlikumus.

Svarīgi

- Nepārtrauciet atkaļķošanas procesu pēc tā uzsākšanas.
- Bojājumi, kas radušies kaļķakmens uzkrāšanās dēļ nepareizas atkaļķošanas rezultātā, netiek segti ar garantiju.

Šī produkta pareiza likvidācija



- Šis markējums norāda, ka šo produktu nevajadzētu izmest kopā ar citiem mājāsaimniecības atkritumiem visā ES teritorijā.
- Lai novērstu iespējamu kaitējumu vides vai cilvēku veselībai no neskontrolētas atkritumu likvidēšanas, to atkārtoti pārstrādājiet atbildīgi, veicinot ilgtspējīgu materiālo resursu atkārtotu izmantošanu.
- Lai atgrieztu savu izmantoto ierīci, lūdzu, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, kur iegādājāties produktu. Viņi var šo produktu pieņemt vides drošai pārstrādei.



www.zilan.com.tr



@zilanhome